工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印者：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

怡安泰 怡祥

洋服呢絨行　珠寶金飾行

六十六週年紀念擴展業務誌慶

香港德輔道中二十八號二三〇・電話四四八六七一・四四八六七二・四四七八九四

光臨指導曷勝榮藉

謹訂於一九六六年七月十九日（星期二）為本行創立六十六週年紀念擴展業務典禮 [illegible]

董事長 陳佐乾　總經理 陳志民　董事 陳金建華　經理 陳浩民　陳潔民 敬約

恒生銀行　何善衡　郭贊　梁植偉　梁銶琚　何添　利國偉　黃蔭森　何子焯　倫敦亞力山大行　英商卜內門有限公司　柯達父子有限公司　英國遠東代理商　七海（遠東）有限公司　美琪貿易公司　倫敦開綸行　啓得公司　英歐公司　榮佑公司　湯臣洋行　仁記洋行　岡盛洋行　萬昌洋行　美發洋行　中法洋行　東利洋行　泰來洋行　安泰洋行　亞洲洋行　蘇儀洋行　聯益行　僑安行　俊昌行

港九洋服商聯會　大東洋服　榮光洋服　必遜洋服　郁生洋服　業興洋服　大東方洋服　慶頓洋服　張活海洋服　生泰洋服　威信洋服　福利洋服　泰來洋服　精益洋服　馬紹棠洋服　萬國洋服　新亞洋服　天華洋服　兆昌陳洋服　何劍洋服　展彬洋服　半島洋服　啓祥洋服　式式洋服　麗華洋服　怡泰洋服　國泰洋服　林育洋服　明新洋服　中華洋服　盛行洋服　友蘭洋服　同興洋服　新雅洋服　和祥洋服　亞爾培洋服　歐亞洋服

馬士記洋服　亞民興昌洋服　應開洋服　榮泰洋服　劍橋洋服　廣昌洋服　陳鴻輝洋服　七海洋服　廣大行洋服　時新洋服　旺角明新洋服　亞細亞洋服　光華洋服　永泰洋服　祥德洋服　至誠洋服　維新洋服　藝泰洋服　金綸洋服　鄭健洋服　金案洋服　嘉美洋服　爵士洋服　中威洋服　關輝洋服　巧新洋服　鄧劍秋洋服　謝榮富　周盛忠　張燦學　陳彬耀　黃沾

香港疋頭行商會　源泰疋頭號　永益疋頭號　英昌疋頭號　福昌疋頭號　大利疋頭號　利益疋頭號　衡益疋頭號　天福行疋頭號　永大行疋頭號　廣福行疋頭號　王兆記疋頭號　英昌隆疋頭號　有德成疋頭號　廣成泰疋頭號　泰和疋頭公司　泰來疋頭公司

寶彰疋頭公司　伊華疋頭公司　太平疋頭公司　五光疋頭公司　友生疋頭公司　華新疋頭公司　福利疋頭公司　志昌行疋頭公司　鴻發疋頭公司　裕和疋頭公司　格蘭呢絨公司　勤興有限公司　香港疋頭批發業商會　港九花紗疋頭商業公會　九龍疋頭洋雜商同業公會　顧鼎元　趙承恩　李樹南　鄭燦　黃偉雄　杜展村　朱耀桐　何鐵華

香港出入口華洋百貨行普益商會　洪兆霖　李炳坤　張玉麟　鄭亮鈞　何理甫　譚立朝　陳仲池　李集仁　何君棣　張服　高保榮

香港珠石玉器金銀首飾業商會　高炳禧　許錫榮　胡有　香港玉器市場　永華玉器公司　伯爵珠寶公司　天元珠寶公司　大行珠寶公司　雙喜月珠寶行　周大福珠寶行　永生珠寶行　大信珠寶行　富衡珠寶行　美時珠寶行　萬年珠寶行　大偉珠寶行　張麗珍珠寶金行　皇后珠寶金飾行　陳廣記珠石行　寶光珠石行　大光珠石行　天寶珠石行　大觀珠石行　天一珠石行　祐昌珠石行　福來珠石號　大來珠石號　皇冠珠石號

何立超　黃守謙　何永新　何廣輝　華榮毛冷公司　林德利公司　林信發公司　三昌公司　先施公司　永安公司　萬成公司　燦然公司　協昌公司　兆豐祥行　協成泰行　恒東隆行　先寧藥行　永光行

南商行　鴻昌行　達昌行　永金行　萬金行　順隆號　永德號　信安號　興記號　港九珠石首飾業文員會　港九華洋百貨業聯合總商會　陳錦棠　潘溥　游榮耀　廣安泰行

孔聖堂　李立基　曾兆生　馮日初　張威麟　朱希文　駱存斌　陸薩章　侯元達　許讓成　蘇炳瑞　方潤華　岑才生　鄭植之　蘇星海　劉子清　盧展才

孔教學院　盧湘父　黃允畋　朱參蓋　黃國芳　梁端卿　周有　盧國洪　莫儉溥　黃炳禮　羅超赤　麥迅中　鄧浩然　陳欣甫　區深名　潘朝彥　黃宜鏘　盧定珠　黃秀沂

潘劭剛　潘廣　任宜孫　陳荊鴻　梁慶民　高貢銳　周桂根　何予　梁季彝　余兆麒　何竹平　梁操　李乾川　吳定華　鄭植華　梁濟銓　張雲鵬　鄭學賢　盧子樂　李銳志　周劍甫　伍長端　羅章　簡鑒垣　翁耀迎　趙汝濤　梁拔南　何澤輝　岑明軒　何孟偉　高家雄　麥君焯　李香勉　陳培榕　霍孟禧　胡錦超　馮浩卿　利工民織造廠有限公司　李禮賢　伍榮宜　何展常　麥儉初　殷志　周鴻康　梁伯歐

順德聯誼總會　胡兆熾　何李綱　胡漢輝　馮白堅　胡景業　吳行權　杜榮鏞　歐陽鐘　關樹標　羅舜華　何智煜　梁慶維

永隆銀行　梅炎秋　馮嘉祥　梁振邦　馮堯敬　李冠年　馮堯臻　岑瑋琪　吳翻明　張丹　楊日煌　馮嘉頌　尤應邦　尤潔烈

周生生金行　和生金行　景豐金行　景福金舖　麗生金舖　大生金舖　泗利金舖　大興金舖　天吉金舖　祥信金舖　莫生記金舖　天成金飾行　泰山玉器號　友興玉器號　友記玉器號

鍾聲游泳同學會　鍾聲冬泳團　陳新　陳天然　陳超炳　陳獻芹　陳福田　陳馨　陳傳侯　陳燦　陳裕記　崔熾源　崔延洲　尤齊慰　孔康　許英　許彪　簡漢初　蕭錦　蕭浩泉　蕭二記　梁榮初　梁橋　梁衡芬　劉紹源　劉耀　劉宇明　劉維就　麥道　麥汝楨　黃振民　黃國華　黃錦昌　黃志　譚占良　羅大珠　羅文偉　何國　何芬　何玉　吳棟材　吳觀潤　吳作標　趙壽雲　鄧劍輝　鄧寬裕　鄧華歐　鄧伯　林榮　林煒威　林昌　鄧輝業　鄧桂芬　鄧志陵　鄧柳娟　鄧國榮

廖創興銀行　廖烈文　廖烈科　廖烈武　廖烈智　廖烈道　廖烈英　廖孝誠　陳裕平　蔣景旋　吳如盛　陳慶國　伍華裕　嘉禾酒廠有限公司　鄧桂芬　劉世禎　趙業予　趙樹予　麥仲　黃液　羅顯蓀　越南大華貿易行　廖振蔭　林汝賢　林炎澄　吳應韶　周玉雲　何偉生

陸智夫國術社　陸智夫同學會　李錦華　李牧　李松華　李凱運　李昭植　余日初　余瑞初　潘耀　潘可賢　盧勳　盧沾　莫汝園　莫潮　張江　張深　古廣建　古永康　古樹飛　曾錫暉　鄒錦華　馮文福　高文榮

企鵝會　歐陽李昭　凌開生　鍾華亮　王錫武　趙英傑　鄧振林　王世鈸　陳國珍　周宏武　孫傑

香港玉器製品廠商會有限公司　朱應麟　鈞興印務公司　永華印務公司　協記貿易公司　吳日記裝飾公司　鄭耀輝電器工程公司　寶記鋼器工程公司　生源牌扁雕刻公司　永隆銀器五金製品廠　梁天鵬彫塑　李錦記　吳勝記

永亨銀行　聯光疋頭公司　大明疋頭公司　堅道一L2300

聯誼會　陳榮士　朱孝超　吳佩傑　鄭英培　林安亭　李幼成　邵惠文　梁伯勉　朱田　羅明　譚深

先達的士有限公司　趙弼予　黃齊度　徐勤之　麥啓鴻　卓譚順　卓譚德　錢秉泉　盧華　譚松　梁明

永安水火保險公司　歐陽叔弘　達利洋行　歐陽仁官　歐陽麗賢　歐陽智官　歐陽勇智　黃興華

鍾德波　鍾應治　范鑑鵬　楊無成　任秉炳　方景施　呂避珍　文德輝　戴雲錦　區錦　區共新　朱少毅　金庭弼　廖宗煊　馬士記　易賀良　譚憲　譚鑑源　郭漢興　郭潤牛　[illegible]

陸智夫　陳鏡榮　陸鏡榮　陳紹新　梁根　梁溫娛英　梁輝泉　梁偉泉　李子遊　黃仕鈞　黃宇乾　李茂祥　簡浩超　盧少華　陳長文　賈俊卿　孔昭猷　郭湘　梁田新　趙文炳　江清　張九如　潘森　蔡泰　李良　陳德富　吳幹明　劉凌　黃起鴻　胡志康　鄭仲琪　簡日文　雷佐　鄭源　張啓堅　簡榮光　杜留　趙克塤　趙敏成　源劍芬　黃寶燕　潘鏡榮　鄧秉衡　李紹棠　李應棠　蘇尚璉　周明　鄧伯邦　甘可權　劉拯民　劉大典　伍彥芬　凌自立　林濟利　黎信持　梁桂垣　鄭文亮　唐耀　歐陽仲弼　歐陽冠賢　鄭榮康　蔡德河　鮑方洲　吳國平　陳國衛　韋純劍　歐陽何煥樞　陳雄標

張昌　許耀　陳少華　陳被得　鄧煜輝　潘兆銘　倪榮瑞　有利貿易行　許景洪　港九紅寶石參聽　馮曼雲　陳超　陳鉅　陳廣　陳誠記　陳永記　湯鐵　湯景　李鏡　李波　李錦源　梁偉文　梁權　梁衍松　黃欽生　黃新業　黃連長　嚴九　嚴顯　嚴澤　劉均記　劉飛仙　劉開　張儀　張寶幹　張寶源　張寶錢　張錦　張勵石　吳熾　吳志昌　吳碧珍　盧永英　盧木生　楊基　伍耀　蕭章　范潮　程洵　曾文傑　關錦　郭滿明　潘榮　何登　高錦石　黎雄　鄺雁亭　孟浩　姜森文　凌顯潮　何鼎初　馮熾　高東　黃太　張澤卿

Alexander Young (Sales) Ltd. ENGLAND.
Arthur Harrison & Co. Ltd. ENGLAND.
Bona E. Delleani S. P. A. ITALY.
Batclays Woollen Co. Ltd. ENGLAND.
Burlington Industries Inc. U. S. A.
Butterfield & Fraser Ltd. ENGLAND.
B. Ashworth & Co. ENGLAND.
Cockcroft & Platts Ltd. ENGLAND.
Dormeuil Limited. ENGLAND.
Ermenegildo Zegna & Figli. ITALY.
Eastern Union Co. ENGLAND.
Gorex Woollen Co. Ltd. ENGLAND.
George Harrison & Co. (Edinburgh) Ltd.
Gallo Vittorio S. P. A. ITALY.
Galey & Lord. U. S. A.
Holland & Sherry Ltd. ENGLAND.
Howard Hardy & Co. Ltd. ENGLAND.
Heers & Co. S. A. SWITZERLAND.
Hunt & Winterbotham W. of E. Ltd. ENGLAND.
John Emsley (Export) Ltd. ENGLAND.
J. Haywood & Sons Ltd. ENGLAND.
Josiah France Ltd. ENGLAND.
J. Semler Ltd. ENGLAND.
John Taylors Ltd. ENGLAND.
James Johnston & Co. of Elgin. Ltd.
Kaye & Stewart Ltd. ENGLAND.
K. F. Anglo Worsteds Ltd. ENGLAND.
Lowe Donald & Co. Ltd. SCOTLAND.
Learoyd Brothers & Co. ENGLAND.
Myers Webster & Co. Ltd. ENGLAND.
Martin Sons & Co. ENGLAND.
Moffat Brothers (London) Ltd. ENGLAND.
Mercer, Anderson & Co. Ltd. ENGLAND.
Pendle & Rivett Ltd. ENGLAND.
Pickles & Shuttleworth Ltd. ENGLAND.
Pacific Mills Worsted Co. U. S. A.
Pepper, Lee & Co. Ltd. ENGLAND.
Scabal S. A. BELGIUM.
Stevenson & Son Ltd. N. IRELAND.
Scott, Wilson Worsteds Ltd. ENGLAND.
Schofield & Smith (Hudd.) Ltd. ENGLAND.
Textiles Marketing Comm. ITALY.
Wain, Shiell & Son Ltd. ENGLAND.
Walsh & McCrea Ltd. ENGLAND.
W. Henry & Sons Ltd. ENGLAND.
W. E. Yates Ltd. ENGLAND.
Wm. Sang & Co. Ltd. ENGLAND.
Wilson, Smith & Sutcliffe, Ltd.

同敬賀

（排名不分先後）

擴展業務呢絨部之新貢獻

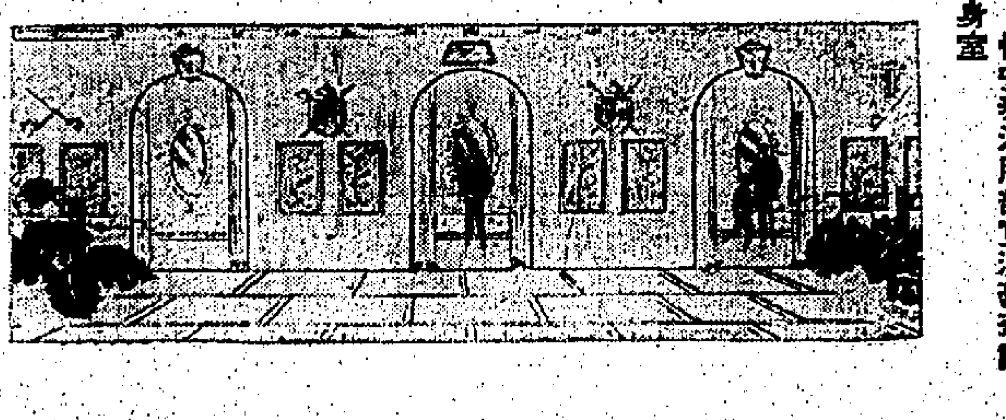
疋頭｜門市｜零剪｜經營｜新計｜劃之｜推進

怡安泰洋服店，自前兩年間增設呢絨門市部，業務日趨發展，經常直接廠家配花選定新織，擁有名廠之經售權約有五十餘家，種類多來源足，成本賤，因日常所接觸之顧客，均是社會知名人士，對於服式及花款相當趨時及愛好研究，故所定製之花款及衣料之質地，均屬最流行款式，而質料上乘，顏色鮮艷奪目，因此銷路較為佔先，亦為顧客樂於採購。

該行為配合社會人士需求，所定之衣料，除供給洋服部顧客選製西服之用，並分發游外間採辦，更增設門市服務部，忠誠為顧客採購或送禮之用，售價由人最平民化之美國絲毛的確凉均屬名廠波羅出品，售價每碼由十元起，英國特級羚混合毛紋亦祇售二十元左右，啟爾顏衣料抗皺耐用，凉快異為通常日用最佳之衣料。

馳名世界最名貴之衣料，如套裝值零一百支幼毛奇士咩，八十支特麗羚混合毛織，百份之百奇士及最高貴之城箔拿，每碼價值千餘元，這裡所有平貴絨料有大量供應。該行營業方針忠誠為顧客服務，更推進新計劃，明碼實價作風，不賣劣貨，確實良好之營業方針。

怡安泰怡祥機構首腦合照：左起經理陳浩民、董事陳金建華、總經理陳志民、董事長陳佐乾、經理陳潔民。



怡安泰洋服部寬濶豪華試身室

適應遊客選購 怡祥珠寶玉器

明碼實價童叟無欺

香港是購物的天堂，每個遊客來港都有這個印象，但這個美譽，決不能沒有保留，一個不良的印象給人們，尤其是珠寶玉器，一類名貴飾品，價值不非，倘沒有「明碼實價」，往往使遊客望而卻步，所以怡祥珠寶金飾行本着以往一貫忠誠服務，所有珠寶玉器一律明碼實價標明價值，任何人均可照價付值，這樣，樹立了鐵價不二，大可放心了。既帶遊客來港選購，現在怡祥本着傳統商業道德，保持勿欺，大可以為顧客着想了。

怡祥金飾珠寶新型設計門市圖

怡安泰洋服呢絨新型設計門市部

服裝裁剪藝術之研究

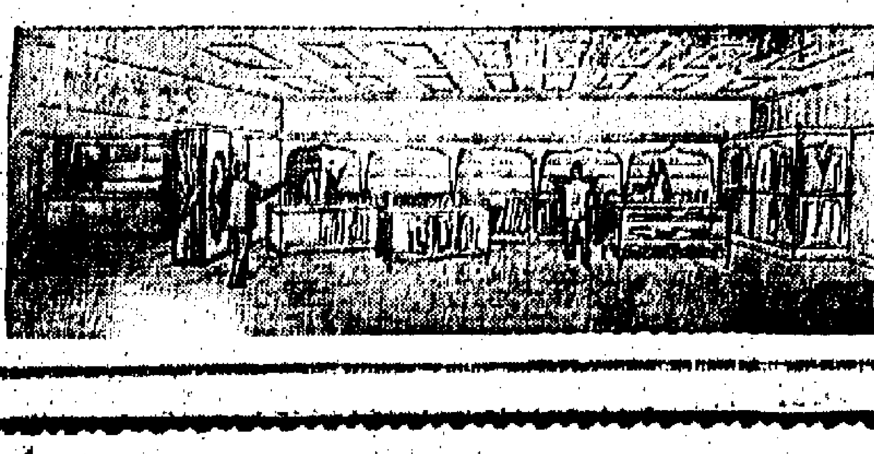
有賴試身技術及判斷經驗

宏敞寬濶試身室有助試身時之利便

洋服款式之設計，有賴豐富經驗裁師之藝術心思，與及優良縫師之悉心縫紉，配用最佳之襯料，才能縫製一套優美滿意的服裝。

本行擁有豐富經驗之裁剪縫紉人材，經常研究，集體公開討論，不斷改良推進，檢討工作一切問題，均賴勞資合作，致能業務得以進展。

此次新裝修設計，對於試身室採取宏敞寬濶為題，增設試身室三間，利便顧客不致久候之苦，與美奐美輪，當能令顧客稱心滿意。



怡安泰洋服呢絨 怡祥金飾行構成側面圖

香港怡安泰

台灣並無分號

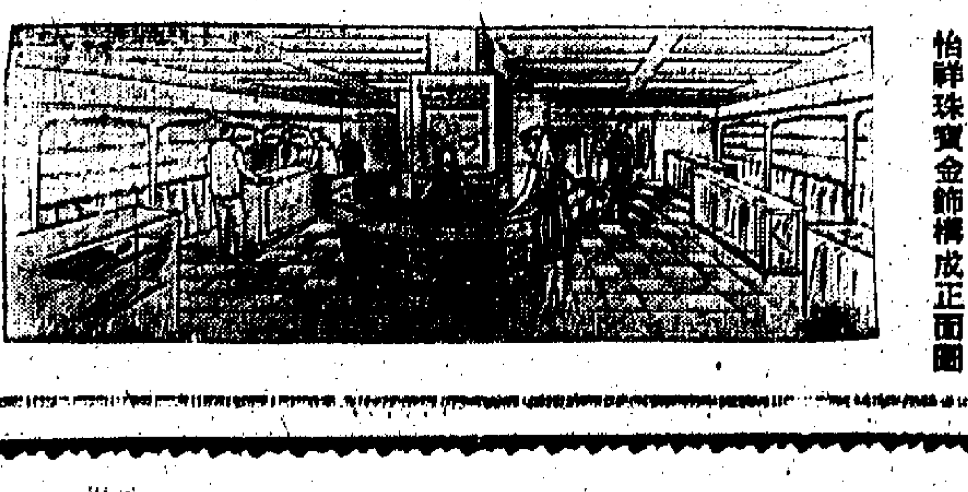
營業計劃之方針

推銷辦法 維持產品

適應市場環境的進展，在本行商業推銷最良好唯一方針，曾經商業專家長期研究的結果。

尤其是來貨多的商店，雖然是易於供應顧客採用，但是積存之貨品也成正比例，因此，與適應社會環境情況，作大量推銷貨最好機會。

本行每於業務稍為清淡的期間，或將積存之貨物特別切割的犧牲，更配合顧客互惠互助之精神，在稍為淡月期中，不斷工友有時停時止的情形發生，維持工友出產不斷的繼續增產，故每於每年端節，均得社會人士蒞臨光臨，業務得積推進，顧客們亦能得到廉而且美的貨品，兩受其益，何樂不為呢！



怡安泰洋服呢絨 怡祥珠寶金飾構成正面圖

蘇執行華沙計劃 以大量飛彈援越

【倫敦十八日合衆國際社電】據今日消息：蘇聯集團正在準備大量以飛彈供應北越，又派出專家前往安裝或甚至負責操縱。這項計劃是華沙公約集團上星期決定增援北越的首項行動，該決定包括必要時派出「志願軍」前往北越在內。可靠消息說：華沙公約集團專家的主要工作，將是訓練北越人員使用飛彈，但是可能破例地協助發射這些飛彈。如果這項行動實施，則美國將會與蘇聯成爲直接軍事對抗。但是直至目前爲止，無確實跡象顯示這些專家的將來所擔任的角色。蘇聯未曾在越南戰地積極參戰，蘇聯顧問則不斷訓練北越部隊使用共所供應北越的武器。一個星期前，東歐集團在布加勒斯特開會商討一項大規模聯合軍援北越的計劃。權威人士說：東歐集團軍援北越的行動，進行已久，現時似乎正在考慮進一步的援助。他們又在「原則上準備」必要時派出「志願軍」，但是積極行動仍未實現。不過該方面人士報導：他們已肯定蘇聯將會立即增派「專家」和「顧問」到北越。

英趕速草擬新法案 大舉收縮信用 挽救英鎊貶值 並可能削減香港等地駐軍

【倫敦十八日路透社電】英國的內閣大臣和高級政府官員，今日趕緊草擬大舉收縮貸款的最後草案，目的在於挽救英鎊使其不致貶值。

英國首相威爾遜可能於明天早上由莫斯科返抵此間，屆時便須完成這些草案，以便威爾遜與全體閣員加以討論。

威爾遜定於星期三日，在國會透露這些緊急措施的細節，但假使英鎊於今日和明天上午在外匯市場上遭受劇烈的壓力的話，那麼，他便可能於明天傍晚宣佈他的計劃。

這個相當於緊急預算案（原定於下週才計劃）的第二階段，原定以十天時間來草擬的，現時三天便完成了。這是隨着主要貸款利率的銀行貼現率由六厘提高到七厘之後，英鎊於上星期五日仍受到頗大壓力，而發出的。

可能會宣佈的海外經費削減措施，包括：㊀關於早已計劃在印尼對抗馬來西亞運動結束後，削減英國駐大馬和新加坡軍隊這方面的細節。㊁削減香港等地的駐軍。㊂削減未來對發展中國家的援助方案。

此外，預料政府將會在國內實施一連串限制，可能包括工資、物價和股息維持原狀，以及加稅和比較嚴厲的遏制貸款措施。

在野黨保守黨領袖希斯的影子內閣，於今晚舉行會議，來討論這個危機，並且將會在威爾遜首相宣讀他的聲明之後，要求舉行下議院全體辯論會。

希斯曾於上星期六日指摘英國政府因爲自滿和無能，而使到英國陷入自從一九五一年以來的最嚴重經濟危機。

【倫敦十八日路透社電】今日正當英國內閣大臣和高級政府官員趕緊擬定大舉收縮貸款，來支持英鎊的最後草案時，英鎊又遭受新的壓力。外匯市場上的英鎊兌換美元比率，開始的時候是每英鎊換二點七八七二美元，但不久便跌到每英鎊換二點七八六五美元，同時大部份工業股票價格，亦都低跌。

雙子星座十號太空船 定今天午夜發射 倘暴風雨降臨可能延兩天

【甘迺迪十八日路透社電】今日下午發射之最後檢查停止後，太空官員們指出：發射「雙子星座十號」的準備工作已依原定計劃進行。「雙子星座十號」將載人至離開地球最遠的地方。技術人員徹夜在強烈的燈光下爲準備此太空船之飛行而工作。太空船倘發生一項障礙，據說其燃料箱發生故障，但後來証明是虛報。同時，太空人楊格與科林斯已於今早舉行準備實行迄今人類最複雜的太空飛行。

【佛羅里達州甘迺迪角十八日美聯社電】定於今日開始之「雙子星座十號」飛行的一般情況如下：㊀太空人：海軍中校楊格，及空軍少校科林斯，兩人都是三十五歲。㊁發射時間：東部標準時間下午四時四十分（香港時間星期二凌晨五時四十分），將「阿珍那」目標衛星發射昇空。「泰坦二」式火箭則於下午六時二十一分（香港時間星期二凌晨七時二十一分）載「雙子星座十號」昇空。㊂飛行時間：共七十小時零十七分鐘。㊃飛行目標：與「阿珍那」目標衛星會合飛行，使用其引擎操作，以於稍後與「雙子星座八號」於三月間所遺留的一枚「阿珍那」火箭會合。科林斯作兩次船外活動。實行十四項科學與技術實驗。

【甘迺迪角十七日路透社電】負責明天發射美國太空船的專家今天說，定明天發射的「雙子星座十號」太空船有三成會因爲風雨的影响而延遲兩天發射。

熱帶風暴茜西正由此間東北大西洋移動，將可能威脅到「雙子星座十號」太空船匯合工作。同時太空人楊格與科林斯今日休息，準備發射。

該太空船定於明日下午三時四十分由廿六尺長的目標火箭阿珍那射入軌道。負責發射的人員，備有廿分鐘來決定「雙子星座十號」於明天發射抑或延遲兩天。如果阿珍那火箭能順利進入離地球一百八十五里上空的軌道，則該太空人則無需再等待四十八小時。

美昨大炸北越巨型油庫 廿五處大火五十一次爆炸

【西貢十八日美聯社電】美國軍事指揮部於星期一日報告：數批美國轟炸機於星期日猛炸北越的一個重大油庫，並在該巨大的蘊存區引起卅五處大火和五十一次爆炸。

十五個編隊的美國空軍噴射轟炸機，襲擊洞海西北二十哩的巴東（譯音）燃料庫，其他空軍飛機則襲擊巴東以東一哩的另一個石油蘊存區。

對巴東蘊存庫的空襲，是美國消滅北越燃料供應的最大規模行動。按：巴東油庫是北越軍以前一個陸軍營房，現在經已改變爲一個蘊存區。

在星期日的空襲中，美海軍轟炸機集中在敵人的運輸設備上。

從關島起飛的美國「B五二」型轟炸機，於星期一日在南越境內進行兩次空襲，轟炸峴港東南廿五哩的一個懷疑越共總部和附近的一個敵人攻擊發動區。

【西貢十八日路透社電】一位美國軍事發言人今日說：兩架美國空軍噴射機昨日在北越上空執行任務時墜毀。

該發言人說：一架F一○五型「雷神」式飛機，在洞海以北卅哩墜入海中，失事原因未明。一架F四「幽靈」式飛機，在洞海東南卅五哩被敵人砲火擊落。兩架飛機的三名飛行員，都在海上被救起。

【西貢十八日合衆國際社電】美國發言人今日宣佈：美國海軍陸戰隊在南越西北部非軍事地帶附近山峽叢林區，執行「哈士丁斯行動」，擊斃了一百四十八名北越部隊。美國海軍陸戰隊第三師與南越政府軍數個營，自從星期五日以來，即勇猛地深入廣治省的山區叢林。他們與另一批附近登陸的海軍陸戰隊會師，該批海軍陸戰隊擊斃了三名敵人。

今日較早時，海軍陸戰隊炮兵猛擊一隊共黨步隊，合衆國際社記者報導：炮轟過後煙霧散開，一排北越部隊所遺留下來的屍體，只有兩具完整的屍體，一堆扭曲的機槍和片片人肉。

蘇軍用機一架侵入西德上空

【波昂十八日路透社電】英國大使館宣佈，英國今日抗議蘇聯一架軍用噴射機，於星期五日侵入西德領空。該宣佈說，該蘇聯飛機越過邊界，進入前英國佔領區十一哩。抗議書向蘇聯軍事當局發出，內容說：「英國軍事當局已請蘇聯當局避免這種事件的重演」。

我駐紐新大使 蔡維屏遞國書

【台北十八日中央社電】外交部息：新任中國駐紐西蘭大使蔡維屏，已于十八日向紐西蘭總督呈遞了到任國書。

毛澤東接見亞非作家會議代表

【北平十八日路透社電】新華社說：中共黨「主席」毛澤東，昨天接見了出席最近在此間舉行的「亞非作家緊急會議」的代表和觀察員們，該社說：毛澤東曾與他們站在一起，供攝影記者拍照。

印尼駐中越共大使 在北平組流亡政府

【耶加達十八日路透社電】印尼官方「安塔拉」通訊社於今日報導：因對共黨發動的不成功政變而被解職的印尼駐中共和北越大使，已在北平組織流亡政府。

「安塔拉」社說：印尼駐中共大使查華力士旅，和前駐北越大使蘇卡尼，已在北平計劃建立一個「流亡政府」，以對抗印尼政府。

該社又報導：他們的流亡政府，得到中共的支持。

威爾遜與柯錫金在蘇京討論越局 英揆今返國將發表會談聲明

【莫斯科十八日路透社電】英國官員今日說：英國首相威爾遜今日與蘇俄總理柯錫金討論越南問題幾個鐘頭之久。兩位領袖在柯錫金的克姆林宮辦公廳舉行會談，這是自從威爾遜於星期六晚抵達此間以來的第一次政治性會談。威爾遜與柯錫金計……期三天的訪問，得到一個十分非正式的國際訪問和商討的地位，所以可能不會發表公報。他們暗示說：英、蘇雙方可能各自發表聲明或發表一份聯合聲明，草擬這種聲明比較草擬全面公報較爲省時。威爾遜將於明天上午九時正，啓程返回倫敦，面對英國經濟的緊急局勢。

中共揚言以大陸作北越抗美後方

【北平十八日路透社電】中共今日正式建議中國大陸成爲北越人民抗美戰爭的後方。

「人民日報」社論支持北越「主席」胡志明昨日呼籲「作戰到底」的行動。「人民日報」說：七億中國人「誓爲北越人民的後盾」，中國大陸是越南人民可靠的後方。該報說：中共「無限制地協助北越」，「我們決心不讓美帝國主義繼續走他們的恐怖之路」。正如中共過去的聲明一般，中共並無透露如何達成其承諾或計劃採取怎樣的新援助措施。「人民日報」社論措詞強硬，激烈攻擊蘇聯充當「美國陰謀從犯」的角色。該報指印度總理與英國首相的訪問蘇聯，顯示蘇聯爲一個繁忙的「媒場」，而蘇俄領袖們是「詹森政府以轟炸迫使和平的主要從犯」。該社論說，除非最後一名美軍都撤出南越，「否則執行日內瓦協定是無稽的，東西日內瓦會議更無謂」。

【巴黎十七日法新社電】據此間所收聽的「新華社」廣播說：中共「總理」周恩來今天保証充份支持北越，「無論美帝如何做法，也是一樣」。他是向北越駐中共大使提出保証的。

周恩來說：中共將依照越南人民的利益和要求，「繼續時刻準備採取一切必要的行動，俾支持越南人民」，「直至他們獲得最後勝利」。

甘迺迪老父心臟病突發

【麻州海安尼斯港十七日美聯社電】故前總統甘迺迪之老父約瑟甘迺迪，星期日在他的夏天別墅中，心臟病突發。一位該家庭之發言人稱，老甘迺迪正當電視上的足球賽時，心臟病突發，被置於氧氣帳中兩小時。一名神父曾經會見。在海安尼斯港老甘迺迪之家庭醫生羅素特，麻州波士頓之新英倫浸會醫院醫生鮑里斯飛往海安尼斯去，爲老甘迺迪看病。當他中風時，子女均在他身旁，包括議員愛德華甘迺迪及羅拔甘迺迪。

美青年示威 促徵琳達男友 威美頓服兵役

【華盛頓十八日合衆國際社電】四名年青示威者，於星期日在白宮門前遊行，要求徵募琳達（詹森之長女）的男朋友威美頓入伍。示威的兩名年青男子與兩名女子，手持標語牌，寫着「威美頓不是火星，而是鷄」，以及「現在徵募威美頓入伍」等口號。

示威者之一是治城大學外交系學生。他說：他已在陸軍服役。琳達與威美頓於星期六晚在歐洲旅行回國後，星期日在白宮與家人同住，未悉她是否知道此項示威。

大馬武裝部隊 加緊追剿邊境共黨

【吉隆坡十八日美聯社電】大馬武裝部隊首長今日說：大馬武裝部隊將對與泰國接壤邊境叢林的由中共策劃的共黨恐怖分子部隊加緊追剿。而共黨恐怖分子「祇是一支游擊隊」，「向前開拔」而已。

他又說：恐怖分子首領陳平（他於一九四八至六○年的大馬本土叢林戰爭中率領一支游擊隊）「劉正企圖增強和組織其部隊」，然後對我們給予另一次打擊」。但是，我們的巡邏隊目前陷於低潮中」，但是，我們的巡邏隊刻正追剿他們。[illegible]「他們今次將對我們[illegible]，理由爲我們刻正準備等待着他們呢。」

答復胡志明持久戰狂言 美堅決繼續作戰 在必要時將戰爭逐級升高 胡志明言論已促成美人民支持詹森

【華盛頓十七日法新社電】美國於必要時，將盡久在越南苦戰下去——這是今天對北越「主席」胡志明所發表演說的普遍反響。雖然官方人士拒絕評論他那項演說（那項演說宣佈北越正在加緊其戰爭努力和準備長期作戰）但消息靈通人士說：美國政府現已大下決心，俾於必要時盡久繼續把戰爭逐級升高，直至北越和南越共黨游擊隊明白對結束戰事的辦法，是和平談判爲止。

那方面人士並認爲：胡志明的言論，主要是對他的人民而發的，他的人民對於戰爭和經常受到美國飛機的轟炸，都感到厭倦得很。因此美國在北緯十七度以北的空襲，將依照計劃繼續進行，戰事將愈趨惡劣。不管所惹起的一切危險，戰事仍將繼續逐級升高。

那方面人士並說：北越顯然經已決定繼續這次戰爭，並盡量不理睬美機的轟炸。他們並說：河內領袖們並不需要和平——至少現時胡志明曾公開說明此點。基此之故，美國也將繼續作戰下去。因此，華盛頓在時時繼續從旁提出和平建議之際，將徐徐繼續進行，把戰事逐級升高。

那方面人士並說：美國於必要時將盡久使用各項軍事措施。美國軍隊實力，將依照美國駐越南軍事首長魏摩蘭要求而增強。

但此粒苦丸，在北越設法以戰犯審訊被俘美國飛行員的威脅下，將較爲容易吞下的。單獨這項事實，經已把所謂「鷹派」和「鴿派」（即是贊成對北越採取極強硬方針的一派和力促和平的另一派人士）聯合在一起，這兩派的意見，曾使到美國政府感到爲難得很。因此，詹森總統未能使到美國的輿論堅決的支持政府，而胡志明却做了這一點。詹森總統顯然將可放手做去和獲得公共的支持，假如他在戰爭逐級升高方面，一如軍事顧問所促請的一般，決定採取新的措施的話。

對逐級升高戰事的途徑，對於他似乎更加洞開，因爲顯然切實奉行毛澤東思想的北越「主席」胡志明，認爲無需外國志願兵的幫助亦可贏得一次解放戰爭的勝利。

胡志明在他的演說中，至少沒有提及那和外來援助，這是對美國政府的一種莫大安慰。他們曾深恐北越會呼籲戰事國際化——和同時深怕正式宣佈卅四個被俘美國飛行員會受審處死。

被炸死北越人民的生命巨大損失，對於訴犯有戰罪的少數美國飛行員命運有若較大的影响。沒有一個人知道如果那些飛行員受審，則那項判決究竟怎樣，但此間的意見，認爲他們將受到象徵性的「判刑」，而不是公然受到處決。

但胡志明在其演說中，未有提及他們，他們似乎設法向在南越的共黨游擊隊戰士保証，他們並不是純粹被他們的時間，和將不經由他們使到他們自覺犧牲的戰爭談判致被「出賣」。

因此，華盛頓人士的意見，均認爲戰事的升高，將逐漸和無情的繼續進行，甚至河內方面讓步時爲止。

【河內十七日法新社電】美機轟炸河內海防地區已歷三週，北越「主席」胡志明則在今天鄭重要求北越人民準備作戰到底。

胡志明在今天廣播出一篇長一千字的文告，要北越人在勝利和死亡之間作一選擇，北越人則與應聯。

北越官方的反響說：「是北越從事對付的」在越戰升級中，這「鄭重新步驟」。

胡志明對北越人所作的呼籲，已經把越從事和談的可能性，以北越政府所定四件和南越赤色組織「越南南方民族解放陣線」的五項條件爲基礎。

胡志明說：「除此以外，另無選擇。」

胡志明的廣播顯示，在對將來大事擴衝之下，他已預先作極慘重的犧牲。

胡志明警告美國總統詹森等人說：詹氏在對美國政府聲言，擬使空襲升級的說法，作一答覆，而且是在作警告。

胡志明告美國說：如果美軍退出南越，並且不再在越南進行侵略戰，和平則會立即恢復。

胡志明說：北越可以把一百萬人（一方所於星期一上午十時至十分（香港時間下午十一時至十一時二十分）的演說中透露）送到越南作戰，越南人民可以繼續廿年或廿多年，並說：詹氏等說：「我不能爲河內和海防炸成平地，「却永遠不能摧毀北越人的鋼鐵意志。」

胡志明播出上述呼籲，據說：河內電台會立即透過「越南南方民族解放陣線」的電台，向南越人轉播北越國防最高委員會的一份公報，內稱：「凡將採取重要步驟」以加緊進行對付美帝侵略者的戰爭。

十六名國軍飛行員 深入大陸達成任務

【台北十八日中央社電】國防部長蔣經國十八日召見了十六位立功的空軍人員。這十六位立功人員曾屢次不避艱險深入大陸執行任務，都圓滿達成使命，他們是張德亞上校、劉庫中校、林佐時中校、王太佑中校、何建寧中校、劉宅樂中校、鄒寶書中校、呂伯力少校、沈江田少校、李正武少校、丁定中少校、盧錢勇少校、陸存仁上尉、李志立上尉、黃永厚上尉和謝廷上尉。蔣經國對他們不避艱險深入大陸執行任務，均能圓滿達成任務，深致嘉勉。

英製成新式電子掃描器 可拍胎兒照片 每具一萬鎊香港已訂購

【倫敦十七日路透社電】據此間今日的消息：一批蘇格蘭醫生和技師，經已發展了一具革命性的「電子掃描器」，這具掃描器可以拍攝懷孕六星期內的未誕生嬰兒的平面黑白圖片。

銷路頗廣的「每日簡報」，於今日在該報首頁刊載這則新聞，並且附載了一張圖片，這張圖片是一對孿生嬰兒於誕生前兩個月前在母親子宮內時拍攝的。該則新聞說：這對嬰兒終於正常地誕生。

該報又說：這項發現可以在懷孕的最初數星期內，顯示出孕婦是否懷有一胎數嬰。

這具掃描器每秒鐘向病人發出二百五十萬次聲音震動，這些聲音震動穿過外層細胞組織，直透子宮，然後從未誕生嬰兒身上反彈回來。

這種聲音震動緩慢地在嬰兒身上移動，同時反射回來的跳動則每分鐘把三千個信號反射回掃描器上，由一根陰極射線管把這些反射回來的訊號加以放大，然後拍攝成圖片。

發明這具掃描器的蘇格蘭教授，因爲職業上的關係而不宜揭他的姓名，但却准許「每日簡報」前往他在格拉斯哥的「皇太后醫院」的實驗室前採訪。

這種掃描器價值一萬英鎊，據說紐約、羅馬、馬德里、香港、巴格達、巴林島以及科威特等地，都經已寄來定單訂購這種掃描器。

美航空罷工 談判無進展

【華盛頓十七日美聯社電】聯邦政府調停人員於星期一日恢復舉行談判，以謀求解決五家航空公司機工之罷工。談判是在星期日晚間休止的，結果對解決此項糾紛之途徑未有任何進展。[illegible]

南韓水災後 三萬人失所

【漢城十八日美聯社電】[illegible]

社論

北越膽敢殺害美國戰俘嗎？

——由詹森嚴詞警告說到美國應有的警惕

美機大炸河內、海防，除摧毀了越共百分之八十的汽油儲備外，還有一個實質的收穫，就是把毛共的「紙老虎」炸到支離破碎，使它所有作過的「援越」空言，余歸破產。最近毛帮自顧不遑，祗可狡賴，已被迫公開勸告北越「自力更生」，不要對外來援助抱有不切實際的打算，正是經不起河內、海防被炸而計無所出的結果。美國大炸河內、海防自然含有對北越政權「殖降」的意思，在越共一日不肯舉起「白旗」前，這種轟炸將會繼續進行，直至胡志明屈膝爲止，這大抵就是詹森總統目前對越戰所定的策略，暫時不致有所改變。美機轟炸河內、海防雖然使用了若干對付共方飛彈的新武器，但因此項轟炸暫限於以汽油倉庫爲目標，在行動方面受了拘束，而共方防空則可集中於一個焦點，故仍有若干美國飛機，受此影響而被擊落，好些美國飛行人員，因此而爲北越所俘虜。據最近河內發表廣播說，他們曾把這些被俘美國空軍押着遊街示衆，並聲言要把他們處死，以資報復。爲了此事，美國到正通過外交上一切可行途徑，向北越提出嚴重警告，如河內悍然不顧一切的處決這些美國戰俘，必「無可避免地發生嚴重的國際後果」。在參議院中，軍事委員會主席羅素也嚴詞警告河內領袖說，如果他們槍決被俘的美國飛行員，則將不惜使用一切力量把北越毀爲平地。這表示，詹森總統將要被逼使用「核子報復」的戰爭。美國重視被俘飛行人員的安全，正與對越共戰俘以合理待遇給予越共戰俘一樣，那是完全遵守現代國際戰爭公約的規定，北越是否甘冒不韙而竟向死神挑戰，這將是今後越戰演變的一個重大轉捩點。

在戰爭進行中，虐待和殺害敵方戰俘都是一種違反國際公法的嚴重罪行，北越不是一個「獵頭民族」，對此現代知識當不致於茫然無知。雖然北越指摘那些美國飛行人員是「戰犯」，表示不受國際公法所約束，那不過是對美國故作的威脅，並未改變了美國戰俘的身份。根據國際公認的「戰俘」定義，戰俘是軍人，他們穿有整齊的軍服，目標顯明，人人可見，與「軍事間諜」之以化裝爲諸式人等，截然不同，故交戰國家可以處死敵方間諜，但不能殺害敵方俘虜，其最大區別，即在於此。這次北越妄以「戰犯」罪名加於美國戰俘，這種說法當然是荒謬可笑的，但共想以「殺俘」手段威脅美國，以求苟延殘喘的陰謀，這却值得美國政府當局的警惕，因爲如果美國以爲這些戰俘生死已操在越共的手中，因而不免對河內有所躊躇，有所示弱，不克維持目前那種軍事「殖降」的優勢，則美國能否保持那些戰俘的生命姑不必說，這也會使越共受了鼓勵，誤認詹森總統爲可欺，而使美國蒙受種種重大不利影響的。

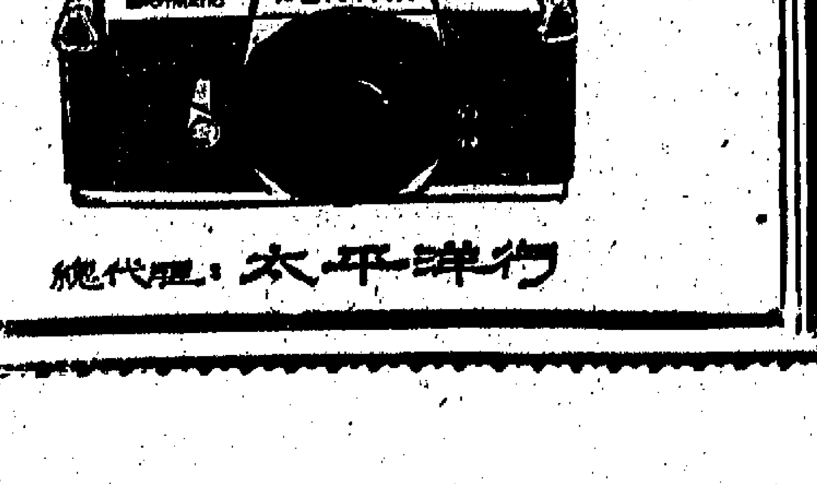
一個人們了解的事實，越共本身戰力有限，俄援不多，而號稱「唇齒相依」的毛共，除了「空口支持」，又復「坐觀」不理。在此劣勢之下，北越能夠倚爲「困獸之鬥」的恐嚇，實在微乎其微。據「新華社」的河內消息說，胡志明在十七日頒佈了徵集一部份後備兵的「局部動員令」，又發表了所謂「告全國同胞書」，呼籲北越人民忍受各種重大犧牲，苦撐到底，希望能以「五年、十年、二十年或更長的時間」，取得越共所稱的「勝利」。胡志明向北越人民開出這張根本無法兌現的「遠期支票」，正是越共面臨垂死掙扎的悲鳴，談不上有甚麼「新意義」，而它對戰爭年期所作的「數字遊戲」，也不過假定美國的空中轟炸僅以目前的限度爲止，要是美國本於「求勝」的不易原則，在越共逾期拒絕「投降」後，即實施封鎖海防和登陸北越，則越共便將如釜底遊魂，其潰滅是可立而待的。

越共本身不能戰，毛共則如所謂「泥菩薩過江」，自身且難保，更何有餘力去參加越戰，保衛他人。據說北越駐平「大使」曾經去見了一次周恩來，企圖對毛共作「秦庭之哭」，但周恩來仍然重複說着過去的「廢話」：「將根據北越人民的要求，隨時採取一切必要行動，支持北越人民的偉大戰爭。」周恩來所說的「隨時」，照毛帮本身的語言含義是「渺渺無期」，這還是甚麼對待「涸鮒」的哲學，北越「問道於盲」，「乞食於丐」，這次碰了周旮無恥的嘴臉，它還能指望北平甚麼呢？

因此，關於越共威脅殺害美國戰俘的問題，我們估計河內祇是恐嚇作勢，試探美國，作爲勒索的手段，假如美國不爲所給，除明示殺俘必須接受殘滅報復外，繼續向北越加強其軍事壓力，越共以無機可乘，其黔驢之技，亦將至此爲止的。當然，如果美國沒有照定的態度，這些戰俘的安危就十分難言了。

賓得單鏡反光相機之各款遠攝鏡是全能的.....

用一個1000MM之遠攝鏡可以清楚地拍攝半英哩外的景像賓得相機確令你從心所欲例如拍攝窗外光景片或翻拍相片另有75MM至150MM之變焦距鏡頭同時賓得相機更能在黑暗中拍攝紅外線照片。
賓得相機在攝影界中享有最佳品質之盛譽。
請到各攝影器材公司參觀此驚人賓得相機及配件。



總代理：太平洋行

寒門不幸禍延

先妣錢門夏氏秀英太夫人 痛於公曆一九六六年七月十七日上午十時疾終香港粉嶺真愛醫院享壽六十歲即日奉移九龍殯儀館治喪不孝立生遵禮成服親視含殮訂於本月十九日（星期二）下午二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯切在

哀子 錢立生（媳左學粗）泣血稽顙
期服孫 元衡 元江 泣淚頓首
期服孫女 怡文 玫芷 泣淚稽首
期服哀女 巧云 泣淚稽首
功服婿 徐進 拭淚頓首
功服外孫 徐學習
功服外孫女 徐小玲 拭淚稽首
護喪杖期夫 錢本松 泣頓首

戚世學鄉友 誼哀此訃

聞

治喪處：九龍殯儀館 電話：八○九四二九 八○九六二九 八○一八三三

先夫韓晉瑞（肥牛）府君痛於中華民國五十五年七月十七日下午十一時卅五分壽終於法國醫院享年四十有四歲遺體奉移殯儀館大禮堂治喪定七月廿日上午十一時大殮十二時出殯在該大禮堂辭靈安葬新界錦田哀此報

聞

未亡人 韓張卿 率子 廣偉 廣業 廣文 女 麗群 麗真 泣啓

英外相史超域稱 中共與蘇聯集團 無可能派兵赴越
羅斯克警告北越應善待美戰俘

【紐約十七日路透社電】英外相史超域今天說：蘇聯或其他歐洲部隊，被調入越南境內的可能性，實不能予以剔除，但依照現時的証據，那是沒有可能的。史超域向英國廣播公司記者發表一項錄音談話，他曾被詢及：「依照閣下的意見，蘇聯或東歐其他部隊，是否與有可能將被調入越南來？」史超域答道：「我並不以爲這是你能夠予以剔除的一項可能性。我意以爲依照現時的証據，這是沒有可能的，但是這是一個人需要在心中時時予以注意的事情之一。」

有問以他是否估計中共可能在越南參戰，史超域答道：「我的意見，認爲依照現時所獲得的証據，這是沒有可能的。」史超域的談話，是於七月十三日在倫敦錄音。那項談話並論及英首相威爾遜現時前往莫斯科的訪問，俾與蘇聯領袖就越南和世界其他問題舉行會談。有問以在甚麼情況下，會惹起蘇聯派兵入越？史超域答道：「如果例如那是美國的意向係推翻在北越的政府，則我認爲那件事情可能引起那種反響，但一如詹森總統不止一次所說明的一樣，美國當然並不尋求那種範圍廣大的戰爭。」關於中國問題，那個記者問道：「閣下的估計，是否認爲中共會參加越戰？」史超域答道：「我意以爲依照現時所獲得的証據，那是沒有可能的。我以爲我在較早曾說明如果他們這是推翻北越政府的一項問題，則他們會採取一種不同的意見。」史超域並說：通常而言，中共的言詞，比其行動尤爲好戰。

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國務卿羅斯克，於星期日警告蘇聯及其華沙公約盟邦有關派遣「志願軍」赴越南作戰之事。他說：他們的介入，將是十分不聰明的。羅氏告訴記者說：他要求北越能以「正常與文明」的程序，來對待被俘的美國飛行員。羅氏拒絕表示：一旦北越審判美俘當作戰犯處理時，美國將有何種反應。他祇說：「那將引起某些十分深長的問題。」羅斯克重申美國，決心在有必要的一天中，堅定地留在東南亞。他

羅氏的談話是答覆一項問題，就是說：「閣下是否以爲我們不能使中共不介入戰爭？」他說：「我們決心見到南越，不會被北越以軍事手段所奪取。我們已承諾要那樣做，而我們也正見到它的進行。現在，他們必須作出他們自己的決定。他們正準備要怎樣做。」羅氏說：他不知道北越是否會實際上接受華沙公約派出志願軍的提議，「如果河內這樣做，則『其他一些國家的加入戰鬥，將是一樁十分嚴重的事情』。」

美國防部副部長重申 不削減駐歐美軍
北越油庫三分之二被炸毀 河內動員廿萬人修交通綫

【華盛頓十七日法新社電】美國副國防部長凡斯今天重申：不能削減駐歐洲美軍而調往越南。凡斯在電視訪問中說：已從歐洲調出的一萬五千名美軍特別部隊，將於本年底前塡補。他說：南越戰事的沉寂，應歸功於美國空襲的效果及盟軍的地面軍事行動，而不是河內方面的退讓。

凡斯估計：對北越的空襲，已摧毀它的燃料儲存能力的三分之二。另空襲已使河內必需動用廿萬人來修理被破壞的交通綫。

他說：北越的地對空飛彈的命中率，不及百分之五。

【華盛頓十七日路透社電】美國副國防部長凡斯今天說：過去一年來，在南越境內作戰的北越正規軍的人數已經增加一倍。

凡氏是在電視答問節目中作此談話。他說：北越共黨胡志明下令北越作局部動員，不一定意味北越將對南越加強滲透。凡氏說：北越民衆至少經常有二十萬人被驅使在美機空襲之下修復被炸的交通綫，相信另外還有十萬至十五萬人以部分時間擔任這種修復工作。凡氏說：「行將正式動員的，可能祇是擔任這種工作的人而已。」

凡氏相信：美機空襲可能使北越向南越從事滲透的程度有一極限。

凡氏在被詢問之下承認：過去一年來，南越境內北越部隊的人數已經增加一倍，約已增至十六個團，即三萬五千至四萬人。

凡氏說：北越一天不斷派軍滲入南越，「我們則應加派軍隊前往對付，並且使我確切能夠在南越維持軍事方面的主動。」

英蘇會談　英國首相威爾遜（圖右）於星期一日在克姆林宮的正式會談席上，與蘇俄總理柯錫金（圖左）相對而坐。這次會談所討論的主題，包括越南問題在內。（美聯社無線電傳眞）

英政府為鞏固英鎊 決削減國防經費 四億二千萬美元
對法散佈謠言敢怒不敢言

【倫敦十七日美聯社電】英首相威爾遜政府星期日削減逾四億二千萬元國防經費及其他海外維持費，以保持英鎊不貶值。該項應付英鎊貶值的計劃擬於週二在內閣提出通過，并於週三在下院中宣佈。

據權威人士報導說，工黨政府緊急措施之重點在使某些新企業物價與盈利凍結，并可能推行一項全國最低工資計劃，以使低薪工人獲得較多的收入，而不管該項凍結。

該消息人士說，在這些措施之後，內閣於本周世界性對英鎊的壓力達前峯之時，重申一項非本政策決定。

威爾遜政府官員圖以短期及長期貸款來挽救英國的經濟困境，此種步驟將引起世界性的經濟危機，將美元與英鎊價值一齊拖低，并在一、兩年中使英國及整個西方陣營較前衰弱。

英國各主要部長對戴高樂的法國政府促成目前英鎊下跌之部份原因，敢怒而不敢言。英國人回憶法國總理蓬皮度上週在此間與威爾遜會談時，他們說，蓬皮度於七月七日一次會談中提出英國首相一點聲明，法國九年前使法郎貶值作爲數次經濟重大轉變之一，這是面臨歐洲共同市場經濟困境中所必須忍受的。他的識詞被認爲向英國建議，應將英鎊貶值以便成爲歐洲社會中有效的成員。

英國認爲蓬培度的聲明是加速對英鎊信心減少的流言。

英國削減海外地區駐軍費用四億至五億元意味着：一、英國目前在蘇彝士東區的六萬駐軍將撤走二萬五千人至三萬人。二、英國要求西德對來因區五萬五千英國駐軍負責二億五千二百萬元的外匯，假如波恩當局不答應，則英國將撤除北約盟友條約上規定他在西德駐軍的義務。三、英國將立即撤銷其中東的據點，包括原定於一九六八年撤走的阿丁基地。

【倫敦十七日法新社電】此間消息靈通人士今天說：英國首相威爾遜刻在莫斯科訪問，英國內閣則正就應付英鎊危機的擔

美太平洋陸軍司令 華特斯上將 赴台北訪問

【台北十八日中央社電】來華訪問的美國太平洋陸軍總司令華特斯上將，十八日拜會了中國陸軍總司令劉安祺上將和美國駐華大使馬康衛。明天他將拜會國防部長蔣經國，美軍協防台灣司令耿特納等中美高級官員，並參觀中國陸軍和裝甲兵的設施。預定廿日上午九時乘專機離華。

【台北十八日中央社電】上述人士說：華特斯上將在台北可能不會給組在某斯科留時間，而將依照原定計劃在本月十八日上午返英。即在英國下議院中，宣佈緊縮通貨的新措施。

澳洲總理指出 美國熱烈支持 繁榮亞洲國家

【雪梨市十七日美聯社電】澳洲總理何爾特今天說：美國總統詹森熱烈贊成他的主張，同意使亞洲自由國家團結繁榮，由美國的力量予以保護。

何氏在回澳洲首都坎培拉途中，於雪梨市機場說：他本次訪問英美兩國結果，跟英國首相威爾遜和美國總統詹森已經建立處理事情的有效關係，且曾互換了意見。何氏說：這對將來交換意見，大有助益。何氏說：外傳他在華盛頓所作若干談話，曾含貲對英國之意，這種報導，使他感到遺憾。

何氏將在明天（十

芝加哥警衛軍 平息種族暴動

【芝加哥十八日路透社電】在今年夏季發生的最暴烈的種族暴動中，動員出動巡邏芝加哥各街道的二千七百餘名國民警衛軍，今天早上結束了他們的職務。

地方當局相信：該區經過去週的暴動後，已經恢復正常。週末暴動的結果，使到兩名黑人死亡，多人受傷和被捕，並對財物造成重大損失。

但是當局又說：那些國民警衛軍仍留在軍火庫中（他們受暴動訓練），如果有射擊則可能今晚恢復巡邏。

於過去三晚中當值的國民警衛軍，使到芝加哥的恐慌沸騰的，是黑人區獲得一些享受。這次暴動是因警局關閉了消防水喉，黑人孩童用來洗浴引起的。

颱風蓮娜 迫近台東

【台北十八日中央社電】十時十五分中央社電：颱風「蓮娜」在琉球南方海面威力增強後，轉向西北進行，逐漸接近台灣東方海面。台省氣象局十八日上午九時發出海上颱風警報後，上午十時又發出陸上颱風警報，警告台灣東部地區嚴加戒備，其他各地也要注意。

氣象局說：中度颱風「蓮娜」十八日上午八時的中心位置已在花蓮東南東方四百五十公里海面，即北緯廿二點四度，東經一二七點六度，時速廿公里，最大風速每秒卅公尺，暴風半徑自一百公里擴大爲一百五十公里。

謀殺八護士兇手 被捕時曾割手腕

【芝加哥十七日路透社電】警方今天指控一名廿五歲的流浪者史柏克，殺害八名年青的護士。一名執行公事的警察，在一間貧民區的簡陋旅館中，發現史柏克割開手腕，血流如注，就將他送往醫院。但他並不知道這個人正是警方在全市大舉搜索的疑犯。一位醫生在洗除史柏克傷口的血跡時，見到他身上有外傳的「天生混世魔王」的花紋時，就問他說：「你是史柏克嗎？」這個病人說：「是的。」就這樣，芝加哥的大謀殺案疑兇落網了。這個人以「柏里安」的名字登記，警察曾以帶子與短棒爲他止血，在旅館的電梯司閣人協助下，將他送往醫院。史柏克在路上曾不斷地說：「水、水。」

傳有中央級民意代表 涉及盜賣黃豆案
各方咸盼引用重典懲治貪污

【本報台北通訊】主謀侵佔軍民日常生活必須之黃豆、花生等，假借近億元之鉅款，擅將台灣的大華油廠盜賣公有黃豆貪污鉅案，業經台北地方法院於六月廿八日宣判，十七名被告中，大華油廠董事長王作昌、鐵路局貨運服務所萬華站主任許福亭兩人判處無期徒刑，其餘被告除一人無罪外，均分別判處最高十四年及最輕七個月不等的徒刑。該案判決後，台北地檢處檢察官王文旋認爲是判過輕，對台北地方法院刑庭的判決表示不服，於七月十二日提出上訴。

王檢察官在上訴理由中指出：「大華油廠董事長王作昌、萬華貨運服務站主任許福亭，二人互相勾結，朋分化用，使國家蒙受重大損失。如此重大貪污舉國之罪魁，背離國之禍首，其惡性之重大不言可喻。但原審僅對二人處以無期徒刑，尚嫌不免寬縱，應請將原判決撤銷，改處死刑，以昭炯戒。其他十四名被告原審量刑過輕，亦應請撤銷原判，從重處刑。」此一刑案現正由台灣高等法院審查中。

盜賣黃豆案中涉嫌瀆職被扣的鐵路貨運服務所前總經理梁啓永和辦事員陳祖亮三人瀆職罪嫌，經台北地檢處偵察終結，已於十二日以瀆職罪嫌提起公訴。這是繼前述十七人之後，第二批被起訴的公職人員。起訴書中詳述彼等運用職權，一再包庇油廠，准其以十餘萬元之鉅保，承包儲存價值二千二百萬元以上之黃豆，背職溺職，罪責難逃。

此一各方囑目的盜豆案牽連極廣，傳聞有中央級民意代表涉嫌從中獲得鉅利，立法、監察兩院對此一傳聞極爲重視。監察院於十二日院會中，除聽取負責調查盜豆案委員報告外，並議決交審閱室的委員密切注意。調查該案的委員在報告時說：盜豆案由法院處理後，可能有一些兼任律師的中央民意代表，以致外面有中央民意代表參與盜豆案的傳聞，這可能是傳聞失實。目前，有關從宗都在法院，如確有民意代表參與其事，法院自會處理。陳大榕委員也堅決的要求，黃豆案調查小組沒有遺漏資料可以報告，也沒有確實証據。

立法委員莫萱元、竹等六人爲盜豆案傳聞涉及中央民意代表，向行政院提出書面質詢，請行政院長答覆：㈠盜豆案中涉嫌的中央民意代表，是否屬實？若屬實，應迅速公佈？㈡所謂外界干擾，是何事實？可否早日公佈？……立法委員們認爲，在法律之前，人人平等，非但公務人員，特權人物也不能例外。立法委員之職權，應嚴懲不貸，並應運用國家之刑罰權，予不肖者以嚴厲制裁。（本報駐台記者七月十五日寄）

國際剪影

月球電視影機

美國現正試驗月球電視廣播攝影機，這是特別爲太空人用來拍攝月球上的景象，以電視傳真方法，傳播到地球上的。這個攝影機是世界上第一部這類攝影機，已在美國面世了。

這是一個原型攝影機，給美國太空人從月球表面上拍攝各種鏡頭的情景，傳遞給地球上電視收視機。

這個攝影機，在模擬的太空飛行及各種月球情況下，通過嚴格的試驗，以確保它能夠抵受住飛月旅程的各種艱苦環境，及在月球表層上各種嚴峻操作的情況。

設計這個攝影機要抵得住月球白天像熔爐般的温度（華氏二百五十度），及月球夜間的極度嚴寒（華氏零下三百度）才行。

這個攝影機的重量爲七磅，以備太空人在月球表層上步行時易於攜帶，因爲太空人身上的各種保護性的配備已是相當重了。

這個攝影機在光線極弱的時候也可以拍得清楚的照片。一種特別發明的「輔助電子傳真影像管」(SEC)，將在微弱光線的情況下，用爲月球夜間使用的大口徑鏡頭作電視廣播。另有一種小口徑鏡頭，是爲月球白天中攝影用的。

此外，這個攝影機，配有廣角鏡頭，可以有八十度的視野，以拍攝太空船裏面各種儀器及太空人等工作的情景；還有遠距鏡頭，拍攝從月球遠望地球的情景，及在飛行中從太空遠望地球的情景。

除了更換各種鏡頭，這個攝影機是完全自動化的。

當太空人步行月球表層的時候，這個攝影機用來探集各種科學資料。爲了這項目的，一條長八十呎的電纜由攝影機上通到裝在「登月部」裏的電視發報機（在「登月部」裏的太空人，將往返於軌跡上的太空船與月球之間）。

工程師爲了達成攝影機纖巧小型的目的，設計攝影機的電子部份，差不多完全用各種「分子電子機能塊」。如用普通的零件，就要用一千三百件之多。攝影機將重了好多，也大了好多。攝影機可以用低電力控制——二十四伏特的直流電六瓦特便行。

這個攝影機是威斯汀豪斯電器公司的國防及太空中心發明的。

從石器時代到二十世紀 新幾內亞是活博物館

由於航空便利，已使這個神秘的世界第二大島，迅速接觸現代的文明，而外人亦能深入前此不易達到的內陸。

・西門・

時間是不留情的，也是奇妙的，否則，我便不能由太空時代，跳到石器時代，經過神速，像招呼一聲那麼快。

記者從紐約甘迺迪機場到雪梨，由澳洲的都市「跳」到新幾內亞。這是世界第二大島，剛剛想從史前時代的環境，跳到二十世紀的現代世界。這裏有最後一批的吃人部落，獵人頭族，穴居人，那裏還有原始部落人約千種，說七百種不能寫的語言，也是地球上珍貴產地。

巴布亞及新幾內亞的首府是莫斯比港，是使人喜歡的熱帶城市，包括幾個山頭，終年乾旱。附近這港口有寬廣而忙碌的商業區街道。這港口城，有土生人二萬，還有七千歐洲移民，他們的住所有防雨設備。比港口的人，大多數是有文化修養的。這一類文化之士，一天比一天多。

這一帶山區，保持了內陸的原始人的生活。在大山山系，是土人所稱的「最高峯」。我們所談的史前生活居民，就住在這一帶山脈。要深入，祇飛機能穿越山脊，經過叢林密佈的山谷。

記者曾乘機到莫斯比港外三百四十八公里的希根山高原首府。有好幾十名土人到飛機前歡迎。他們週身塗豬油，這是他們的防雨設備，并能防太陽與昆蟲。除了以草製或布製短裙外，與及貝殼裝飾外，男女們都是赤裸。婦女們除頸鍊外，也沒有其他，有些，臀部加飾物。最佳裝飾是面部的塗油，鼻部的骨飾，羽毛製的帽子。他們這種土氣充滿的武士，都佩弓箭及六尺長的刀。

記者好奇發問：爲什麼他們要帶這類武器。土著答：這不祇是武器，祇是他們在星期日穿上最好的裝飾，到教堂去敬神的。

中部山區的人，亦用傘去代表他們身份。奇異的，傘不是用來遮雨。雨季是十二月到四月間的。他們避太陽與雨水是用棕樹葉，傘是挾在脅間的權杖。

希根山酒店祇有十六個房間，客人多時須另在外住宿。食物卻很豐美，味道不錯。山的海拔高達一萬三千尺。但山間的族長，不懂利用天然瑰麗景色，否則，將是世界最佳風景區之一，巍峨奇絕！這裡名華蓋峯，三十三年前給三名澳洲人找出來。他們是季希兄弟及詹萊，他們找到「世外桃源」，與土人接觸，發現這山間的土人，不知外有世界。

今日卻不同了。希根山城有酒店、機場、醫院、教堂、銀行、商店、車房、郵局、網球場、草地滾球場、高爾夫球場、百貨店—自助市場，并有「牛奶吧」，香煙酒吧……然而，仍保有濃厚石器時代的風味。

從希根山西去約華碧，是「假髮人」的居處。他們用滿飾花朵的假髮作頭飾，飾物是花與貝殼。東南是「歡樂科」，道是東北高原的首府。東北是通到太平洋邊的馬丹港。

在山區的四通八達公路，可說是險峻驚奇，有驚險探險的林，鳥獸飛翔。樹木蔥蘢，又有可愛的異常的景園，旱季則塵埃蔽天，雨季則道路泥濘，但未有發生過慘劇。

科學家在窺察山區，很似喜馬拉雅山。但山上建設的公路的築作，可比挖金字塔。祇可否認，用近代科學設備，在原野山區去建設，依然是有很大困難。裡面且有不少與外間絕緣的部落，工程大部份仍是靠人類的一雙萬能的手。

開山闢路，都由部落酋長指揮。有不少時間是有白人工程師協助。土人依然用原始工具。記者所往見，不少土人不受工錢去開山闢路，他們是想擺脫石器時代的生活。記者所經的各地，見到不少婦女，幾乎是全裸的，揹着車子，坐出售各種日用東西，如中國鄉村的小販。不少出售牲口。

記者經過一所現代瘋癲院，病人都住在樹蔭下的房子，其他壯男在附近來往，說來他們就不很癲了吧。也是時代地區得到現代文明的進步，祗是現代醫學已能予以控制。

雖然深入新幾內亞已有公路，不過最好仍是用飛機。這個似爲形的旦品，在過去四個世紀來，西班牙人、荷蘭人、英格蘭人、德意志人、澳洲人、日本人用飛機帶到森林中與世相隔的內陸，把石器時代地區帶到現代文明。

美中央情報局再易長 希爾姆斯拜命繼雷鵬
這位絕少人認識的情報專家，曾在歐洲受教育及在報界服務，是U二式機活動的主持人。

在華盛頓有勢位的人，通常都以在全國電視廣播面的時間來衡量他們的成功。但剛剛被任命來塡補其中一席的，卻是一個完全在這種型式範圍以外的人。一千個美國人中，是否有一個認識那位將出任中央情報局局長的希爾姆斯，值得懷疑。如果他曾經在電視出現，也祇是出於無意。

希爾姆斯本人是情報工作專家，因此他很想把中央情報局成爲一種專業的活動。雖然當時不爲人所知，但自宮邸軍事家把希爾姆斯任爲情報局長。後來，詹森總統派他退休海軍將官雷鵬爲局長。雷鵬是一個高度成功的組織者和行政人員，曾主管「北極星」飛彈計劃。但在情報方面沒有背景，致成爲不幸的人選，六個多月來，希爾姆斯即已指導各項活動，而雷鵬的存在，已經愈來愈不受人們注意。

中央情報局設在五年前在佛吉尼亞州郎格里城建成的龐大建築物裏。那建築物至少由中央情報局的五千個職員所佔用（其總數是秘密的），此外也許尚有一萬人或一萬五千人在世界每一個角落活動。

希爾姆斯的一部份工作，是對於許多批評者認爲中央情報局發展過度和期望過度的情報局，執行紀律和約束。批評家認爲，因爲這種無異把不應宣傳的機構自吹自擂。這種建築物是一九五三年至一九六一年局長阿倫杜尼斯夢想的。

希爾姆斯指導中央情報局隱密的活動，可是他並不符合近年間諜小說和間諜電影的那種類型。他的身材適中，態度溫和。他結婚了二十年，有一子，並不是占士邦的一個遺親。

他的任命獲得讚賞。他的履歷是樸實的。他在歐洲接受部份教育，在法國一間高級中學和在瑞士一間著名男校讀過書。他在歐洲替一間美國通訊社工作過兩年，由一九三七年至四二年，他曾擔任納西波利斯時報廣告經理。

希爾姆斯現年五十三歲，二次大戰期間在戰略事務局工作，官階是海軍上尉。由那時起，他的身份即保守秘密。據說：他和U二式飛機有很大關係。那些飛機，對於窺探共黨的領土曾得很大的成功，直至一九六零年一架U二式飛機在斯維羅夫斯基城上空被擊落爲止。那事件曾把美國同蘇俄的高峯會議結束，使到世界震動。

今天，間諜工作，連同其他事情，由於革命性的新技術，都已改變。薩摩斯人造衛星，代替了U二式飛機。人造衛星經由外太空運行的時候，把那些一如由飛機在六萬呎高空所攝那樣詳細的圖片拍回來，給中央情報局的技術人員分析。

中央情報局新局長，面對該前所未有的惡劣評論。許多專書和雜誌的論文，都會抨擊和嘲笑，發出色的『隱形政府』一書，對中央情報局多方指摘和譏諷，以致引起該局很大憤慨。

使希爾姆斯和他係屬們感到苦惱的事，是這些抨擊，沒有指出情報局的對手，是中俄共的龐大和更有力的間諜行動。（紫奕）

蒙地卡羅賭業衰落 摩納哥決發展旅遊業
在慶祝成立百週年舞會中，雖然香檳與威士忌從噴池中噴出，但仍然掩不住這小邦的經濟困難。

本月的一個魔術特徵是歐洲第一次合唱的晚上，「伊波圭」法的輪盤賭博。這裏美女「同迎歌唱」摩納哥。白選有一間豪華酒店和十五世一間遊艇夜總會，委托一間名叫「海浴會」的公司經營，它是非常成功的。這賭館以賭客豪賭出名，這海港每年有許多豪華遊艇駛進來，這裏的歌劇院時常有著名的歌劇團芭蕾舞團優先上演。

但是，世界大戰和經濟不景氣使許多皇族和貴族損失許多財富，跟着影響蒙地卡羅的繁榮。這賭館於一八六零年供給這個小王國以它的百分之七十七的稅收。一九三六年祇得百分之二十一，去年却跌至百分之三點五。今天，甚至倫尼亞與萬羅森王子主持蒙地卡羅百週年紀念慶祝大會。

他們的敵對者是哥瑪要錢。我們希臘千萬富翁安納西斯，他能夠給「海浴會」新生命。」一九五一年，他不久以前，倫尼亞發覺，「海浴會」到摩納哥來，想租「冬季體育會」作他的酒店，以及它的賭館，兩間「體育運動宮殿」，一個海灘夜總會和高爾夫球場。後來，他開始收購，迄一九五五年，他收購了「海浴會」的股份，花了約一百五十萬美元。他的行動是違反「海浴會」的任何股東不得持有二百股的規定，但一九五五年他已持有「海浴會」的百分之五十二的控制，使安納西斯把握着對蒙地卡羅的經濟獨裁。但當政府決定旅遊事業的發展，必須增設廉價酒店及擴充「海浴會」的新建築，安納西斯卻拒絕進行另一個龐大的建築計劃。

「海浴會」所賺的錢來進行改善計劃。政府伸訴說：「海浴會想招待昨天的遊客，但我們要想到今天的。」安納西斯答道：「你要於輪盤與香檳之間作選擇。」

去年，倫尼亞作了他的選擇，雖然他不曾喊出要香檳，他肯定的要趕走安納西斯。他促使摩納哥的國民大會通過「海浴會」增新股六十萬股，而由政府承購的股權。這麼一來，使安納西斯所持有的股份祇佔百分之三十三，倫尼亞擺脫了安納西斯的糾纏後，可以進行一海灘，一組酒店和花園，一切都是第一流的，而且有許多「海浴會」目前所沒有的新設備。

蒙地卡羅喪失它的貴格調。正如萬麗森王妃對記者說：「摩納哥保存着十九世紀的風格。我希望那不會消失……我認爲蒙地卡羅永遠不會是旅遊事業的地方。」它時常都是高貴的，它時常都招待富豪的。她希望她丈夫做些什麼呢？「不必增加我們的遊客人數，祇要刷新人們度假的概念，蒙地卡羅時常都有許多貢獻。但是，我們要被提醒的。」（完）

一週時事測驗
・李文通・

你知道：香港政府的賭博政策如何？今後印尼會不會參加軍盟？

政治

㈠馬來西亞與自由中國建交，進行得如何？

㈡毛澤東最近有無露面？

㈢如果中共用核子武器來威脅美國的亞洲盟邦，美國將怎樣？

㈣中共黨內鬥爭結果，那一黨幹部又被鬥倒？

㈤關於越局，詹森有什麼聲明發表？

㈥南越內閣改組，已否完成？

㈦河內海防油庫被炸後，北越的態度有沒有改變？

㈧印尼新閣現已否改組？

㈨關於印尼將否參加軍事同盟？

㈩蘇哈圖有何聲明發表？

㈩英澳首腦會談，結果爲如何？

㈩㈠羅斯克訪問南韓，美國向南韓提出什麼建議？

㈩㈡甘地夫人爲越局，向蘇俄提出如何的要求？

㈩㈢美日部長會議，曾否討論政治問題？

㈩㈣威爾遜爲什麼也要訪問蘇俄？

㈩㈤美國洲長會議，對詹森的越南政策，有怎樣的決定？

軍事

㈠南韓向美國提出怎樣有關越戰的建議？

㈡南越會不會在北越登陸？

㈢今年北越發動雨季攻勢的企圖，能否成功？

㈣美國繼續增兵援助南越抗共，至今年底，將達到多少？

㈤威爾遜在英下院表明，英國對新加坡的基地採取何種立場？

㈥蘇俄海軍擁有飛彈若干？

經濟

㈠自由中國將在西德設立怎樣的貿易機構？

㈡一九六五年香港輸出的工業製品總值爲多少？

㈢自由中國現有若干商船？

㈣英法首長在倫敦會談討論些什麼？

社會

㈠英國的貼現率提高至多少？

㈡世界各大民航公司，將於何時在何地開會？爲了什麼？

㈢關於禁狗及外國馬，香港政府的諮詢委員會的建議提出已否接納？

科技

美國雙子星座十號太空船，行將發射，準備得如何？

答案

政治

㈠馬來西亞與自由中國建交，正式建交外交關係尚有待，拉曼已於十三日宣佈在台北成立領事館。

㈡毛澤東最近曾露面，會晤尼泊爾首相，地點未見宣佈，可能在上海。中共報紙對此大肆刊登照片。

㈢如果中共用核子武器來威脅美國的亞洲盟邦，美國將以任何手段來履行對各亞洲盟邦所負的義務。

㈣中共黨內鬥爭，一宣傳部長陸定一已被免職，由陶鑄繼任，「文化革命小組」則改由陳伯達主持。

㈤關於越局，詹森發表如下的聲明：美國決在越繼續作戰，北越不能期望獲得勝利。美欲和平，但和平之鑰操諸北越手中。

㈥南越內閣改組現已完成，有四文人出任部長，并以阮留團爲副總理，主理文化與社會事務。這次越閣改組，使在南越出生的閣員人數爲之增加。

㈦河內海防油庫被炸後，北越的態度強硬如故，和平談判的舉行，依然像過去一樣無望。

㈧印尼政協已通過一項決定並克服了蘇卡諾的抗拒，由蘇哈圖籌組新閣。蘇卡諾可能會喪失發佈任何指令之職。

㈨蘇哈圖發表聲明，印尼不能接納世界任何一邊的軍事同盟。

㈩英首相威爾遜與澳總理何爾特在倫敦舉行會談，因對越戰及英國經濟政策，雙方有歧見，尚未達成協議。

㈩㈠羅斯克訪問南韓，美國向南韓提出如下的建議，美韓共同努力，爲越南謀和平。

㈩㈡在印蘇首腦會談中，甘地夫人要求蘇俄，再召開日內瓦會議。但蘇俄官方拒絕表示是否接納。

㈩㈢一年一次的美日部長會議，所討論的各項問題，有無涉及政治問題，聯合公報并未提及。

㈩㈣威爾遜已宣佈於七月十六日訪問蘇俄，一般預料爲了要求蘇俄協助越局，勸俄共召開日內瓦會議。

㈩㈤美國洲長會議，對詹森的越南政策，決定予以支持，以四十九對一票通過一決擇，在美國史上尚屬創例。

軍事

㈠南韓向美國提出建議，召開戰時會議，以協調對越南問題採取的各項政策。

㈡南越將於必要時進攻北越，越南國家元首阮文紹表示，美國將研究這一建議。

㈢今年越共企圖發動雨季攻勢，因爲美軍已使越共失卻平衡，現已失敗。

㈣美國將繼續增兵援助南越抗共，至今年底可達到三十七萬五千名的最高額。

㈤威爾遜表示，英國將盡可能保持新加坡基地，如不能保持，則撤往澳洲。

㈥根據英國專家報導：蘇俄海軍擁有一百枚以上的飛彈潛艇。

經濟

㈠自由中國將在西德設立一貿易中心，以加強在西德的推銷活動。

㈡自由中國現有商船一百五十艘，總噸位爲一百零二萬三千三百六十三噸。公營佔百分之二六點九一，民營佔七三點零九。

㈢一九六五年香港輸出的工業製品，總值爲五十億二千六百八十萬港元，以三百八十萬人口來平均計算，每人達一千三百港元。

㈣英法首長在倫敦會談，係討論英國加入歐洲共同市場的途徑。

㈤英倫銀行宣佈利率提高至七厘。

社會

㈠香港政府對於賭博諮詢委員會有關禁狗及外國馬的建議，已經接納，則不再禁止。

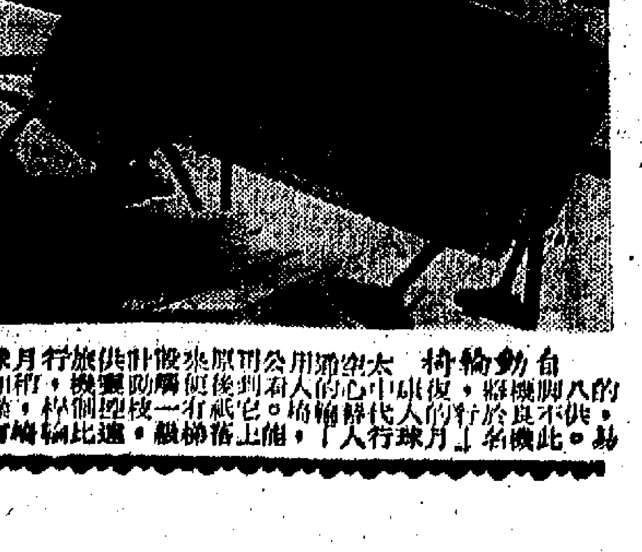
㈡由於英國五大航空公司的機械師罷工，故造成空運擁塞。現工潮仍無解決跡象，情況可能加重。

㈢世界各大民航公司，將於今年九月在檀香山開會，商討再減低票價，并規定今後兩年內的票價。

科技

美國雙子星座十號太空船，將於本週內發射，所有應有的準備，已於上週末完成。

你知道：中馬建交現在進行得如何？詹森曾發表甚麼越局聲明？



自動輪椅　太空用途公司原來設計供旅行月球時用的八腳機，將復康中心的人看到後，與腳動機器，稍加改良，供不良於行的人代替輪椅。它祇有一枝型側椅，操作如助。此機名「月球行人」，能上落梯級，遠比輪椅有用。

輸英高價棉織品成衣 工商處接受申請 總額共四百萬碼

【本報訊】工商業管理處昨日宣佈：另外一批四百萬碼輸往英國的高價棉織料成品及成衣，現已接受申請，於本年度第三期付船期中輸出。該期期限將延長由下月八日起至十一月三十日爲止。除了毛巾仍然維持較早之每碼二元水準外，其他則減至每碼一元八角。

貨主之申請額不得超過廿五萬方碼，以毛巾爲例，其最高額是十萬方碼，任何貨主之申請若超過此項限額者，即予削其資格。

毛巾廠之製品總額，僅限至十萬方碼，而須以該廠自己名義出口，或由其他出口商名義付船，廠商若作過量申請，即被削減其資格。

每一個別申請，其最高額必須爲成衣五十打，或製成品五千方碼，小量額申請則不予接受。

下述爲毛巾之最高香港價格：十號，單人用，每筋（下同）三角九分；雙人用，五角四分；十二號，單人用，四角四分；雙人用，五角九分；十四號，單人用，四角九分；雙人用，六角六分五厘；十六號，單人用，五角九分；雙人用，七角六分五厘；廿號，單人用，七角四分；雙人用，九角六分五厘；卅號，單人用，一元一角四分；雙人用，一元四角一分五厘；卅二號，單人用，一元一角九分；雙人用，一元四角九分；四十號，單人用，一元四角四分；雙人用，一元七角九分；四十二號，單人用，一元五角四分；雙人用，一元九角一分五厘；七號，單人用，二角九分；雙人用，四角一分五厘。

土瓜灣女童命案法醫作證 被告當晚曾飲酒 死者之母睹女遺容掩面痛哭

【本報訊】九龍土瓜灣瑞麟街意大利商店命案，十五歲女子李志芬被人用刀刺死後，一男子沙嫌被拘，落案控告謀殺罪。該案昨在北九龍裁判署進行初級偵訊。當死者照片呈堂辨認時，死者之母掩面痛哭。該案今天續訊。

死者之母凌月瓊作供時指出，她因勸被告不要用木板封閉窗口，於中午時即遭被告持刀追襲，後往朋友家躲避，至同日下午四時，再爲被告追襲，死者走避不及而被斬。

被告名李霖，四十歲，住土瓜灣瑞麟街二十號地下，店舖伙記，被控於上月十八日在九龍地區謀殺十五歲女子李志芬。該案共有卅五個證人，訂四日時間進行初級偵訊，由馬少雄署辦主控，陳干忠法官聆取證供。

伊利沙伯醫院醫生麥希然作供時稱：上月十八日下午九時廿六分，他在醫院檢驗死者，發現左背有一處一吋半長之傷口。法醫官李福基作證：上月十八日下午九時四十五分，在現場之士多通往厨房之道路地面發現有一灘血漬，約有二百CC，血型屬B型，床上、牆壁均有血漬。當晚十一時四十五分檢驗被告時，被告神情興奮，談話甚多，但對於檢驗工作，不甚合作。當時被告眼睛與面孔，呈現紅色，心臟跳動一百廿次，有酒氣，每次吐出之食物均含有酒精味。當晚被告飲酒之酒精成份約等於八安士土酒。上月十八日檢驗死者屍體，其死因爲左肺被刺傷，引致膿濃及流血過多死亡。至廿二日，從警方交來的十六包証物中，有一柄刀，已呈雙狀，刀鋒長一吋半，重三叉四分三安士，無血漬。

死者之母凌月瓊供稱：住瑞麟街廿四號地下已九年，與家翁、四女一子同住。夫係海員，長女李志芳（十五歲）與死者李志芬（十五歲）爲孿生女兒，去年九月她將上址前部分租與女子薛儀，經營「意大利士多」，該店由其姊妹薛雲及其夫李霖（被告）協助經營。上月十七日凌晨零時卅分，在厨中睡覺，被告與三人打麻雀，乃向窗口斥被告勿吵，免妨碍睡覺，十餘分鐘後。至同日中午午飯時候，她發覺窗口無光線進入，原來被告以木板將窗封閂。她請求被告勿將窗閂緊，可以作爲代替。被告拒絕，並欲以鐵鍊向她襲擊。死者見此情形，到來勸阻，並引她往客廳進午飯。飯後，她聞釘木板聲，乃再趕回房間，以手推木板，勸被告勿釘，被告往櫃面取起一把刀仔，向她追來，她見勢不妙，即由後門逃走，至吉祥街廿八號二樓一朋友家中。

證人續供稱：同日下午四時，她返回住所。六月十八日晚八時卅分，被告自街外回來，聲勢洶洶，齋其妻點香，她見此情形，被告自後巷追來，抵廿八號朋友家，第二、三女兒亦同來，乃齋長女返家，叫其胞兄及兩妹到來，此際她望出窗外，見被告自橫巷行過，錯開長女呼叫「豆跌霖（指被告）斬蛇蟆（指死者）」。六月廿日，她赴九龍公眾殮房，向醫生認出次女李志芬之屍體。

證人又稱：她知被告平日習慣使用左手。

拍賣官地下週恢復 一幅可作電視播送台 底價一百廿五萬

【本報訊】官地四幅，將於本月廿五日在大會堂九樓演講室公開拍賣。此四幅官地的其中三幅，係作工業或貨倉用途，另一幅可作住宅、無線電或電視廣播用途。有意承購者，可依時前往競投，如要查閱則及索取章程，可到香港下亞厘畢道政府合署六樓官產管理及測量辦事處，或九龍廣東道政府合署六樓官產處查詢。茲錄四該幅官地的拍賣條件如下：

（一）觀塘內地段第六一八號，座落觀塘鴻圖道，面積約計五千平方尺，限作工業或貨倉用途，底價十四萬元。

（二）觀塘內地段第六三七號，座落觀塘偉業街，面積約計九千七百二十三平方尺，限作工業或貨倉等用途，底價二十九萬元。

（三）新九龍內地段第五〇九一號，座落九龍新蒲崗，面積約計一萬三千五百八十平方呎，限作工業或貨倉用途，底價四十一萬元。

（四）新九龍內地段第五一〇一號，座落九龍翔道，面積約計九萬三千八百八十平方尺，限作私家住宅、無線電或電視廣播用途，底價一百二十五萬元。

油麻地童軍分會成立禮聯歡宴

【本報訊】油麻地童軍區分會昨日成立，圖爲該會會長及職員等於成立典禮完成後往帝運酒家舉行歡宴時合影，中坐者爲油麻地童軍區分會會長曹紹松夫婦，（依次右行）副會長陳榮芬、陳典、陳兩沾、陳錦滄、及九龍童軍地方總監莊兆霖夫婦、深水埗童軍區分會會長張玉麟合攝。

觀塘秀茂坪間將闢巴士新綫 街坊會編印觀塘近貌

【本報訊】觀塘區街坊福利會經獲交通事務處答復：準備增闢一巴士行車新綫，由秀茂坪新區爲起點，經鷄寮新區，出牛頭角到觀塘，以利便九龍東北區一帶居民交通。

又訊：觀塘街坊會定九月下旬舉行成立典禮，爲使各方對目前觀塘情況進一步瞭解及助長工商繁榮起見，特進行編印「觀塘近貌」一册，並搜集觀塘及港九風景圖片，各項統計數字，較爲龐大之工商業機構外貌及內部設備，出品情況，作有系統的向世界有關機構廣爲介紹，準備分贈各旅遊社、各地商會及進出口商、駐港各國領事與各大僑團，及文化機構圖書館等。爲充實該刊物內容，該會進行徵集有關觀塘及港九各地風景或名勝及別具風格之建築物圖片，歡迎各界惠稿，一經取錄登，即酌致薄酬，否則原件退還，並訂下月十日截稿，稿件寄觀塘郵箱九四八六號該街坊會。

高齡老婦跳樓須命

【本報訊】一名八十五歲老婦朱某，昨晚八時許在西洋菜街某號天台跳下斃命。上址是三層高樓宇，死者與子媳住天台木屋，死者是纏脚的，最近足部疼痛不堪，可能是痛苦難當而跳樓自殺。

觀塘蓄水池 男童游泳慘遭溺斃

【本報訊】觀塘咸田與秀茂坪間一個蓄水池，昨日下午三時左右一名約十四歲的男童游泳遇溺，被救起送院後証實斃命。

死者姓名身世不詳。據說：當時他與數小童在該池游泳，他遇溺時，被附近一個建築地盤的工人發覺，將他救起，但送院後斃命，屍體其後轉送殮房候領。

冒認工務局幫辦敲詐新樓業主 一涉嫌男子在九龍被捕

【本報訊】涉嫌冒認公務局幫辦向一些新樓敲詐的男子，昨日在油蔴地廟街附近被捕。

據悉：一個自認工務局幫辦的男子，最近曾向觀塘及旺角山東街一些新成新裝修建築物的業主或店東敲詐，指他們的裝修或間格不合規定而索取茶錢。警方根據若干報告展開調查，卒於昨晨十時預伏街頭將他拘捕。

我國旅美專家 凌宏璋應邀主講電子學

【本報訊】我國旅美名電子學專家凌宏璋博士，應中國文化協會邀請，定明下午四時在尖沙咀漢防道防大廈八樓該會禮堂舉行學術演講，題爲「電子學之現在與將來」。歡迎各界聽講。

凌博士爲廣東人，現任美國啟士汀公司「分子電子」部門高級設計部主持人，並爲美國電子工程師學會高級會員及該會「綫型綜體電路」工程組主席，曾研究分子電子學、原子粒綫路、彩色電視相位感應及半導體作用屏等歷廿餘年，著有「綜體電子學」一書，先後發表有關電子方面之論文達四十餘篇，持有十六項專利權，曾任美國加州大學、匹茲堡大學及瑪利蘭大學兼任教授客座講師，在美享譽甚隆。現凌氏正應邀在自由中國之台灣大學，交通大學，成功大學等校，就「綜體電子綫路」有關問題之理論與實驗作連串之專題講學。凌氏於本月十五日應邀來港訪問，廿一日將飛返美國。二十日下午四時在中國文化協會作離港返美前之最後一次公開學術講演。

六飛承認搶劫 候查身世宣判

【本報訊】六名飛仔青年，在橫頭磡、黃大仙、東頭村等區內活動，向獨行少女及青年學生恐嚇、搶劫，警方據報，展開偵查，卒將六名飛仔一網打盡，昨解九龍地方法院審訊，均認罪。李福善法官命將案押候至八月二日，待社會福利署調查被告身世後判案。

被告男子：（一）麥貴雲，十七歲；（二）鄭某，十五歲；（三）盧國榮，十八歲；（四）何某，十五歲；（五）李少農，十五歲；（六）梁某，十七歲。控罪：（甲）控第一、二、三、四被告上月十二日在黃大仙徙置區第廿七座，劫去男子張華路一個手錶及現款十四元五角；（乙）控第二、三、五、六被告上月十九日在橫頭磡徙置區第十八座，劫去女子黃瑞芳一個手錶、一枚戒指及現款十元七角；（丙）控第二、五，被告上月十七日，在東頭村第五座，劫去李燦培手錶一個，另現款三元三角；（丁）控第六被告上月二日在東頭村第十座，搶去黃建成一個手錶及現款三元；（戊）控第一被告上月十四日在東頭村第二十三座，搶去廣富榮一個手錶。各被告均認罪。

據控方申述案情稱：警方遂接失主投訴，此等失主多爲學生，他們是獨行時遭飛仔，結黨欺凌而進行搶劫。警方乃組織特組，探隊進行偵查，於本年六月廿四日至廿五日之間，繼續偵查，分赴東頭村、橫頭磡、黃大仙等地區將各被告拘控。

國際航空俱樂部 本月廿二日開幕

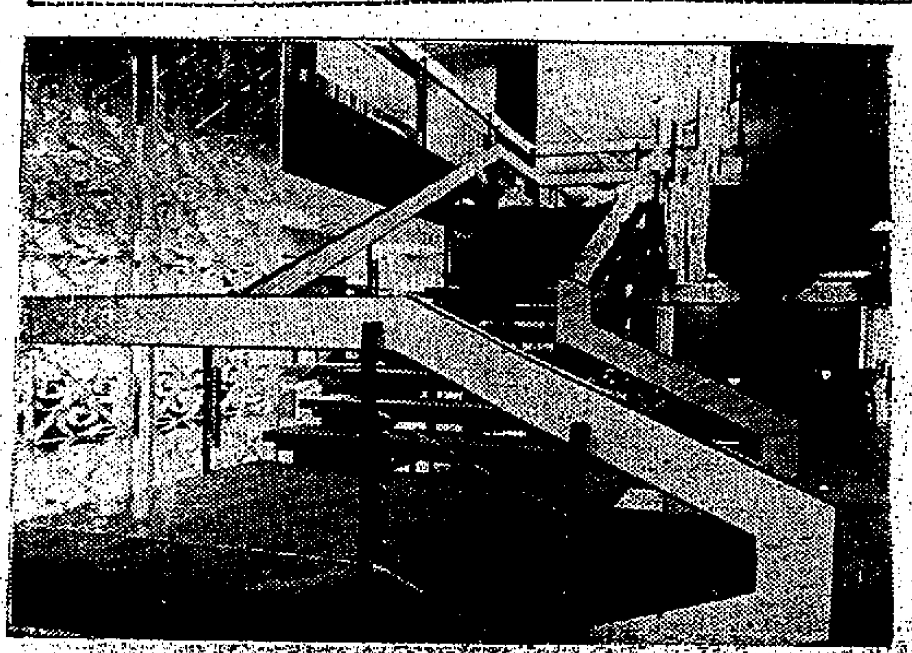
【本報訊】香港之新型國際航空俱樂部將於本月廿二日開幕，由民航處處長馬飛臣主持揭幕禮。

國際航空俱樂部之會址設於德輔道中最近落成之國際大廈卅一及卅二樓，會員均爲華人共成立爲開港以來史無前例之創舉。

該會佔面積一萬二千方呎，會員將不會因泊車而煩惱，因可利用位於該會址後千諾道中新填地新建立之政府停車場。

國際航空俱樂部之主席吳垣宣稱：該俱樂部之特色爲其餐廳能以低廉之代價而供應國際水準之食譜，會員將可在輕鬆的情調下享受該會所供應之午餐、晚餐及其它各項娛樂。

俱樂部只收各航空公司工作人員爲會員，非正式會員將爲與航空工業有所聯繫之人士。



圖爲設在德付道中國際大廈三十至三十二樓之新國際航空俱樂部餐廳之樓梯。

荃灣大窩口車禍 老翁被撞倒重傷

【本報訊】一個背負行李包、手持木杖的老翁，昨午在荃灣大窩口橫過馬路時，給一輛汽車撞至重傷垂危，送院救治。

車禍於昨午四時許，該老翁從大窩口道衞生署方面行出青山道，正在步過馬路之際，突有一輛貨車飛馳而至，老翁加以閃避，但另一輛私家車「AG四二八三」號却在同一方向雙程綫的右邊綫行駛，老翁已無法閃避，乃遭私家車的右邊車頭燈撞倒頭部，拋離約十尺，當堂暈厥，頭部血流如注，仰臥於路心，司機急替召十字車將傷者送院救治。

葵涌大窩口老翁被私家車撞倒重傷情形。

沖繩有新風暴 「娜蓮」名芳 正闖向台灣

【本報訊】太平洋新風姐蓮娜，昨午在沖繩東南洋面誕生，但朝台灣北部闖進，如動向不變，不致東來窺伺本港。

天文台昨日午後發出的海外風訊稱：瑪娟已在大陸西南降爲低氣壓；同時，醞緊形成於沖繩之東南偏南三百廿哩洋面一股熱帶低氣壓，已擴展成爲熱帶性風暴，當地氣象台依序定名爲蓮娜。本年內第七位海外風姐宜告誕生，已開距沖繩之南約二百哩洋面，繼續向西北偏西移，時速約達十二海浬，前頭直指台灣北部東岸。

萬國寶通銀行 銅鑼灣分行 已喬遷新址

【本報訊】萬國寶通銀行銅鑼灣分行，因業務發展迅速，原址不敷應用，經於昨日遷往利園山希慎道三十七號新址，地方寬闊，裝飾華麗，昨日上午十時至下午一時，該行並舉行酒會，由總行駐港副總理施佰瑞及銅鑼灣分行經理何赤剛，親爲招待，到賀中外嘉賓凡千餘人。

附圖爲酒會後嘉賓留影，立法局議員馮秉芬（左一）、梁季彝（左二）、張治平（右一）、及胡兆熾（右三）到賀，與施佰瑞（左三）、何赤剛（右二）合攝。

維多利大廈塌坭處 續掘出一具女屍

【本報訊】半山司徒拔道維多利大厦塌坭現場，昨日下午又掘出一具已爛的女屍……證實女屍爲該住戶之女傭威妹，五十五歲。

港拆船業 繼續不景

【本報訊】本港拆船業在本年底或明年初前將繼續不景，去年一年在港拆卸的船舶約共三百七十五萬噸。

最近發表的香港拆船業商會年報作上述的透露時指出：拆船業市場的活動遲遲於前年，去年全球性可拆船隻都有求過於供的現象，因爲很多拆船公司都減少工作量。該年報表示：根據以往的經驗，三、五、六各月份拆船業活動將會增加，由於保險界對戰時建造的船隻恐怕發生危險和貨物受損，因爲增加保險費，預料該等船隻將會結束「生命」。

共區青年三十人 乘颱風掩護逃澳

【本報澳門訊】大陸難民前日約卅人，乘颱風掩護冒死逃亡抵澳。該批難民，均爲接近邊境的中共「人民公社」青年社員，現先由公共救濟處安置在青洲難民收容所，並得教會救濟會給予衣物，昨日到難胞總會辦理登記，今日前往領取廿元急賑金及申請在宅徵食宿十五天。

聖保羅男女校 今舉行音樂會

【本報訊】本港聖保羅男女中學，平素對音樂活動，異常重視，歷屆校際音樂比賽，成績優異，人才輩出，該校於今晚八時，在大會堂音樂廳舉行音樂會。

音樂會內容，有大合唱、各種樂器演奏、歌劇等，門票收入，撥助擴建校舍基金，深得社會人士、學生家長暨校友熱烈支持。

官塘中心
三千元入伙
本月完成 即可入伙
租文過平
每萬元年息收租570元
戶戶單邊·房房有窗
兩房一廳·祇售四萬
金橋建業有限公司 電話：866526
金橋華廈
興業銀行右側 電話：293059
址：觀光大厦

勵德街 大學邊 界限街110-110A-112號
九龍塘大廈
特價廉售
即買即住
百餘年期
三戶獨立
兩部電梯
設備齊全
交通利便
環境優美
地區高尚
合購處：標準建業有限公司
香港中環大厦51□室 電話：234421 233682

日本台灣觀光團
全程十六天 八月卅一日出發
星馬泰旅遊團
全程十天 九月十五日 八月二十日出發
台灣觀光團
全程九天 九月八日出發
負責代辦各地簽証手續
中華航空公司
泰國航空公司
中原旅運社
聯合主辦
地址：九龍尖沙咀樂道安順大厦三樓A室 TEL：668087 665868

國際私家偵探社
榮獲世界權威IDA偵探總會獎譽最健全可靠之私家偵探機構。集中優秀偵探人才。最新偵查儀器。破案迅速。保証永遠守秘。
業務：通姦姘居偵查·秘密錄音攝影·失物失踪偵查·搜集證據·家世品行偵查·追收債項呆欵·疑竊損失偵查·生意合股糾紛·專代解決商業及私人疑難問題
社址：旺角彌敦道六五六號12樓（金菊園側·出入最秘密）電話：八五四四式

鳴謝
本分行昨日開幕酒會荷蒙
社會賢達
同業先進
各界友好
蒞臨 惠貺多珍 隆情厚誼至深感紉
只以招待不週引以爲憾諸維
諒鑒
萬國寶通銀行
紐約總行駐港副總經理施佰瑞
銅鑼灣分行經理何赤剛
敬啓

鴻興旅運社 遷址啓事
（一）本社擴充營業，定於七月十六日遷往新址辦公。
（二）每月組辦台灣觀光遊覽團繼續舉行。
簡章備索
新址：尖沙咀堪富利士道一號A二樓
電話：六六〇四八七·六七二八八三

國泰航空公司
金城旅行社
聯合主辦
台灣環島遊覽團
—暑假最後優待—遍遊寶島名勝古跡各大都市
乘機出發：八月卅一日，一千五百七十元港幣
乘船出發：八月廿九日，七百五十六元港幣
服務至上·收費特廉·電話報名·專人到洽
分組出發·每組廿人·額滿即止·請速參加。（簡章備索）
九龍漢口道新樂戲院大厦六〇一室
電話：六七〇二一一·六六八六九五
·特備台灣風影彩色電影。歡迎學校或團體預約放映。

大昌新樓
長沙灣道263-265號（欽州街口）
大街向南·即可入伙·
每層四伙·舒適寧靜·
面積闊大·兩廁一廚·
定金一成·長期付款·
利息全免·等如付租·
旺舖連閣·售價特平·
大昌建築有限公司
中建大厦一二二三室
230139·230130

香港上海滙豐銀行信託有限公司
香港上海滙豐銀行
信託有限公司
受理本港及遠東
一切信託業務
執行遺囑·辦理遺產
或其他委託事宜
香港上海滙豐銀行大厦七樓
電話：二二〇〇八六

官方一專家在調查會指出
青年不滿香港環境 貧富懸殊還要加價 參加暴動借題發洩

【本報訊】一名青年問題專家昨在「騷動調查會」作供時指出：青年們被牽入本年四月的暴動事件，主要是由于他們生活困苦，不滿意香港在貧富懸殊下仍要讓天星公司加價，而使他們的生活更受壓迫。同時，青年們又希望引起別人注意他們的要求，乃借題發揮。

該專家是現任社會福利署官員，曾從事青年工作有年的青年協會秘書史托士。他又說：香港的青年業已覺醒，他們已體認到「這是我們的土地！」但他們認為政府並沒有理會到他們，也沒有供給他們以成長的「良好環境」。

該會昨仍在高等法院第二庭續訊。被召登台作供的，除上週末供事的華僑日報記者張文超及上述的青年問題專家外，並有兩名警方高級人員，一名是尖沙嘴警署督察陳鑑如，另一名輔助警察助理警司威沙。

于昨日到會聆訊的旁聽者只有兩人，曾有一段時間，更相繼離去，以致一度出現「唱獨腳戲」的場面，打破了自開會以來的紀錄。看來社會人士對該會的聆訊工作已越來越不感興趣。

該會昨聆訊未畢，主席何瑾爵士諭押候今晨續訊。

曾在警署內接聽盧麒電話，請示有關帶隊示威問題的尖沙咀督察陳鑑如，昨在向委員會作供後，曾遭到代表梁錫恩議員的山晁納第大律師反覆盤問，是近數次來聆訊會中，遭大律師盤問時間最長的證人之一。

證人首先在調查會大律師緇弼時大律師的引導下作供說：他服務警界已有十三年。本年四月五日，他在警署中當值，至下午七時廿分左右，接到一男子打來的電話，對方用英語講話，自稱名叫盧麒，是反對天星小輪公司加價的領導者。

當時，盧對他說：他們準備在當晚沿彌敦道舉行一項守秩序的和平示威，但他們不會持着旗幟。于是，他乃向盧詢問會有多少人？什麼時候開始？盧表示大概有十個人，或十個人以上，不過，確實人數將視情形而定。至時間方面，已準備在七時四十五分開始。

此後，他再問盧的職業與地址等，盧答覆以後，便將電話掛斷。于是他乃把此事向上司艾臣巡警司報告。

證人供畢後，山晁納第大律師，向其盤問。證人說：他服務警界的十三年來，從未接過像這次所接盧麒打來的電話。至于當時他沒有首先向盧麒說及示威要得到批准的問題，乃由于該次的通話，只有兩分鐘的時間，盧在答覆了他所詢問的姓名，職業及地址等問題後，便迅自掛斷了電話。

在被問及「巡行」一詞是什麼意思時，證人答覆山晁納第大律師說：「巡行」就是一羣人在街上巡遊的意思，假如人數超過了十個人以上，是需要得到警方批准的。他接電話後，曾經想及到批准的問題，但沒有在電話中提及。因在通常的情形下，巡行之前，是需要以書面正式提出申請的。在得到警務處的許可後，才能舉行。

陳鑑如又說：在他接聽盧的電話後約卅分鐘，他曾搖了一個電話給盧。當時他用廣東話說要找盧，但對方表示盧不在家。于是他乃把電話掛斷。證人說：他之所以打那個電話，原因是要查一查剛才打電話的人，是不是真的是盧其本人，抑或是說謊。

青年經已醒覺 問題不容忽視
求職困難加以物質引誘便不安於位 一經出事即不顧一切以致不可收拾

另一名輔助警察助理警司威沙作供說：本年四月七日晚上，他接獲消息後，自黃大仙警署前往大角咀地區，當他到達塘尾道時，便見該街道近旺角道及彌敦道處，有兩股羣衆，其中一股為數約一百五十人至二百人，另一股則在七十至一百人之間，當時附近有若干處火頭，其中一處較大的是一輛電單車正在被焚燒。但他沒有見到任何人正在進行縱火。

當時，羣衆們向他們叫喊及拋擲東西，他見情形嚴重，乃命警員用擴音器向羣衆們警告，着令他們散去。但人羣並沒有理會警告，仍然如故。他乃下令警員將塘尾道的兩邊包圍起來，並施放催淚彈。結果，在施放了七枚催淚彈後，羣衆便很快逃去。

證人又說：稍後的次日凌晨一時廿分，他返回旺角警署去，不久，他接獲消息後，又再前往界限街一帶巡邏。當時，在那裏並沒有發現人羣，但卻可以嗅到曾經有過暴動的痕跡。於是，他乃返回旺角警署，將此行情形提出報告，然後返回黃大仙去。

最後，調查會乃召另一名證人登台作供。該證人為社會福利署官員，曾從事青年工作多年的青年問題專家佐治·史托士。他向調查會作供時指出：青年們之所以被牽連入本年四月的「九龍暴動事件」，主要是他們的「好奇心」所驅使。他們眼見事情發生後，一時興奮至「得意忘形」所致。不過，這次事件絕對不會是與「政治」問題有關。

該專家說：一個社會內的少年及青年，在其長成至成人的一個階段中，總會發生一些問題。不僅香港是這樣，其他各國也莫不如此。因為青年人都有這樣的一種心理，就是要把「將來」抓住。

他說：依他的意見，這次暴動事件與天星小輪公司的加價，有極大的關係。因為他們大多數生活在較為貧困的家庭內，由于他們的家長入息不足，而要應付種種生活的開支情況，當然非常困苦。他們眼見其父母掙扎與生活作不斷掙扎，心中當然會難過，他們認為天星公司加價後，會使其生活遭到更大的壓迫。所以事情一經發生後，他們便不再顧慮一切，以致一發不可收拾。

該專家又指出：這件事情的發生，反映出香港青年已有了「覺醒」。儘管他們的行動是經濟性而非政治性。但無疑的，他們業已覺醒到：「這是我們的土地！這是我們的國家！」

史托士續說：這實在是香港所已面臨的問題。事實上，青年問題在各國也是一個不能忽視的問題。

尤其是居住在尖沙咀區以外的青年，大多數都是生活困苦的。他們當然會不滿意于加價，因為他們認為：此舉將可使他們生活受到更大的壓力。

在另一方面，他們經常會受到一些物質的引誘，而本身卻非常難于找尋工作。在香港的教育制度下，要找得較好的工作，必需持有證書。而事實上，很多青年是沒有證書的。所以，他們一方面不易找到工作，即使找到，也多不如理想，與其個性違反，而另一方面，他們在受到物質引誘時，便會不安于位，以致頻頻轉換工作環境，時刻希望使他們的個性能夠得到發揮。

這位具有豐富經驗的青年工作者又說：無可否認的，對于青年們自幼年而成長為成年人，香港並沒有供給他們以一個「良好的環境」。青年們也許連自己本身也不知道他們究竟需要些甚麼，也許是某種「將來」，也許是某種「保證」。但無疑的，他們並不僅僅能夠獲得較多的零用錢為滿足，他們希望能夠有人聆聽他們的話，使他們心中的意見能夠有傾訴的機會，但是，他們發覺：不僅政府沒有理會他們，就連社會的其他人也沒有理會他們。所以，他們希望能引起別人的注意。他們被牽入這次事件，與此也不無關係。

在較早時候，該會首先召華僑日報記者張文超登台供述其上週末完的證供。

他說，四月六日晚，在公主道中段一個停車處，他曾單獨採訪盧麒。當時車上除司機外，還有盧麒及另外一名不知姓名的男子。他不知該人姓名，但他的年齡與盧麒不相上下，由於只有半小時的時間採訪之故，他與盧麒交談，不及獲悉該人的身份。

張文超又說：初時他是不想那人跟隨他採訪的，原因他本人想知道盧麒當日的經過，但盧麒對他說該人是自己人，因此一同前往公主道。

張說，盧麒曾對他說當日下午曾與該人一起去過很多地方。大約當晚八時四十五分，他便把他們送回天星碼頭去。

最後，張文超表示：他很難說出當日盧麒被訪問時的心情，當時，盧麒表現得有點緊張，但對他本人所發出的問題，盧麒均有一一予以作答。

說明　上環永樂碼頭搬運苦力林成墮海失蹤後，消防員進行打撈，左圖為撲入海中搶救失蹤男子之一名勇敢苦力羅耀。

上環永樂碼頭 搬運工人墮海失蹤

【本報訊】一名搬運工人，昨下午二時三十分在上環永樂碼頭不慎墮海失蹤。該男子名林成，三十二歲，住該碼頭，是碼頭苦力，於昨午在泊碼頭側的閩海二〇二號船上搬運石灰粉時，被風吹石灰粉入眼，林即由船上下碼頭用水洗眼，當洗完眼後，再上船工作之際，失足墮海，轉瞬間即不見蹤跡。他墮海之時，另一名羅耀之苦力，亦跟隨撲入海中欲搶救，但找了很久，仍不見林之蹤跡，遂搖電報警。由消防局據報到場，兩名蛙人下海打撈，歷時句餘鐘仍無所獲，才放棄打撈工作。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，天色晴朗，天氣炎熱。

昨日天文台錄得最高溫度爲攝氏表三〇·七度，最低爲攝氏表二三·九度。今晨零時氣溫爲攝氏二七·一度。

高潮：上午十時二十五分

低潮：上午三時十七分　下午五時五十七分

大同中學 畢業典禮

【本報訊】九龍大同中英文中學、小學幼稚園等單位，本年度應屆畢業典禮，昨在亞皆老街一二五號新校舍大禮堂舉行。

大會由校長江茂森主持，並由香港教育司前高級教育官張維豐授憑，到有副監督江可伯，副校長李士秀、主任古茂建、杜林雅覺、梁茂宜、林澤、馮兆錦、徐增祐、吳源興、江方胜、江梅體暨各級主任老師、來賓家長畢業生等共二千餘人。

江校長訓勉畢業生稱：今後同學離校，無論升學就業，尤應以光明磊落之做人做事態度，完成立德立業立功，方無負家長師友期望。並切戒習染阿飛惡想，同時就業同學，亦要隨時自修學習，不能不懈，適應社會生存，努力創闢前途。旋由張維豐授憑并致訓詞，繼由出席家長代表倪芝卿演說，學生代表陳小玲答詞，並由該校副監督江可伯頒獎，鄧美娟代表向張維豐獻花，禮成拍照。

又該校畢業生，是晚七時在校內禮堂舉行謝師讌，及畢業生聯歡聚餐。

大同中學畢業典禮　圖為該校首長與出席嘉賓合攝：（左起）英文中學主任林雅覺，校長江茂森，前高級教育官張維豐，副監督江河伯，學生家長代表倪芝卿，副校長李士秀，主任杜漢津、梁茂宜。

日政府計劃撥款 在本港中文大學開設日語班課程

【東京十八日中央社專電】日本外務省計劃明年四月，在東南亞的幾所大學自費開設日語班，這些大學中，包括香港中文大學。

外務省將供應視聽教育器材及日本教師，以提高東南亞地區學生與知識份子對日本的認識。

這些名為日本研究的班次，計劃在香港中文大學、吉隆坡馬來亞大學、菲律賓的馬尼剌大學、與印尼大學開設。印度與韓國境內各大學，也將增設日語課程。

目前只有泰國的大馬沙特大學設有研究日語及日本文化的班次，外務省已派出一名教授及兩名助教前往該校，為東南亞的其他大學從事示範教學。

少婦控夫虐待
指丈夫晚晚要做愛
理由不足官判銷案

【本報訊】一名妙齡女郎向法庭投訴遭丈夫虐待，指其夫每晚迫令歡好，否則毆打驅逐，故請求分居及贍養。此案昨於北九龍法庭聆訊，法官聽取男女雙方陳述後，裁定原告女郎申請理由欠充份，將案撤銷。

原告女子吳美蘭，廿一歲，住園藝街某號三樓，以傳票指其夫郭俊民（卅一歲，住長沙灣道某號七樓）虐待，要求分居及贍養。

據原告供稱：她與丈夫於去年十月廿九日在九龍婚姻註冊處註冊結婚，婚後居住在長沙灣道，四月廿九日，她因拒絕與夫行房，而遭夫摑傷左眼，又當月經之時，夫亦迫與歡好，有時甚至要求每夕兩次。她因丈夫屢加虐待，故與丈夫分居，而遷至園藝街居住。她與夫認識兩月後即與之結婚，她在外邊並無其他男友，當與夫分居前，夫曾給與金錢，但夫祇當她爲妓女。

被告人答辯時指原告之供詞不確，並稱：結婚以來，每週與妻歡好一次，倘對方不同意亦不強求，四月廿九日晚十一時，他返家後，將款交與原告，但她要求離開，謂彼此個性不相投，性情不合，並寫下一張分居協議書，要求他簽名。他問原告是否離開始快樂？她答是。於是他簽字紙上。

在答覆法官問題時，被告又稱：他與原告結識兩年後結婚，兩人分手前，原告未提及房事問題，四月廿八日原告曾拒絕一次，他認爲原告離開他的原因，是她平日無工作，專與舞女來往，引起他的不滿所致。

私運大量黃金 加籍男子判監六月

【本報訊】一名加拿大男子昨在中央裁判署被控私運價值十五萬七千元之金腰帶非法入境，被告認罪，判入獄六個月。

被告J·J·史寇，加拿大人。被控於本月十四日，非法偷運二十二公斤金條入境。

案情透露：本月十四日下午十時十五分，被告自加拿大溫哥華埠乘機飛港，在啟德機場檢查站時，為緝私人員發覺其形跡可疑，搜身後，發現被告身上背有特製腰帶，帶內藏有重廿二公斤金條，價值十五萬七千元，乃將被告拘控。

荃灣葵涌若干樓宇 明日午夜暫停供水

【本報訊】荃灣及葵涌若干樓宇，將由明日午夜至翌晨五時止暫停供水，以便水務局在荃灣關門口附近之青山道更換一道滑動式閘門。受暫停供水影響之樓宇，是在荃灣及葵涌之間，亦即由青山道七咪起至十咪止。

茂昌眼鏡公司

有不同凡响之優點

總店：香港大道中五十七號　支店：銅鑼灣·尖沙咀·旺角

聲明啓事

啓者本人等在九龍深水埗順寧道二八一號開設之順泰肉食公司，經於一九六六年七月十八日開業，嗣後關於本公司各部門除僱事宜及華洋轇輵等情，概由各該部門經手人自行負責，與本公司持牌人盧兆勳及司理人麥娥芬等無涉，特此登報聲明。

順泰肉食公司　持牌人盧兆勳　司理人麥娥芬　同啓

地址：九龍深水埗順寧道二八一號

聘請接儎員

香港九龍貨倉有限公司聘請經驗接儎員多名，年齡卅歲以上，熟識港九出口商廠商，要有豐富接儎經驗，略通英文，薪金面訂，有前途，有意者即向人事部主任

華民政務司署公告

茲有本署管轄下之廟宇多所，其司祝權將於最近期間終止。倘欲承投接辦者，于該公告刊出後一星期內到華民政務司署會計室遞交臨時接金每廟二百元，並將格式紙填妥密封投入投票箱內。該投票箱將於七月二十五日正午十二時封閉，並於當日下午十二時十五分在本署由副華民政務司公開點票，投得者名單將於八月一日在本署佈告板上貼出。特此公告。

計開

佛堂門天后廟　土瓜灣下鄉道天后廟　鰂魚涌二伯公廟

華民政務司麥道軻

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）專科醫官（整形）　專科醫官（神經外科）（醫務衛生處）

（二）法庭速記員（法院）

（三）驗船官（工程及船隻）（海事處）

（四）二級行政官（男性）（政府各機關）

（五）招募助理員（海事處海員招募處）

（六）助理交通督導員（工務司署）

（七）區長（技術）（徙置事務處）

有關上述缺額詳情，請查閱英文報紙。

（八）膳務監督（警務處）（先試用兩年）

（甲）待遇：月薪由七百二十元起分四次遞增至九百元止。

（乙）資格：年齡自三十五至四十歲，能讀寫及說良好程度之英文，最少已有四年任膳務監督，管理供應眾多人士伙食之經驗，精通市場買賣情況，中式烹調，計劃菜式，人員管理及記賬。

（丙）職務：主要為負責監督警察訓練學校之膳務人員及中式膳食供應並於有關伙食事項作警察伙食官之顧問。

（丁）申請書須詳列履歷並附證書副本於一九六六年七月廿六日前寄香港軍器廠街香港警察總部行政秘書收。（曾於本年五月申請者不必重覆申請。）此告

香港最大之傢俬供應公司及製造廠

通隆有限公司承製世界最大之中國式酒家

海天酒樓全部傢俬已於日前準時交貨。

如閣下之酒樓或夜總會需添置或替換任何傢俬請與本公司之李德銘君接洽

通隆有限公司乃最佳品質之保證

通隆有限公司

畢打街中建大廈四樓　電話 226001/5

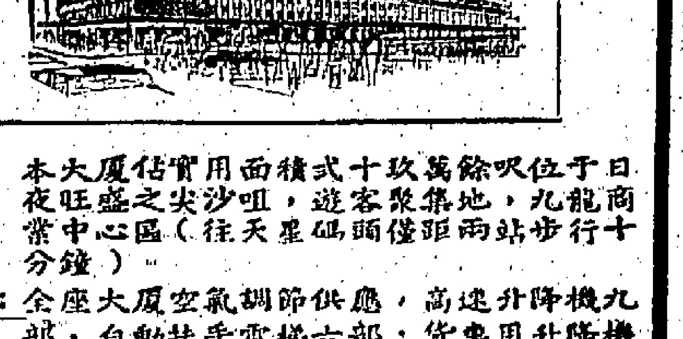
尖沙咀商業中心

皇堂偉宏

東英大廈

彌敦道一零零號「樂宮戲院隔鄰」

九龍最新型寫字樓



本大廈佔實用面積式十玖萬餘呎位于日夜旺盛之尖沙咀，遊客聚集地，九龍商業中心區（往天星碼頭僅距兩站步行十分鐘）

設備：全座大廈空氣調節供應，高速升降機九部，自動扶手電梯六部，貨車用升降機一部，大廈專用郵政箱。

地　　下——酒樓·餐廳·夜總會及商號

地下舖面——旺舖

二　三　樓——百貨商場

四　　樓——全層特別爲醫務所牙醫診所設計有特種設備，每單位均有自來水喉。

五至十六樓——寫字樓

頂　　樓——露天花園洋房全層約一萬呎環境特佳

租廉：旺舖商場　每呎由$1.00　$12——

寫字樓　每呎由$1.00　$1.60

400呎起——全層16,500呎

（歡迎參觀·隨時遷進）

洽租處：本大廈三樓

生記租務處

電話：六七三二九一·六七三二九三

勞力士表
極少需要修理
但經常加油潤滑工作·需要優良專門技術

須往交勞力士服務處辦理

勞力士表堅固耐用，機件精巧，保護嚴密，至臻完善，為世界之冠，防水避震，不受氣候影响，一切效能均達最高水準，故實際上無損壞之可能，惟是勞力士表雖盡善盡美，最為可靠，但以現尚未發明有一種永久可用的滑機油，因此亦與所有其他精確的機械無異，需要經常加油潤滑，然此項工作必須假手於具有勞力士特殊技術訓練的表匠及備有勞力士特別設計的工具方可。

是以閣下的珍貴勞力士表，對於例行加油之事，為確保完善妥當起見，須交與確有此項工作技能及精細工具的服務處辦理為宜。

世界聞人精明之士必定佩戴

名聞世界高貴精確勞力士表 ROLEX

勞力士營業及修理部

香港於仁大廈地下·電話：230348

SEKONIC 世光牌

世光牌八糎放映機銷量始終佔全港第一位

1966年最新SEKONIC 260-S型超八糎放映機！

世界名廠 COPAL 榮譽出品

保証品質第一！

琴鍵式開關　自動入片

可放映：SUPER-8　SINGLE-8　超八糎片

強力風扇　快慢隨意　可以倒映　可映單幅

F1.4 ZOOM鏡　低伏燈胆　畫面特大　清晰光猛

100-240V全世界適用

港九攝影器材行均有代售

大通公司

德生洋行有限公司 開股東週年大會通告

本公司定於一九六六年七月廿三日星期六下午二時正在九龍彌敦道一八八號七樓本公司寫字樓舉行股東週年大會省覽一九六五年度營業總結選舉董事及聘請核數師等事宜屆時希各股東先生女士依時蒞臨指示一切爲荷

承董事局命經理李紹基謹啓

一九六六年七月十四日

新界婦女會啓事

最近發現有歹徒假冒本會名義偽造印信及收據在外騙取「一九六六年婦女節特刊」廣告費查本會發行特刊事經已結束很久敬希社會人士提高警覺勿受所惑倘遇歹徒到取款時請將其身份證姓名及號碼抄錄即送當地警局究辦

申請入英籍啓事

黃東興（OEY TONG HING）又名（OEYHAN CHOW）現住香港樂活道樂景台四十三號G二樓　現向港督申請入英籍如有任何人　獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

中文中學聘請教師

註冊不牟利學校新建校舍落成後新聘中學會考班英數理化教師數名附小接受政府津貼加聘升中班中英數教師各一名以富教學經驗者爲合詞具詳歷照片並附學歷証件映本函寄香港郵箱一三三三五號洽

機場找換店刼殺案 昨在高院刑庭開審

警官供述拘人及搜出外幣經過

【本報訊】啓德機場大廈東桐找換店謀殺命案，昨在高院由梁理副按察司與陪審團開庭審訊。主控申述案情指出：死者是該找換店職員，晚上亦在店主持及睡宿。五月三日晨，被發現人勒斃，店內夾萬開啓，內所貯放一批外幣與旅行支票已不翼而飛。警方人員在現場檢獲一條移動，一條金鍊及金牌，是屬於次被告之物。九龍城偵探幫辦李炳濤供述先後拘捕三被告經過，因證供未完，官諭押候今晨續訊。

三名被告男子：㊀李昌，又名阿十，廿六歲，推銷員，住佐敦道十五號A座八樓，鳳城人，居港七年，有妻在港；㊁馮柏明，廿五歲，舞廳侍役，住彌敦道五六四號A座八樓，鶴山人，居港三年，沒有親屬在港；㊂鄺錦駒，又名阿駒，廿五歲，警員，中山人，居港九年，有親屬二人。三名被告同被控謀殺罪，控罪內容，指三名被告於本年五月三日，在九龍地區謀殺男子廖廣聯。三被告由鄭永源及舒雯迪大律師代表辯護，香港控訴，有人律師主控。陪審員由五男二女組成。

主控申述案情說：死者廖廣聯，四十八歲，受僱於機場大廈東桐找換店因須照料夜航機旅港遊客生意，故死者工作時間直至深夜，乃在店睡宿。四月三日凌晨七時，一機場工作人員發現店門大開，死者屍體於地上，乃即報警，警方人員到場查究，當時死者手足均被細帶綁細，口部亦給毛巾緊綁，但沒有若何武器被發現，櫃位上鐵枝已被搞毀，可容一人出入，事後法醫驗出死者面頸及手臂等部有多處傷痕，顯示死者在死前曾極力抗拒掙扎。死者雖沒有呼吸，但身仍暖，故能推斷死者斃命時間在深夜十二時至凌晨五時之間，由死者保管之夾萬門未掩。內所貯外幣及支票失踪，夾萬之匙尚遺在匙孔內，大約是從死者身上取得用以打開夾萬的。在櫃位附近檢獲一金錶，一金鍊，及一個移動，控方有能供指出這是屬於次被告之物，同時控方証人將証述案發前見首次被告數度出現機場，當晚亦然，第三被告為駐守機場之警員，案發後警方人員在被告寓所搜出若干外幣及旅行支票。

九龍城警署偵探幫辦李炳濤供稱：當日八時十五分，他接報偕同探目二二一五號及探員四〇四號往機場大廈地下東桐找換店調查，店門並沒有毀壞痕跡，死者所睡帆布床及附近地上俱有血漬，後又檢查夾萬內失物，這時法醫王陽坤亦到場檢驗屍物，他乃指示攝影人員在現場拍攝照片。在六月一日，他根據報告率同一隊探員，抄查九龍數處地方，其中一處，到達時已在午夜，地點在佐敦道十五號A座八樓，入屋後，見有男女四人正在僱職，其中兩男子，一為首被告李昌，另一名李克來，乃將兩人帶返九龍城警署，然後授意探目三八〇六號，將兩人隔離盤問。不久，高級探目第二二一五號，已將次被告鄧柏明帶返署，而他則偕同警司恭路拔，探長馳赴機場警署，該署有一警員第七五一八號，即第三被告鄺錦駒，乃由探目第一五五一號向其錄取警誡供詞，繼登樓上，警員搜查第三被告衣箱，却無發現，於是將第三被告一併偕返九龍城警署。

同日晨，他偕探目第三八〇六號，後到佐敦道首被告寓所，再作嚴密搜查，結果搜出若干物件，包括一批外幣及旅行支票，跟着他又偕高級探目第二二一五號及次被告，到佐敦道廿八號二樓，難陽舞廳，在後座職員宿舍內，搜出一旅行袋，中有一個細櫳，櫳內藏有若干外幣，隨後又由第三被告帶往佐敦道M座大廈其住所搜查。

訊人供至此，已下午五時，官諭押候今晨續訊。

上月痢疾嚴重 注意預防腸熱

麻疹腮紅熱亦比平均數為高

【本報訊】據醫務處昨發表之統計，上月份呈報之痢疾（桿狀菌）共八十三宗，與一九六一年至一九六五年五年間之六月份平均數字比較，仍屬頗高，但與本年五月份數字比較，則減少十二宗。

據悉：發生之痲疹症仍多，腮紅熱亦高於平均數。

六月份本港並無檢疫性傳染疾病發生，亦無斑疹傷寒，惟醫務處不斷警覺防範。是月令月推行預防霍亂運動。

醫務處發言人稱：該處已發出通告，勸告居民接受預防腸熱注射，作為一項預防措施，因去月暴風雨而曾使供水系統及渠道系統失常，有發生腸熱症之慮。

是月據報發生之阿米巴痢症、大腸熱及肺癆宗數仍屬平均。

白喉症則低於平均數字。水痘、猜疾、百日咳及眼炎亦少發生，脊髓腦膜炎與淋熱均無發生。

小兒痲痺症計發生九宗，較過去五年之六月份平均數字為低。是月呈報之痲瘋症共有十七宗。

聖匠職業訓練學校校董會主席葉智授憑。

聖匠職業訓練學校 舉行首屆畢業典禮

【本報訊】聖公會聖匠職業訓練學校昨舉行首屆畢業典禮，到會嘉賓有：李應標法政牧師、校董會主席葉智、莊督教職業訓練學校長鄧顯毅、革新會港區分會副主席湯太操、香港市政事務署職工總會理……

街坊會少年德育運動開幕 李曹秀群盼當局多設技術訓練班

使不能升學者得一技謀生

【本報訊】李樹培夫人曹秀群議員昨在港九街坊會婦女部主辦的少年德育運動的開幕禮中致詞指出，為使我們的下一代不致形成阿飛，必須：

㊀教育制度必須顧及少年們在小學以後至工作年齡的一段時間相啣接。

㊁工商業機構應實施及鼓勵工商業機構多設有薪酬或免費的工商業技術訓練組織。

㊂無能力讓子女就讀中學或升不上中學的學生的家長，不要有抱殘守缺的觀念，而不欲送孩子去學手藝。

少年德育運動開幕禮昨日下午四時在鳳仁中學禮堂舉行，首由該運動主席孫方中校長致詞，繼由李曹秀群議員致詞，該運動副主席楊俊華女士報告籌備經過，李曹秀群議員頒發大會主題歌歌詞獎，獻花，副主席陳順貞女士致謝詞。

據主席孫方中女士答覆本報記者稱：港九街坊會婦女部主辦該項運動的目的，是鑑於世界各地阿飛流行，而此趨勢對香港也有影響，此種形勢的造成，是由於缺乏引導青少年將過剩精力向正當方面發展。所以她們決定主辦暑期康樂活動，在電台演講及在較遲時間舉辦各種文化或娛樂活動的比賽，從這三方面來推行德育。

這位女教育家在致開會詞時說：家庭教育的減少，會使少年像離了軌的電車，橫衝直撞，為害社會，四月的九龍暴動，參加者以少年佔多數便是一個好例子，補救的積極辦法，就是提倡德育。

李曹秀群女士致訓時鄭重指出：「阿飛」的產生，政府、社會、家庭三方面都有責任。因為這是政府與社會各種制度不啣接，不配合及家庭管教不嚴所形成的。

針對以上因素，曹議員提出幾點建議：

㊀教育制度必須顧及少年們在小學以後至工作年齡的一段時間相啣接，以免不能升中的小學畢業生遊手好閒，淪為阿飛。

㊁政府應嚴厲地執行防止犯罪的法例。如公寓、舞院、酒吧、電影報刊的管制與審查等等。

㊂報章、電台、電視、電影，都應合作，對於各種邪惡敗德的事，不要渲染過甚，以免引起未能判別是非的十多歲少年人因好奇、崇拜、衝動，起而效尤，應該堅定正義立場，輔導青年健強的正義感及判斷是非的能力。

㊃政府應實施及鼓勵工商業，多設有薪酬，或免費的工商業技術訓練組織，以容納不能進入中學的少年，授以謀生的技能，而家長亦應鼓勵無機會升學的子女，接受各種工藝訓練。

㊄本港應有多些適於青年人的娛樂設備，及組織更多德智與康樂的活動節目及中心。

該會的暑期活動，分別在港九舉行，分成圍棋、象棋、籃球、歌詠、集郵、口琴、裁剪、游泳各組報名者極為踴躍，尤以游泳及裁剪為最。

除了康樂活動以外，該會將舉辦各項比賽，並已開始在香港電台舉辦連續二十四次的專題演講，第一次至第九次以少年人為對象，第十次至第十六次以父母為對象，第十七至第二十一次以教師為對象，最後三次則為一般性的演講。

孫校長回答本報記者時說：如果這次運動辦得好，收效大而又有經費的話，來年或會再辦。據悉：該會經費來自演劇所籌得的款項。

街坊會婦女部主辦少年德育運動開幕。李樹培夫人致詞，下為李夫人頒發大會主題歌歌詞獎與史澤之。

事長葉永康、校董吳耀武牧師、謝維志盟各界人士學生家長數百人。

首由校長梁西山牧師致詞，報告一年來校務概況，繼由校董會主席梁智頒發畢業文憑，李應標法政牧師致訓詞，勉勵各生。

校長梁西山牧師指出該校成立之目的，在於培養貧苦之勞工子女，給以專門的工業技術訓練，俾有一技之長，既能滿足香港工業發展之需要，亦可幫助家計，該校保兩年制之職業訓練學校，設有汽車修理科、電器冷氣科、木工科、金工科、車鏈數剪科五科，共有一百八十四人，下學年全校學生人數將達三百五十人。

該校課程經過改革後，現在學科與技術之比例為一比二，加強了技術課程之內容與時間，除正式之上課及工場實習外，尚有多種多樣之課外活動，如工廠參觀、旅行、體育、國術、音樂、土風舞等等。

該校設有清貧學生補助學額，家境確屬清貧者，可以申請。

珠海書院畢業典禮

【本報訊】珠海書院在九龍華仁書院禮堂舉行本年度第十屆學生畢業典禮，校長賢踴躍呼籲教育當局明瞭珠海年來之貢獻進步而承認珠海之大學學位。

主席林翼中於會中致詞，勗畢業同學以忠恕之道造人處事，為畢業離校之奉行圭臬，要見利思義，見危授命，並廣蓄識學，間，陶格德性不斷努力，把握正確方針。

再由教務長王仰甘宣讀董事長訓詞：「臨別贈言，以勗于為我，為于眾愛，與孔子同愛釋義，勉同學知所取捨。」後由黃校長麟書報告校務，指出珠海設立，在維持中國傳統制度，無論教育，精神，文化本位，皆融滙貫通，配合時代的科學與民主潮流，而能為我國家民族作育下一代精英，完成時代之重責與使命。至過去六屆二千餘畢業生，在歐美深造取得學位二百人，其餘亦在國外考取博士，碩士學位，以成績優異，留存當地服務，亦深獲推許，至在港就業者，亦能本學以致用，服務社會。尤望教育當局賢踴躍呼籲……

該校校長致訓，能明瞭珠海年來之貢獻進步，承認珠海之大學學位，最後並勉同學今後並以珠海精神繼續服務社會，為母校爭先。繼即由林翼中、黃麟書、江茂森分別主持本屆畢業生授憑禮，並頒發伯南獎學金及方潤華獎學金優秀學生獎。

到有該校監督林翼中，校長黃麟書，副校長江茂森，教務長吳立予，總務長王仰甘，訓導主任許衍董，教授胡家健，關蘊琪，安神父，余理謙神父，李瑣、倪亮、林仲孫、白正潔、邱奮鵬、岑衍環、涂公遂、沈灝、朱祖蒼、條恨及嘉賓吳俊升、任國榮、洪高煌及來賓家長畢業生三百九十餘人。

馬鞍山塌山坭 工人一死一傷

【本報訊】沙田何東樓對岸馬鞍山法國公司開拓的石礦場，昨晨發生山坭大塌，把兩名工人活埋，做成一死一傷的慘劇。

約有五千噸山石坭土，於昨晨八時許，從上述山嶺突然滾滾塌下，在山畔開工的工人，爭相走避，只有兩人遭活埋。

事後，地盤管工急電報警，警方及消防局派出拯救隊人員馳赴現場，經艱辛才把活埋者救出，送往醫院救治，但在送抵醫院時，其中一人已因傷重斃命，另一人則被救回，在醫院留治中。

死者名吳廣南，三十九歲，傷者名鄧洪，四十五歲。

馬鞍山法國公司石礦場位於何東樓對岸，相隔遙遙，則為馬鞍山鐵礦場，由大公洋行管轄，兩間公司業務不同，一為採石，一為採鐵。

方樹泉小學首屆畢業禮

羅宗熊夫人頒獎

【本報訊】香港仔街坊會方樹泉小學日前在香港仔璧麗戲院舉行首屆畢業典禮，由葛量洪師範學院校長羅宗熊，教育官等蒞臨致訓，羅宗熊夫人授憑及頒獎。嘉賓除羅宗熊夫婦外，尚有高級教育官陳鈍採、林行之督司、源頌勳主任、街坊首長、社會名流暨校監方樹泉、校監方潤華、師生到會及觀禮家長等千餘人。

首由校長甘淑勤致開會詞，隨請羅宗熊校長致訓，繼由方潤華校監致謝詞，禮成並放映教育名片助興。

據校長說：年來本港各新區發展迅速，大廈林立，人口激增，學童人數亦隨之而日多，非牟利學校之有街坊福利會之組織與辦，對鄰近居民醫療、教育、救濟及聯誼等各方面之工作，俱有良好之表現。港仔街坊福利會有見及此，以專關坊衆福利，賣無旁貸，於是計劃籌辦小學一所，以為之倡。當時即蒙方樹泉先生贊助，獨捐巨資，與辦該會第一所日校，方樹泉先生之熱心公益，嘉惠……

方樹泉小學首屆畢業禮，羅宗熊夫人頒獎，上圖為校監方潤華致謝詞。

校監方潤華於會中致詞，指出三點，勗勉畢業生，他說：第一、與保持母校聲譽，做個好學生；第二、做一個好朋友或阿飛為友，同時不要和壞人損友，並要以今日香港的教育，時刻記住老師平日的教導；第三、能夠忠誠處事，刻苦負責，迅速升學，將可有成就，或繼續升學，力去追求學問，將無法知其極，各位現在雖云畢業，只不過是一個階段，不應自足自滿，倘非不斷研習，勤下，都應該不斷學習……

「學無止境」，現代知識日新月異，可望有成。將來處事或做人才……

中大研究院 入學考試 明起舉行

【本報訊】香港中文大學研究院入學考試，已定明日起至廿二日舉行。

頃悉：該研究院對於考試期間暴風襲港一事已作決定如下：㊀任何一科之考試，如在考試規定時間前二小時內有五號或五號以上之風球懸掛，即將延期，考試時間另行宣佈；㊁如在考試時間中有五號或五號以上之風球懸掛，考試仍將繼續舉行。但非俟監考委員宣佈，考生不得離開試場，以策安全。

劇烈風濕

風濕骨痛　關節筋肉　劇痛

世界唯一　特效斷根藥

德國聖醫斯特那博士空前新發明

維爾勁 VALCIN

1 科學成功內服新藥於血液病根治。
2 合心臟無毒害永遠斷根現祇此藥。
3 醫用各專無效者服得此永斷根。

維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，為世界有名風疾專家，深知風痛素因，有因過度尿酸刺激，然後由腸內毒素，侵入血液，陷害心臟，妨害肢體。故有來德治之年，已是中府之母，因而得多年研究，發明此藥，經世界各大醫院實驗，治愈急慢性及遠年風濕疾患，數達千萬人，百份之九十七，均得完全斷根。

治症

下列新久風濕各症，劇烈骨痛，腰骨背痛，頸筋痛，四肢麻痺，腰骨痠痛，手足麻痺，膝脚腫痛……

又如腸中毒質與酸素所引起風濕骨痛，腰痛，坐骨神經痛，關節炎等之腫脹痛苦，成肢體僵木，唯有用「維爾勁」特效藥，方能使腫痛，疼痛，僵硬變軟，無力現象全消，舉動如常，回復年輕，強勁，活潑狀態，因其性能為增加，酸之排洩及溶解腸內毒素而全部排出之，與止痛一時之普通藥物完全不同。故能保証使患者永遠愈斷根。

各大藥房藥行先施公司均有代售

鎮痛消炎恢復疲勞最佳新藥

脫苦海油

噴射式

脫苦海油(噴射式)是用貼着式脫苦海主要成份配製而成，除具備原有貼着式脫苦海之功用外，因射透關係特別富有広範使用之効能。

特点功効

1. 在貼着式脫苦海使用不便之關節，髮毛部份或有礙美觀之手腕面脛部份使用脫苦海油(噴射式)，最為適宜。
2. 本藥对皮膚呼吸及皮膚過敏沒有防害作用，因而使用後不会発生疼痛現象。
3. 為配合運動及按摩，推進筋肉之活力，噴射於兩腿腕脚等筋肉部份，可獲輕快柔軟舒適之感覺。
4. 於激烈遊戲或過份勞動後，將本藥噴射到關節及筋肉部份，能够減除苦疼。
5. 对於頭痛，腰痛，神経痛，乳房痛，關節炎，扁桃腺炎以及挫打捐症，皆可止痛消炎，著有効果。
6. 本液有抵抗病菌作用，所以能够預防凍瘡及疹病之発生，蚊蜂蚤虫咬傷在尚未潰腐之前，噴射之亦極有効。
7. 脫苦海油(噴射式)使用時沒有絲毫痛疼，因係無色芳香性藥材，既無残留痕跡，更不汚損衣類。
8. 此液含有多種維他命主要成份，富強力滲透性，自皮膚表面吸收，発揮其効用。

主治病症

筋肉痛，筋肉疲労，肩痛，腰痛，打撲症，捻挫傷，扁桃腺炎，頭痛，神経痛，関節炎，乳腺炎，乳房痛，虫咬，凍瘡，膚痛，運動疲労痛，按摩補助。

鈴木日本堂股份公司製造

總代理：華商進出口有限公司

香港德輔道中九號五〇二室　電話236833·222948

消暑解熱冬瓜盅冬瓜湯，想冬瓜好味道……

至要加入用上等肥鷄製成的……

瑞士家樂牌鷄精，使冬瓜容易入味

Knorr-Swiss

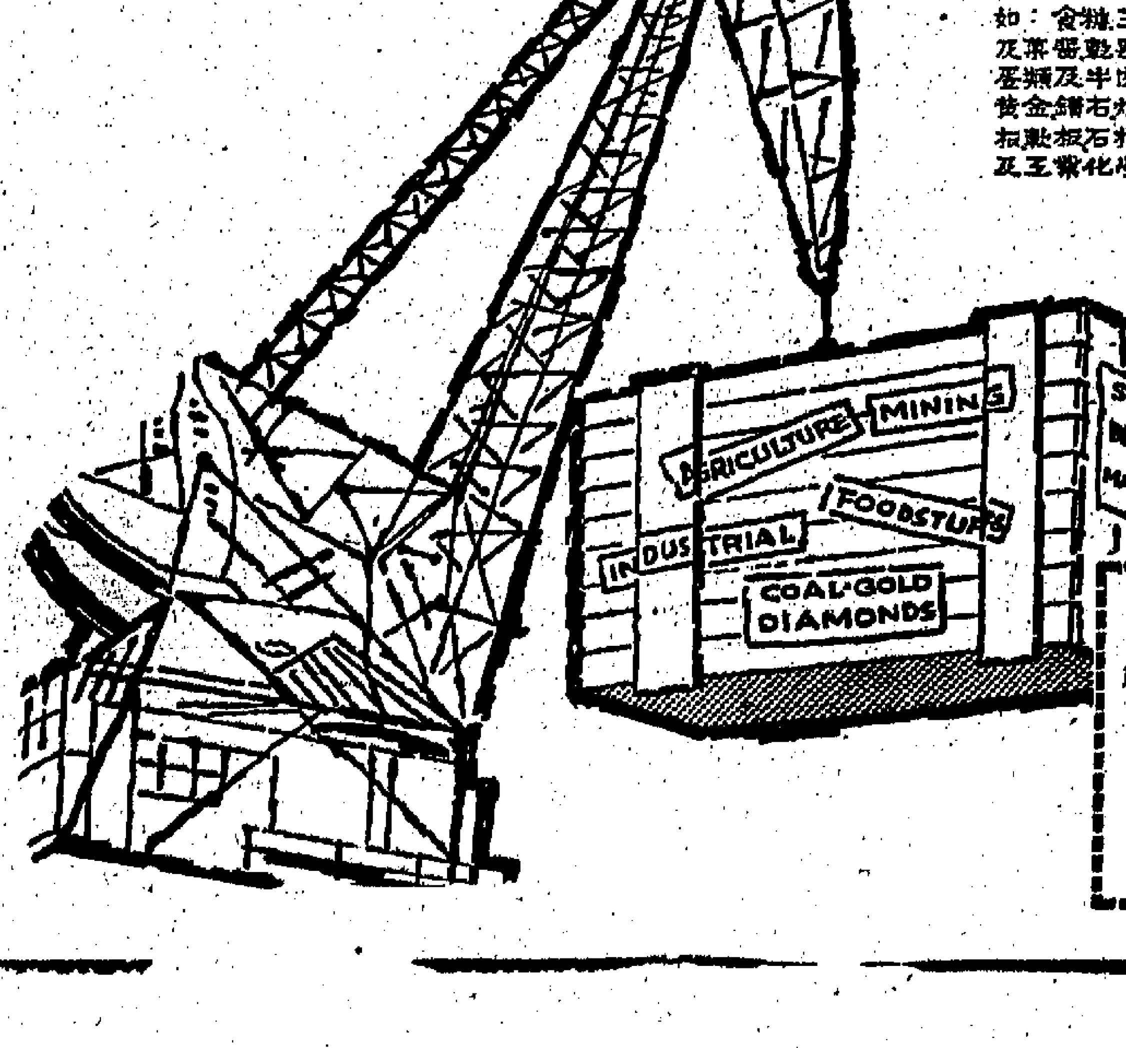
家樂鷄精加入麵食上湯或煲粥炒菜其味倍加鮮美。

食後永無口渴之弊

美國粟米產品有限公司　德成大厦702-3電話230061

南非出口產品種類繁多

全俱應一等業鑛工農



南非共和國可供出口產品量多質高用途廣泛，如：食糧玉米花生花生油及花生醬新鮮与罐庄水菓及菓醬乾果白蘭地及各種洋酒新鮮与罐庄肉食雞鴨蛋類及牛肉各種食品畜牧飼料羊毛皮革製皮革材料黃金鑽石煤炭類及鉄合金鋼材衛生潔具浴具塑及硬板纖板石棉管石棉版建築工程材料藥品美容品医藥及工業化學成品。

閣下僅須開列產品名稱——南非共和國均可供應。欲獲知各種出口產品詳細項目，請填具下列表格出依址寄上南非共和國出口產品詳細項目一份，藉供參閱。

請剪下填具後寄至：香港中環大廈 1502 室 南非駐港商務專員公署收

敬啟者：請將南非共和國出口產品詳細項目寄呈下列收件人

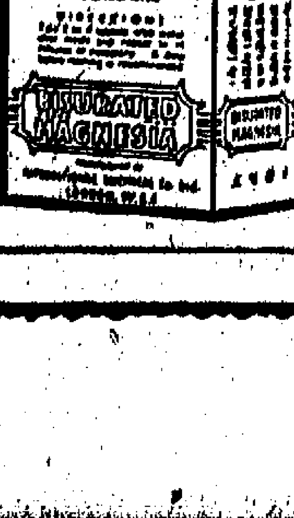
姓名
公司名稱
地址

消化不良！

三分鐘內

祛除

消化不良·胃氣痛·胃部不適等症



美自牌胃片服

美自牌胃片能在三分鐘內消除胃痛，使胃部舒適，請常備美自牌胃片

功效迅速　美自牌

四名泰籍男女被控 串同在港經營毒品

在旅館中搜出嗎啡四十餘磅

一人認罪其餘三名被告在高院受審

【本報訊】四名泰國籍男女被控在港串同經營毒品案，昨在高院刑庭由碧興高級副按察司百里渠審訊，由於首被告向庭自認所控販賣及販毒罪，故祇有第二至第四被告三人受審。

主控檢察官指出：在首次兩被告由泰國曼谷乘機抵港後次日，警探跟踪到富都酒店搜出控罪內所列之毒品。

因控方並供未完，官除押候今晨續訊。

被告：㈠陳萬榮，卅二歲，泰國籍男子，住富都酒店五二〇室。㈡劉錫泉，二十七歲，泰國籍男子，同住上址。㈢陳石仁，廿七歲，住觀塘油塘灣，士多店東主。㈣黃玲，泰國籍女子，商人，住尖沙咀實勒街。因首被告已認罪，故祇控第二至第四被告三人，於本年四月三日與其他在逃人等在九龍地區串同非法經營毒品。三被告均否認控罪，第三被告延施雅士大律師，第四被告延余叔韶大律師代表辯護，政府檢察官陸嘉士主控，陪審員由六男一女組成。

主控申述案情稱：已認罪的首被告，偕同次被告於四月三日由泰國曼谷乘機到港，翌日警方接線報，即到機場查閱旅客名單後，跟踪到富都酒店五二零號房，抵達時，祇見首被告坐在房內椅上，於是警探表露身份，隨即在房內施行搜查，結果搜出四紙盒東西，其中一盒內有白色粉狀物，經化驗後，發現共含有四十磅十二點四安士嗎啡，警探乃在房內等候，不久第三被告到，因此亦被拘捕，第三被告對警探說他不過奉命到來取貨，繼引領警探至旺角酒店附近，將第四被告拘捕。當晚七時，第三被告偕警到觀塘油塘灣他所開設之商店搜查，搜出一瓶內含有毒品溶液，同時發現次被告亦在該店中，乃一併將之拘捕。

文咸東街三樓宇 被宣佈為危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈：港島文咸東街四十六、四十八及五十號為危樓。

擬申請封閉令之告示，已在各該樓宇張貼。申請封閉令案定下月四日上午十時三十分在中央裁判署聆訊。

政府屋宇測量師昨晨發表公報稱：在接獲一名市民投訴後，此等樓宇即受檢查，發現各負重之磚間牆嚴重傾斜及突出。此等牆壁及其他負重牆均有裂痕，且最近有移動跡象，有倒塌之虞。

蘇浙公學 辦大學預科

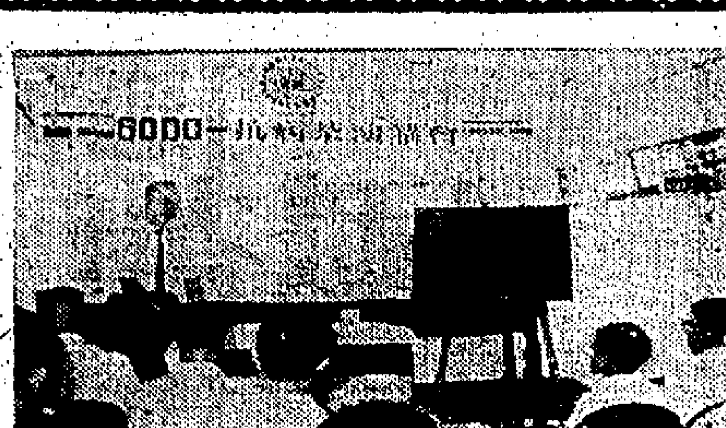
【本報訊】本港北角蘇浙公學，今年暑假後特在夜校增添大學預科，先辦一年級，分文理兩組，除準備學生參加香港大學入學試外，並協助應考本港中文大學及倫敦大學普通教育証書。現已登報招生，收費極廉，並有助學金，在一年級時，理科學生即有實驗，所有生物、化學及物理實驗室，設備極為充實。入學，七月廿日開始，八月廿五日截止，簡章及申請表，可向北角清華街三十號該校索取。

康福旅運社 台灣遊覽團

【本報訊】本港康福旅運社，每月均舉辦台灣觀光遊覽團，該社最近舉辦之「暑假台灣遊覽團」，團員數十人，一切出發手續經已備就緒，分別於昨日乘安慶輪及廿七日乘國泰航機分批出發。據稱：該社每月舉辦之台灣觀光團，均能按時啟程，阿排節目，多采多姿，每次均有專員隨團照料。該社最近與民航公司聯合舉辦之「台灣寶島遊覽團」，定八月廿二日乘空中宮殿翠華號豪華客機出發，近日報名參加者甚為踴躍，如欲往台灣度假旅行者，請從速往報名。該社地址在中環萬宜大廈六二二室。電話：二三三四七九。

發明協會舉辦 抗病茶演講會

【本報訊】據香港發明協會有限公司稱：該公司直接經營，最新發明，註冊專利，可以抵抗各種疾病，及對身體健康極有幫助的飲品，行將面世，該項飲品叫做「六〇〇〇」抗病茶」。日來該會一連串舉行多次演講會，將這種對人類健康有極大貢獻的發明公開解釋，凡星期六及星期日下午及晚上，每日舉行兩次演講會。到會聽衆均獲贈飲「六〇〇〇」抗病茶」，此項演講會將繼續按週舉行，凡對本身及家人健康關心，尋求抗病之道市民，均可參加聽講，向該會接洽安排聽講時間，電話八五八三八四及八五八三八二號，或逕至九龍佐敦道碼頭文華樓十號三樓香港發明協會接洽。



「六〇〇〇」—抗病茶」演講會情況

旅港交大同學 選出本屆新人

【本報訊】交通大學旅港同學會，月初例會，選出六六至六七年度新幾務委員十人，昨由上屆副會長胡法光，實踐新委員舉行複選，計選出正會長胡法光，副會長錢大忻，義務秘書沈吉誠（正）、平德成（副），義務財務錢壯，委員姚玉棣、徐世熊、朱大傑、徐君厚、史久華等五人，同時推選吳紹琦、胡英才、賈觀照、張啓明等四人為名譽會長，並歡迎新舊同學入會，請向禮頓道八十九號秘書處接洽。

顧繡寢具商會 選出三屆職員

【本報訊】港九顧繡寢具棉胎業商會有限公司，於昨日下午八時，在該會會所復選下屆理監事，結果選出：（理事會）理事長梁德甫，副理事長李平、曾智魁、莊三光，總理維學、葉慶忠、梁唐燦、林球；總務部主任譚志鴻，副葉志、何鉅鑾；財務部主任陳樹江，副黃鑑添、黎博然；調查部主任陳悅平，副蘇安、梁林；交際部主任黎榮燦，副黃家順、何瑞庭；福利部主任梁俊，副林福、鄔觀生；出納部主任梁耀甫，副陳劍、何亨；理事郭根、馮偉邦；候補理事郭華杞、張棠。（監事會）監事長鄧堅成，副易國威、鄧華；稽核部主任何迪，副林湛；審查部主任馮慶泗，副譚家源；監事黃偉慶、譚仲光、鄔如生、黃維文；候補監事黎東、鄔誠、吳飛燕、關秋。

諸貝爾書院 改今日考試

【本報訊】九龍太子道二九〇至二九〇A號諸貝爾書院英文中學及中文中學，原定十七日舉行新生入學考試，現因風暴影響，改期今日上午十時或下午二時舉行，未及報名新生，亦可趕速報名應試。

導正中學 投考者衆

【本報訊】旺角導正英文中學，投考中英文部新生甚衆，該校鑑察社會現實情況，本年度之小學畢業生，收費力求低抑，對特加優待，願轉讀英文部F.1者，上午班收費三十五元，下午班廿五元，直升中文部中一級者，上午班收費二十二元，下午班十八元。該校現仍招收中英文部各級男女生。

筲箕灣募警員

【本報訊】警察特別招募隊，將於今明兩日在港島筲箕灣接受青年人申請參加本港警察隊為警員之申請書。該隊定於今下午四時至九時及明日上午九時至下午六時在筲箕灣街坊福利會工作。申請人祇需携帶身份証前往應募，屆時可在場領取申請表。輔助警察招募隊，亦將於該兩日同一時間在該處招募青年人參加輔警隊為隊員。

尚有港聞刊在十二頁

堅道英文書院
CAINE COLLEGE
招考班級：小一至小六（PRIMARY1—6）
中一至中四（FORM1—4）
中五會考班（FORM5）
中五商科（COMMECIALR CLASS）
放試日期：七月二十三日（星期六）上午九時正
校址：香港校：堅道一二九至一三三號 電話：四三七六五五
九龍校：彌敦道四八三至四八五號A 電話：八八二六九二

香港銅鑼灣英文幼稚園上下午班招生
班級：幼兒班、中班、高班、（年齡三歲至六歲）
師資：各班主任均由經驗西婦教師相任（中文一科由華籍教師教授）。 電話：七七一〇九二
設備：各課室均設適宜兒童氣溫調節。 校車接送學生。
校址：香港銅鑼灣百德新街六二——六四號地下（近大丸公司）
附招：㈠中文幼稚園下午高低各一班（八月十日開課）
㈡八月份暑期英數上午補習班（由幼稚園至小學四年級）八月三日開課。 報名：即日開始
監督：陳妙禾 上下午班校長：MRS: HEWETT MRS: REL TON

教育司署通告

香港扶輪會貸款助學金及星島虎報濟貧運動貸款助學金

上述一九六六至六七年度之貸款助學金現開始接受香港學生申請，其目的為協助學生以完成其認可之課程。

香港扶輪會貸款助學金為協助香港大學、中文大學及香港工業專科學校學生而設。星島虎報濟貧運動貸款助學金為協助兩大學、工業專門學校及其他專上學校及中學生而設，凡接近完成學業之申請者可獲優先考慮，此兩項貸款無須付息。

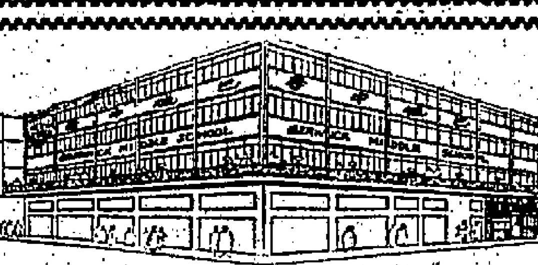
獲得貸款之學生須簽署還款志願書以保証將來償還該借款。申請表格可向教育司署清外學生獎學金組領取，並須最遲於一九六六年八月二十日交回上址。

署理教育司 顏季諾

九龍塘 華良英文書院
VERNON COLLEGE
招秋季男女新生
（一）班　級：英文小學六年級（PRIMARY6） 英文中學一至四年級（FORM1-4）
（二）放試日期：在校內公佈
（三）校　址：九龍塘金巴倫道55號 電話：八三九八四四——五

聖伯多祿書院
擴班招生
英文：P.6.F1-F.5（會考班）F.6（大學預科）
中文：幼稚園各級小學至中四
註册新生暑期免費補習英數
校址：九龍彌敦道524號（窩打老道口）電話849388

ROYDEN HOUSE COLLEGE
萊敦英文書院
招考秋季學期F.1至F.5男女新生
考期：七月廿七日（星期三）上午九時。（F.5考期另訂）
證件：報名時須携帶學歷証明文件（升中試考試証或最近學業成績表）。
校址：香港麥當奴道60至62號（12A巴士直達）電話：二四一五九五
董事長：MR. A. RUDGE 校長：鄭或



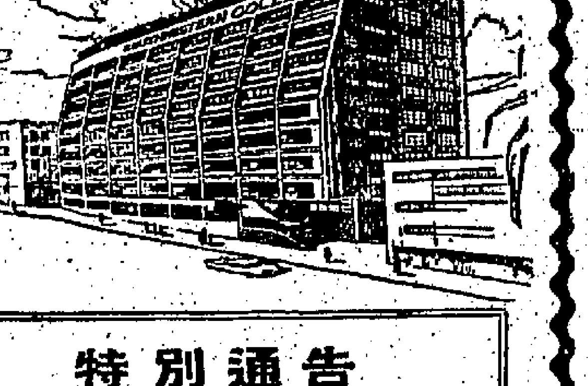
巴域中學招生
（一）校址：正校九龍大埔道八十號至一〇二號 分校九龍元洲街五號至十一號
校舍宏敞，光綫充足，有實驗室，圖書室，音樂室及標準課室三十六間。
（二）班級：中學部：中一至中四 小學部：小一至小六 幼稚園：高、低班
（三）考試：七月廿八日上午九時半
（四）附設寄宿：本校自幼稚園起，分男女宿舍，全由合格保姆專人料理，一流設備，管教嚴格。
膳宿俱備 校車接送
聘請：幼稚園、小、中學各科教師應徵者請具履歷寄正校合即約見。
校長：譚倫歡

九龍 鄧鏡波學校 中文部職業部招生
班級：（A）小六，中一至中四（B）職業中一（洋服，印刷）
報名日期：即日開始至廿七日止，每日上午九時至十二時（報名表派完即止）
手續：報名費二元，相片兩張。考試須帶最近成績表及出生証件備查。
校址：九龍天光道十六號 電話：六二〇三四一
校長邱心源神父

真理英文中學
招小學各級至F5會考班新生
試期：在校內公佈 報名：即日開始
暑期班：七月廿六日開課 即日開始報名
敦請教師：本校敦請有經驗之英、數、理、化、生教師多名，歡迎申請
校址：北角英皇道繼園街38至44號地下
中學部電話：七一三七一一
小學部電話：七〇八五八六
校長 徐虹磯

新界 柏雨中小學招生 本學期起增設英文部
招生班級：中文部：中一至中六。英文部：F1—F8以後逐年遞升設F4—F4參加會考。小學部：小一—小六及一年級預備班。報名日期：即日起至七月廿八日止。報名地點：㈠本校新界廿三咪荃洪水橋（八鄉十六號巴士直達校門）。㈡九龍油麻地佐敦道吳淞街口遠東銀行。㈢香港灣仔萬茂徑中國兒童書院。考試日期：七月廿九日（星期五）上午九時。地點：本校。開學日期：九月三日。特設柏雨半費助學金一百名，清貧子弟可申請。
招收宿生 園林校舍，環境清幽，設備齊全，管教嚴密，專設舍監，護士照料，並專設教師指導宿生自修。
本年度增辦英文部，由前教育司署教育官英國劍橋大學廣紹元碩士負責主理。
校長 梁省德

SOUTHWESTERN COLLEGE
西南中英文中學
增建西區新校舍招生
校　址：新校——西營盤薄扶林道水街廿五至卅五號（郵政局對面）
分校——灣仔道交加里七號（國泰戲院後）
學　級：英文部——LOWER F.6（大學預科）
COMMERCIAL F.5（商科班）
FORM 1—5（會考班）
PRIMARY 1——6
中文部——中六（大學預科）
中——中五（會考班）
小——小六各年級
考試日期：七月廿日（星期三）上午九時及下午二時
報名處：分設西區新校及灣仔分校（星期日及假期照常辦公）
電　話：七二七二二一 七二一六八二
監督：譚永成
校長：張海清



特別通告
本校原定於七月十七日舉行之新生入學試，因颱風關係茲改在七月廿日（星期三）照原定時間舉行。未及報名者，仍可於今明兩天內申請入學。

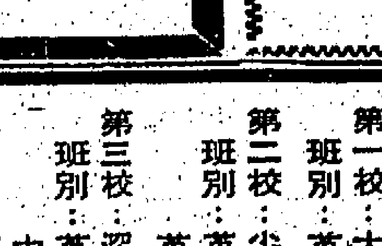
天主教利瑪竇書院 大專部文理商學院
招考一九六六年度一年級新生通告
報名日期：由七月十八日起至八月十七日止。
報名地點：（一）尖沙咀山林道十八號利瑪竇書院校務處。
（二）九龍大埔道七十號利瑪竇書院校務處。
考試日期：八月廿一日（星期日）上午九時開始，一天考完。
考試地點：九龍大埔道七十號利瑪竇書院大禮堂。
院址：本院新建大專校本部位於尖沙咀山林道五號。
電話：六二一〇〇五，八壹一四二九

ST. CHRISTOPHER'S ENGLISH COLLEGE
天主教 聖基多福英文中學
男校、女校、聯合招生
班級：下午班：PRIMARY 1—FORM5
上午班：PRIMARY 1—FORM5
FORM6大學預科（文理各一班）
（本校FORM5參加1966—7年度英文會考）
報名日期：即日開始，每日由上午九時至下午五時半（例假照常）星期日即由上午九時至中午十二時。
考試日期：七月廿三日（星期六）上午九時正
特點：本校新型校舍兩座，內有標準課室三十餘間，物理室、化學室、生物室各一個，地理室，電影示範室等。規模宏偉，設備完善，賢為將來。女校全部由富有教學經驗之女教師担任教席
名譽校董：郭贊先生 張錦添先生 王澤宏先生
校長：盧錦倫
校址：北角英皇道九零一—九零七全座。電話：七一七二六一 七一七二六二
（即麗池大廈後面，由北角碼頭步行十分鐘可到）

教育司署立案 香港調景嶺中學招生
班次：A新制中學各年級及舊制高三 B小學各年級
報名：七月十一日至二十三日考試：七月廿六日
校址：調景嶺大坪㊀九龍城碼頭30號巴士直達㊁香港西灣河乘航安小輪直達
備註：免收學費簡章備索

香港天主教主教府管轄
利瑪竇書院（中小學）招生通告
班級：英文中學 F.1至F.5及大學預科高低班
英文小學 幼稚班至P.6
中文中學 新制中一至中六（預科班）
中文小學 全部經已滿額，不再接受申請。
附註：本校中學分男生部及女生部，小學則男女同校。
校址：第一校：界限街大坑東道（4A總站附近）
第二校：尖沙咀山林道十八號
第三校：深水埗大埔道七十號
電話：八一二三四七・六二一零零五・八一一四二九

香港天主教主教府管轄
利瑪竇書院（夜學部）招生通告
本校夜中學已獲教育司批准參加明年（一九六七年）中學全科會考（夜中學會考班將全部保送參加）與日校會考班所參加之考試無異，現擴班招考下列各校新生。
第一校：大坑東道4A總站附近（電話：八一二三四七）
班別：英文專修班P.3至F.5
第二校：尖沙咀山林道十八號（電話：六二一〇〇五）
班別：英文夜中學P.6至F.5
英文特別班P.6至F.5
第三校：深水埗大埔道七十號（電話：八一一四二九）
班別：英文夜中學F.1至F.6
中文夜中學中一至中五
英文專修班P.3F.5



天主教 南華中學招生
班級：男中部中一至中六
女中部中一至中六
小學部預小至小六
學費：一 本校為不牟利學校，學費比較為低，凡成績優良之清貧學生，並可申請獎助學金。
二 本校中五中四班設有減免學費額三十名之多，新生考試成績符合標準者均可獲得。
報名：即日開始，考試前一天截止
考試：七月廿六日（星期二）上午九時
校址：九龍青山道福華村，凡6.6B.6C.6D.12.12B巴士可達。平時並備有校車接送 電話：八七一一七四
監督：明副主教 校長：陳燕翔
本校擴班，聘請英中數教師，履歷寄本校。

新界錦田 伯裴中英文中學
擴校招男女新生及寄宿生
錦田大馬路（26 23 19 18各綫巴士直達本校）
班級：（A）英文部：F.1至F.4，（B）中文部：中一至中二
報名：（一）錦田本校（二）元朗同樂戲院（三）九龍旺角邵氏大廈七〇二室。電話：八一〇八一六。
考試日期：一九六六年七月二十八日上午十時在本校。
報名手續：一、填申請表附貼一寸相片二張，携最近在學証件，繳交報名費二元。
優點：一、本校乃爵紳鄧伯裘先生之紀念學校，以不牟利為宗旨，管教嚴格，師資優良，設備完善，學費最廉。二、近年人數劇增，課室不敷應用，今年擴建校舍及招收寄宿生，環境幽雅，附近鄉村民風淳樸，並聘有經驗舍監及宿生專責管理及指導學生生活。三、凡家境清貧品學兼優者，皆可申請獎助學金。四、特設學期完學補習班，凡新生皆可參加。
監督：鄧乾新

珠海英文中學招生
招收班級：F1至F4秋季新生
考試日期：本年七月廿一日（星期四）上午九時
考試地點：九龍亞皆老街一二四號本校
報名日期：即日開始簡章備索（電話：八四二九九三）
董事長區劉小蕙監督江可伯校長謝士超

NEW DRAGON COLLEGE
新龍英文書院 招男女生
自置校舍 師資優良
班級：P1至PF64 P11至PF4 幼稚園
報名日期：即日開始
考試：報名時通知
校址：九龍塘沙福道六號 參加升中試優先取錄

體育

世界盃爭出綫惡鬥 巴西拚葡國

墨西哥出戰烏拉圭

阿國對瑞士・義國對北韓

【本報訊】世界杯初賽今進入第六天，仍有四場賽事，初賽至此，各組形勢，已屬明朗化。今日的四場賽事中，第三組的葡萄牙對巴西，最受世界人士重視，巴西在初賽已先後作過兩場比賽，成績勝負各一，前與他對壘的葡萄牙隊，後者在此組出綫的則為成績高踞第三組首席的位置，但巴西與匈牙利則勝負各一，倘巴西今日能勝葡萄牙三球以上，便有機會出綫晉入半準決賽，反之若今日他雖然獲勝，但入球的數字不及匈牙利時，巴西希望蟬聯第三屆冠軍，永遠擁有這座金杯之夢，將成泡影。

第一組下午四時三十分，在溫布萊球場上演，由墨西哥對烏拉圭，墨西哥在世界杯首仗以一比一和法國，次仗則以零比二負與英國，祇一分。縱使今日對烏拉圭能勝出，則要看其得球數字多少，否則也無法出綫。但反觀烏拉圭的實力，尤以對英國一役，其守衛嚴密情況，果有兩度散手，第二仗則以二比一挫法國隊，成績為一勝一和，得兩球，失一球，得三分，倘今日再勝或和墨西哥，便可出綫了。從這兩隊的過往演出估計，烏拉圭隊目前已穩獲出綫。因此，球員演出，當充滿信心。

第二組下午七時三十分，在錫週三場舉行，由阿根廷對瑞士。這是一場強弱懸殊的比賽，瑞士自世界杯初賽展開迄今，已先後出賽兩場，但均一敗塗地，是第二組實力最弱的一隊，被拚出局之命運已定。至於阿根廷隊的實力，在初賽能以二比一氣走在西歐數一數二的西班牙隊，其後，與實力較強的西德隊，雙方零比零握手言和。阿根廷的一名中衛，因求勝心切犯規被逐離場，今日雖不能披甲上陣，而瑞士在第一仗則以零比五負與西德隊，從各種跡象觀之，阿根廷今日雖缺一名主將，但仍可有力擊敗瑞士，而晉入半準決賽的。

第三組勝負關係微妙 巴西縱能勝葡隊 亦要看匈隊戰果

「黑珍珠」與「黑豹」將鬥法

第三組：下午七時三十分，在埃化頓上演，葡萄牙對巴西。這場比賽，最受世界人士重視，是一場龍爭虎鬥，巴西在此伙倫拜負，使一生英名盡喪。巴西在本屆世界盃賽，被稱為首席大熱門，但卻在第二仗以一比三負與匈牙利隊，成績為一勝一負，得三球，失三球，祇得兩分。但葡萄牙隊在本組則保持長勝，得六球，失一球，得四分，後者在本組已穩獲出綫。況且，曾挫巴西的匈牙利隊，明日對實力最弱的保加利亞隊，何況匈牙利隊明日戰果必勝是可預料者，是足以威脅巴西隊的出綫機會。

葡萄牙隊在過去七屆世界盃賽，從未獲得出綫，此次在外圍賽連過數關，卒打入十六強隊之列，其實力早已為各代表隊注意，果然，在初賽時兩戰，光芒大露，從其種種跡象看來，葡萄牙實具有世界杯冠軍相：㈠富有出席國際賽的經驗，㈡有良好的整體隊形及鞏固的守衛，㈢足與世界一流球隊相比，㈣最低限度擁有一名具有爆炸性的中鋒，作為射球取分之用。在另一方面，葡萄牙是世界杯賽中，比賽至今得球最多的一隊，今日對巴西，就算和巴西，也可出綫，葡萄牙為挫巴西的氣炎，就人的預料，而他又穩得出綫權，屆時可能擺出求和格的。祇有天曉得。

葡隊右中衛 是比利尅星

況且，在葡萄牙的球員名單裡，有右中衛城仙曾兩次在國際賽中，與「黑珍珠」相遇，結果，使到舉世馳名的「黑珍珠」無所施其技。取其後衛綫，已足使巴西前鋒比利，及格連渣等為之頭痛，再加上被稱為歐洲最完整的前鋒綫，有「黑豹」、尤西比奧、阿格斯圖等，巴西今役難擺出搏殺格。鑒於葡萄牙隊有本錢，球員戰意旺盛，是意料中事，今日巴西若勝球太少，可謂一失足成千古恨矣。

巴西在對匈牙利一役，因比利受傷沒有上陣，因致慘負一比三。現今與葡萄牙交鋒，為爭出綫，巴西肥佬「比」定調動最佳人選上陣。論後衛，他們有基爾瑪、山度士、比連利（隊長）等，均年屆三十四歲以上，氣難抵擋得住葡萄牙的攻勢，前鋒綫雖然比利再上陣，會同格連渣等追攻，但這是一場關乎生死之戰，球員精神上增加了負擔，演出達水準否，是難預料的。同時，此役巴西必要全力盡數，起碼要有葡萄牙三球以上，始有出綫希望，究竟巴西今日的戰果如何，那…

世界盃初賽成績表（截至本月十六日止）

（第一組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
英國	二	一	一	○	二	○	三
烏拉圭	二	一	一	○	二	一	三
法國	二	○	一	一	二	三	一
墨西哥	二	○	一	一	一	三	一

（第二組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
西德	二	一	一	○	五	○	三
阿根廷	二	一	一	○	二	一	三
西班牙	二	一	○	一	三	三	二
瑞士	二	○	○	二	一	七	○

（第三組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
葡萄牙	二	二	○	○	六	一	四
巴西	二	一	○	一	三	三	二
匈牙利	二	一	○	一	四	四	二
保加利亞	二	○	○	二	○	五	○

（第四組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
蘇聯	二	二	○	○	四	○	四
義大利	二	一	○	一	二	一	二
智利	二	○	一	一	一	三	一
北韓	二	○	一	一	一	四	一

義大利隊應勝北韓

第四組下午七時三十分，在米杜斯堡球場舉行，由義大利對北韓。同組的蘇聯已穩獲出綫，…

·英國隊兩主將· 英國世界杯代表隊將於明日與法國隊作分組賽最後的一仗，倘英國隊能再下一城，便可出綫，圖中為兩名英國主將的英姿，衣白色者為積克・查爾頓，穿十號球衣者為佐治・許斯。

而義大利勝敗各一，得兩分，為本組得分第二位。今日將可望勝一仗，而晉入半準決賽。明日智利對蘇聯，後者即使賽和，也可出綫。因此，四組初賽中，本組為最明朗，出綫者將為冠軍蘇聯，與實力較弱的北韓隊，亞軍義大利。

中華民國參加默賽 陣容已選出

航心遠征球員或不能歸隊 劉添黃文偉郭滿華未提名

【本報訊】中華民國出席本年默迪卡足球賽代表球員十七人，經由足聯遴選小組選出如下：

郭德先（東方）、雷煥璇（流浪）、郭錦洪（南華）、吳添來（東方）、羅北（東方）、郭有（東方）、林尚義（元朗）、李國華（東方）、曾鏡洪（南華）、陳輝洪（東昇）、陸文渭（九巴）、莫振華（元朗）、姚卓然（東昇）、張子慧（星島）、周少雄（九巴）、張子岱（星島）、黃志強（南華）。

默迪卡足球賽，定下月十三日在馬來西亞舉行，足聯遴選小組為了選拔中華民國代表隊十七球員，乃于昨日在華協會所召開會議進行選拔，出席者：胡祖堅（主席）、郭錦全、李杏林、葉重新、余子倫、郭寶琦、彭弓、黃炎騰、程仁、曾境康、黎共滔、朱叔達、麥英才、楊子梓、陳永東、黃玉春、李均、張戚新、蔡國根、廖廷樞、梁雨軒等。會後宣稱：由于本港有不少球隊出外遠征，請各委員于提名時加以注意。據郭錦全報告，隨星島遠征澳紐的張子岱、張子慧及鄧錦洪昨天均得悉星島負責人接獲，紐西蘭，回程時將于下月廿三日抵星洲。南華遠征東非三島，下月初亦可返港。至于東昇的陳輝洪，則表示如入選中華民國默賽代表，願意效力。由于馬來西亞希望中華民國能以最佳人腳參加默賽，特別是當選亞洲明星隊的球員，最快要下月廿三日才到星洲，而默賽則于下月十三日開鑼，亦希望他們最後能夠助陣。為了誠恐有當選球員不能離港，要補選入腳助陣，或因增加名額，須加選球員。此問題乃通過授權華協、足聯兩會主席、總幹事，會同足聯遴選小組主委五人全權處理。席間有委員討論及劉添、黃文偉、郭滿華等可否提名，胡祖堅即指出，彼等正向足總申請效力香港中選。結果三人途沒有入選。會議又通過先就每一位置選出一人，然後加選門將及後衛各一人，中衛前鋒各兩人，合共十七人，然後正負，隨即開始提名，並順利選出如上。

網球團體賽 中游贏三獅

【本報訊】公開網球團體聯賽，昨在中華游樂會舉行一場男子甲組比賽，中游以五比四擊敗了三獅。此為兩隊在本屆聯賽中首次相逢，三獅陣中主力之一的王文正，因事他往，日籍選手渡邊健一，亦因商務赴越，所以三獅未能以完整陣容出戰，惟起用的何亞蘭與謝保利（前曾是乙組選手）表現俱不俗，特別是何亞蘭這位十九歲青年，到美國留學後，已學就不凡的手法，姿式優美，發球與劈殺均有威脅，他與許子石合作，力挫蔡國衡與徐煥培，繼又輕取章良與蔡天健，又替三獅爭到兩分。但以接近的比數敗給林方與徐錦翔。三獅的主力組合吳文祥與羅樂文，亦獲兩分，只有許說成與謝保利一組，交了白卷，卒以一分之差敗陣。

中游上陣的是蔡國衡、徐煥培、章良、蔡天健、林方與徐錦翔，每組都有紀錄，最少亦取到一分，實力較均勻的情況下，中游卒以五比四壓倒三獅，過程頗有爭持。第二回合結束時，仍打成三比三平手。茲錄各人戰果如下：

蔡國衡、徐煥培（中游），勝吳文祥、羅樂文（三獅），六比三。勝許說成、謝保利，六比一。負於許子石、何亞蘭，四比六。

章良、蔡天健（中游），勝許說成、謝保利（三獅），六比一。負於吳文祥、羅樂文，三比六。負於許子石、何亞蘭，二比六。

林方、徐錦翔（中游），勝許子石、何亞蘭（三獅），六比四。勝許說成、謝保利，六比二。負於吳文祥、羅樂文，〇比六。

世界盃分組初賽 西德獲得天時地利

【本報訊】西德世界杯代表隊在分組賽第二組中，現時穩佔首席，其得球紀錄，為世界杯初賽的第一位，第二位為葡萄牙，得六球，西德得五球。從目前形勢看，西德代表隊在第二組中，將可出綫晉入半準決賽。據他們的領隊施安尼指出：此次入選的西德代表隊的主要成員，全部為售貨員、設計家及機械工程師等，同時這次代表隊的實力，比諸一九五四年的世界杯時，更為強大，尤以球員的體力，有更大的進步。目前英國天氣，差不多每天均有下雨，據西德領隊說：「此類球場多數濕滑，天氣及場地，對西德隊最為有利。目前他們的球員狀態，正處於顛峯，同時因為在當地居住食宿均屬一流，球員們過得十分舒適。有此天時地利，他相信西德隊在本屆世界杯賽中，將可晉入四強之列，甚或決賽。」

他說：「此次西德的守衛，由於有意大利米蘭隊國腳後衛史雷涅斯樂成的一般堅固，使普通隊的前鋒無法滲入突破。此外，左輔謝路特，曾一度在一九五四年的世界盃賽中使西德隊奪得冠軍，此次再上陣，擔任指揮工作，使西德隊能以五比〇接瑞士，及〇比〇和阿根廷。至於這次西德隊的球員體力，普遍比一九五四年時為強，因此他本人相信，西德代表隊在世界盃賽中，再次染指金盃的機會提高。」

在西德隊的名單中，杜蘭特會的左翼艾瑪歷茲，並未獲得入選。此君每次在球賽均有入球紀錄，被稱為是西德國內的「神射手」，但是，今次他因各種不常的關係，而名落孫山。希爾特，他於本年二月間，曾在溫布萊球場與英國隊作賽，現出優秀而被領隊賞識。他除了擅踢左翼外，更能踢右翼或中鋒等位置，是一名不可多得的全材人物。

保齡球總會 已選出職員

陳肇川任首屆主席

【本報訊】香港保齡球總會，於昨日成立，並於昨日下午六時，在利希慎置業公司辦公室舉行第一次執委會議，推選職員名單如下：

會長利銘澤，副會長羅嘉蓀，主席陳肇川，副主席兼義務秘書沙千尼，義務司庫馮兆林，甘迺迪、主任秘書沙千尼、公共關係小組主委約翰希活，委員：袁基澤、蘭尼沙利士、馮大綱、何啟甫、周生業、林振森、何世柱、陳俊、畢架。

環球保齡選拔賽 進入第四週

共二百六十三人

【本報訊】環球保齡選拔分賽，第三週賽務結束，被淘汰者共十七人，進入第四週者二百六十三人，並於昨日繼續比賽。第三週三局最高成績（連讓分計）為男子開文騰，成績六七三分，男子一局最高成績（不連讓分計）為蕭敬新，成績二三二分，女子三局最高成績為陳維錦夫人，成績六〇七分。

第三週比賽進入第四週而第四週比賽合格之分，男子為五二五分，女子為四七五分。

昨日比賽，男子中只李斯亞之六一四分，超過六字關，女子方面，雷啟雯之五五〇分最佳，比第三週之五二三分，又有進步。次為丁典之五〇九分，惟林瑞源太太昨賽成績為四九五分，與其第三週五〇一分，微有退步。茲錄昨賽成績如下：

何徙敬全（五九二）、雷啟雯（五五〇）、羅拔蒂（五二九）、樂利（五三三）、周炳基（五三九）、吳耀強（五九四）、李思琳（四八六）、梁學培（五二五）、何照深（五七一）、賀兆迪（五三五）、黃恨庭（五二八）、龔伯偉（五四三）、張羅拔（五八一）、胡子傑（五四七）、李斯亞（六一四）、鄭文達（五八五）、林漢誠（五八〇）、林瑞源太太（四九五）、鍾進財（五四六）、秦來（五六四）、周樂（五五八）、丁典（五〇九）、甸氏（五七〇）、陳倫逸（五四五）。

沛霖盃決賽 廿一舉行

頭場加插女子表演 次場小國腳對時信

為紀念已故體記廖沛霖而舉辦的第二屆沛霖紀念盃小型足球邀請賽，自上月廿八日揭幕後，十六隊經過八場初賽，四場複賽，和兩場準決賽，十四隊已先後被淘汰出局，最後由九巴、寶石兩隊獲得決賽權，決定于廿一日晚上在加山南華球場舉行，票價一律收一元二角，所有全部收入撥捐香港體育記者聯誼會，賽後由體記會會長蔡惠鴻主持頒獎。

比賽秩序如下：第一場：下午六時半，女子足球表演賽，劍橋對時信。第二場：下午七時半，中華「小國腳」對時信。第三場：下午八時，沛霖盃決賽，九巴對寶石。後晚「巴寶大戰」，爭奪錦標，雙方志在必得，戰情勢必劇烈緊張。

港默賽隊 集訓八次

【本報訊】香港默迪卡足球賽代表隊，決定舉行八次集訓，每次由下午五時半至七時半，在政府大球場進行。此八次集訓日期是：本月廿五、廿七、廿九及下月一、三、五、八、十等八天。

黎兆榮 丁母憂

足總義務教練黎兆榮之親母黎陳太夫人，因患病藥石無靈，不幸與世長辭，享壽八十四歲，遺體於今晚移往香港殯儀館，並擇定明日上午十時大殮，十一時假儀館禮堂辭靈，隨即出殯，卜葬於柴灣華人永遠墳場。

刊登廣告 請電七三零七零八

七人賽經已頒獎 星島却要提抗議

指愉園違章用五有分球員

【本報訊】足聯舉辦的七人足球賽經已結束，但獲得冠軍的愉園甲，却遭星島反對，提出抗議，指其違反規定，派出五個有分球員上陣，按章只能派四個有分球員，此事有待賽會召開會議討論。

足聯的七人足球賽，由愉園甲與星島隊得決賽權，結果兩隊賽成零比零平手，但以四比二角球得勝獲冠軍。賽後星島發現愉園甲陣中鄭永超、…九六五至六六年度乙組球會屆臣球員，而賽會規定每隊只准派四個有分球員，而愉園派出五個有分球員，因此星島昨已正式提出抗議，請求賽會公正辦理。

暑期馬經

的確叻短途夠快

·陶樂駿·

的確叻是六四年度的台灣雄偉，初期馬熟，操練程序不甚嚴格，但氣力充沛，新馬女敗給多少新馬，時出五化郎亦不為重視，走回正距離，前季末期仍起步不好，曾取勝一次，輕易取勝，去季初期為五化郎第七班之利，九秒一內，亦易勝出，仍以起步見功，第七班於四十碼起步較大，第八起步較好，去季末期勝出五班，亦能勝出，曾以一五二之三十秒八，跳出第五班，仍能勝出，以第五班五跑與新馬競賽，佔新馬之利，起步及最後程度，最佳，取勝，第不甚勝，第五班最佳，但初期因不適應，到本季已算熟練，跳得快，新地於前站，如日前站於第五班，亦不能勝，升過第五班，以場地泥濘不適的跑法，以此馬步，宜於短途，不宜多跑，此宜於快合的馬場。

獵鷹者元氣已傷

獵鷹者站於第五班，起步夠快，三段之內，能跑到高速，可走一哩，五班雖不能冒起，亦可以站穩腳，一個時期，前胸闊，身夠長，後腿有力，如能耐操，定能進，展頗堪注觀。本季已降入第五班，亦因體弱而疏於操練，期出十七場未曾勝出，四十碼內，全程爭先，最後無法勝出…

新馬性能 優景雄壯質素高

優景，在C班，雖然本季出賽，但從台型步伐而言，有華高班馬的風範，步幅開朗，氣力雄渾，早期步操，宜於快步，成熟較遲，在季末一九〇場次出五化郎，紅鬃前突然起步，多人跟風，不能爭先，前速不快，但有台型，四肢修長，前胸廣闊，氣勢甚盛，均感不足，但有台型，全程無特殊表現，本季是出賽兩次，生硬，是質高等的長途馬，由於操少，成熟較遲，目前腳法未夠，將來操起，會有神速的進展，下季初期有機會超功夫，除五化郎將來的路程不甚適合，由六化郎四十碼至一哩均感適宜，將來的成就必高。

天主教 聖本篤英文書院男校

太子道349（近法國醫院） 電話：827272

班級：中學部F.1——F.5 小學部P.1——P.6

考試日期：七月廿五日 報名日期：即日起（假日照常）

教育司批准F.5參加1967年英文中學會考

天主教 聖本篤英文書院女校

九龍塘

班級：中學部F.1——F.3 小學部P.1——P.6

考試日期：七月廿五日 報名日期：即日起（假日照常）

一、為使新生達到本校水準，特設新生免費暑期補習班。
二、F.1、F.2增設現代數學，舊數學仍保留。
三、取錄而已繳費之F.1新生，可還升中試合格證，退回已繳學費。

男校女校報名處 （一）太子道聖德肋撒天主堂 （二）太子道三四九號

本校課程及師資與著名天主教學校相同，並由本堂神父傳道員修士管理學生及靈修生活。

澳門德明幼稚師範科 招生

考試：日期——七月廿五日，上午九時。地點——澳門白鴿巢前地一號本校。

報名：即日起。（本校高中、初中小學幼稚園各級同時辦理招生均可郵遞報名）。

簡章：一、澳門本校。二、銅鑼灣蘭芳道二五至二七號培靈幼稚園。三、深水埗荔枝角道二零四號中立書局。

膳宿：幼師學生可在校寄宿寄膳。（本校另設中小學男生宿舍，利便遠道學生就讀）

幼師特設中學會考選修科，詳情請閱簡章。

港九文理預科夜校擴校招生

香港校址：銅鑼灣電氣道卅六號 電話：七〇一七二七

九龍校址：界限街118至120號全座 電話：八二三四三一

九龍新校址：佐頓道45至49號 電話：八五三二四九

港大及倫大高級程度科目：中文、中史、英國文學、歷史地理、純數、應數、物理、化學、生物。

倫大普通程度科目：英文、英國文學、歷史、地理、純數、物理、化學、生物、經濟

報名：
高級程度：七月十八日開始
普通程度：七月十八日開始
時間：每日下午六時半至九時（星期日休息）

開課日期。
高級程度：八月二日
普通程度：九月一日

清水灣華南三育書院 增辦英文部招男女寄宿生

班別：只招英文部F.1、F.2 中文部中一中二其餘各級不招生

報名：即日起，星期六下午辦公，星期日照常辦公

手續：携半身照片二張，最近學業成績表，報名費二元。

考期：七月二十日（星期三）上午九時。

校址：九龍清水灣（二十一號巴士直達）電話：八八八叶清水灣二八七。

報名地點：1.九龍清水灣本校 2.界限街五十二號九龍三育中學 3.跑馬地黃柏利道十七號香港三育中學 4.大埔錦慶街角三育中學

校長 楊健生

真善美小學 幼稚園 招男女寄宿生

本校為有經驗之教會人士主辦別墅花園管教食住力求盡善盡美膳宿學費每月九十八元（聘幼小男女教師多名有意來校面洽）

校址：新界青山新墟利發別墅內 香港辦事處電話：七二四六七三

校長：黃海天

靜宜女子中學 徵聘教師通告

一、徵聘中學一至三年級及小學一至六年級各科教師多名。
二、應徵中學教師須持有香港教育司署認可之大學或師範學院文憑及有教學經驗者。
三、應徵小學教師須持有師範學校之證或香港中學會考合格證書具有教學經驗者。
四、女教師將獲優先聘用。
五、待遇與政府津貼學校同。
六、應徵人請將詳細履歷附近照一幀選寄：九龍郵政信箱第五〇六九號本校校董會秘書處，合則在八月十日前分別約見。

靜宜女子中學 招收各級新生

一、概況：本校環境優美，交通便利，有標準課室十五間，並設有充備之理化實驗室、圖書室、音樂室、家政室，為一純粹之女子中學。
二、課程：各級課程，中英文並重，悉依教育司署規定辦理，並授海內外各大學。
三、班級：中學一、二、三年級（逐年增辦至會考班）小學一、二、三、四、五、六年級。
四、報名：每日上午九時至下午六時。在本校二樓招生辦事處辦理。
五、手續：填寫申請表，繳驗證明文件，交正面照片二張，繳報名費二元。
六、考試：八月五日上午十時。

校址 九龍太子道277至277A號全座（近聖德肋撒天主堂）

香港大學教育系文理學士主辦 文理英文書院 招P.6至F.4新生

班別：本校開設P.6至F.5會考班

報名：P.6——F.1：即日開始至七月廿二日
F.2——F.4：即日開始至七月卅日
上午九時至一時、下午二時至五時
（星期日上午九時至一時）

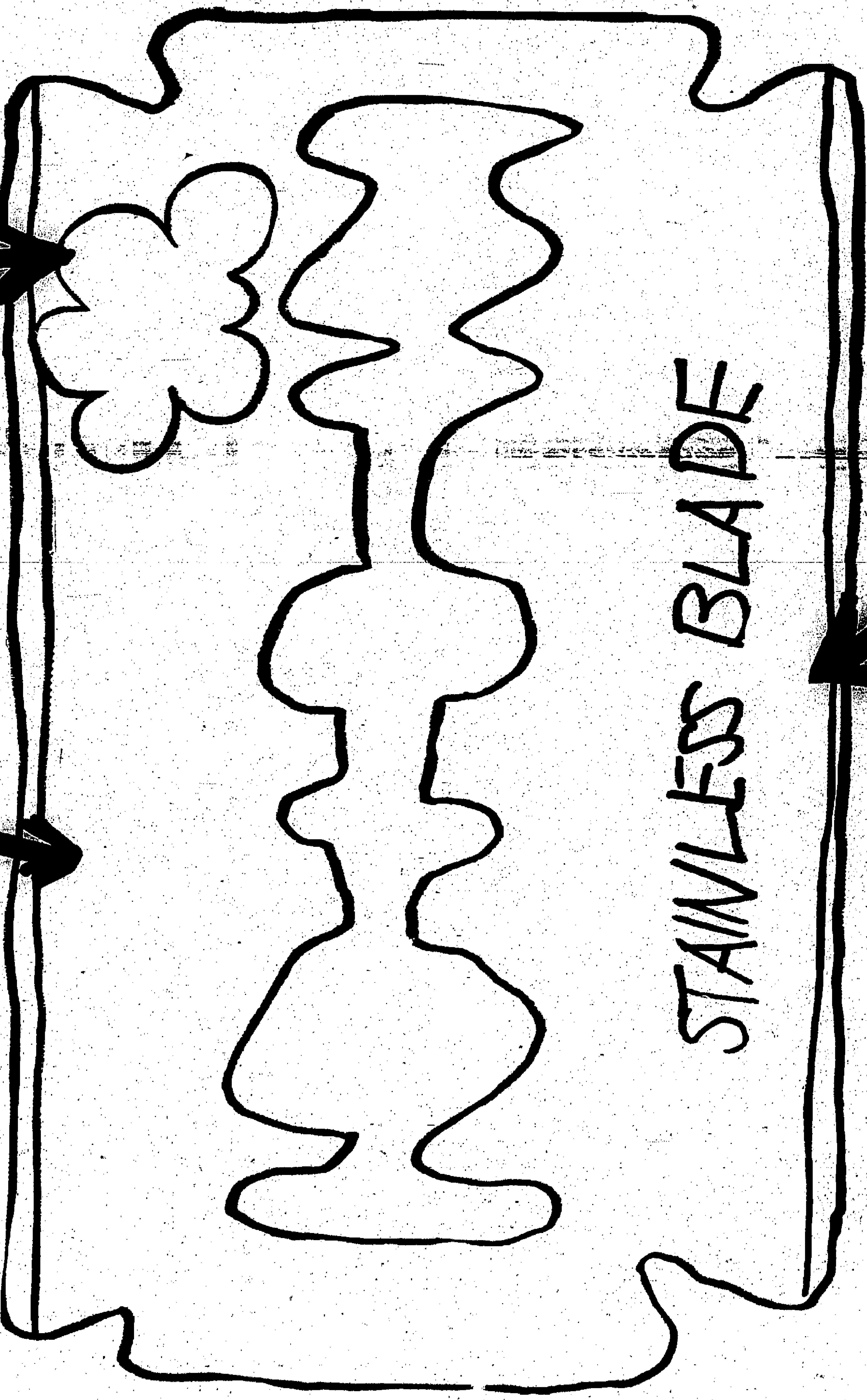
考試：P.6——F.1：七月廿三日
F.2——F.4：七月卅一日

校址：銅鑼灣電氣道36號 電話：七〇一七二七

校監：張永賢 校長：張振國

一掃光

吉列已將不銹鋼刀片所有缺點一掃光
而其他不銹鋼刀片,仍無法克服.
貢獻最新吉列超級不銹鋼刀片.



黄銹一掃光

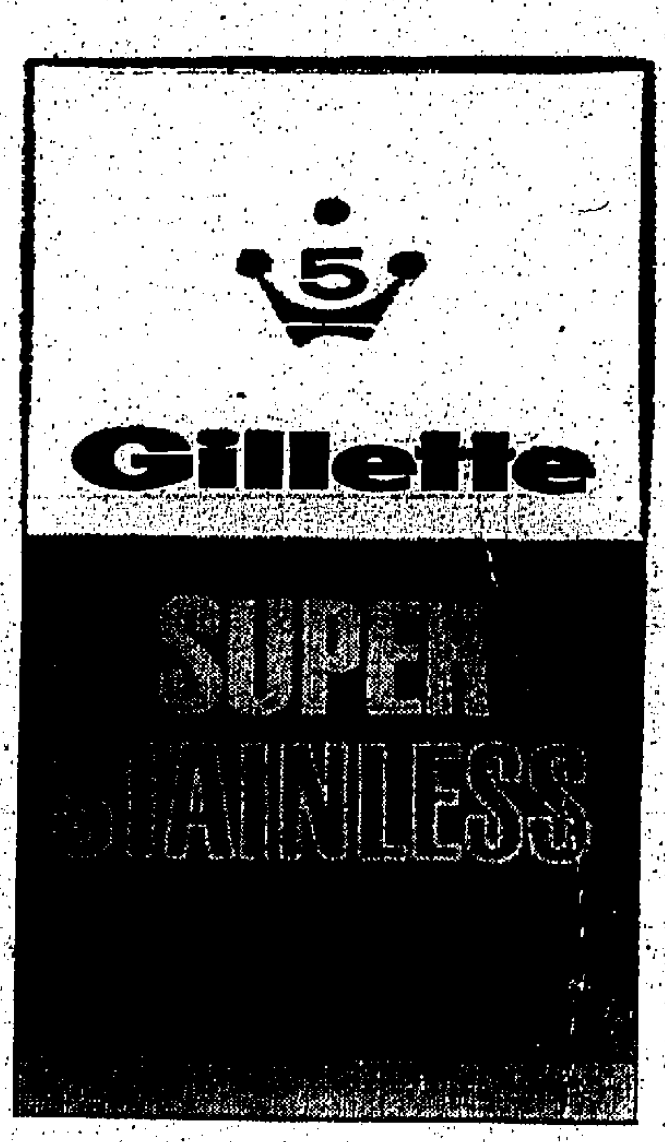
黄銹較易辨別,普通不銹鋼刀片雖名不銹,實則有銹,令刀片逐漸變黄,十分難看.吉列超級不銹鋼刀片,將鋼之含碳鉻比數減低,故能名副其實,永不生銹.

硬微粒一掃光

普通不銹鋼刀片,在顯微鏡下,可以見到不少硬微粒,使刀鋒參差不齊.吉列超級不銹鋼刀片,絕無硬微粒,故刀鋒極平滑鋒利,剃鬚更感舒適,且更耐用.

薄膜上凹凸一掃光

不銹鋼刀片,一般均有一層薄膜,其作用為減少剃鬚時刀鋒與皮膚之磨擦,但普通刀片因技術未臻完善,薄膜較厚,且凹凸不勻,故剃鬚時刀鋒上薄膜被皮膚刮甩,反而刺激皮膚,感覺不適.吉列超級不銹鋼刀片上之薄膜絕對均勻平滑,且較普通薄膜更薄三倍,雖能減少刀鋒與皮膚之磨擦,故剃鬚時更貼切,更舒適.



五片精美盒庄HK$2.50
三片包庄HK$1.50

吉列超級不銹鋼刀片

美航直飛紐約

閣下乘美航客機可一路直飛紐約機上有華籍空中小姐服務旅客皆為美航貴賓.

欲知詳情請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一(日)　二二九一〇二(夜)

世界各地英國海外航空公司服務最週到

BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

風季中商場門市弱 各業大賣平貨套現

大減價風盛非到秋涼勢難靜止 瑪娟去後市面復常菜價復飛漲

【本報訊】「瑪娟」風姐，於前晚掠過港邊，未向本港襲擊，農、工、商業幸免受害，該風姐遠去，本港雖曾連續下雨，但至昨日上午十時後，天氣已回復天朗，港九商塲及水陸交通全復常態，由外地運到的貨品趕緊卸下，而等候出口貨品亦紛紛付船，以致各公倉及海上搬運貨物，倍覺忙碌。各中外銀行交收及出入口押滙業務亦繁忙。

據記者調查所得，此次「瑪娟」風姐過門不入，除了各業工廠大部份停工一天及各行商業大部份少做一天生意外，並無其他較大的損失。

不過，當此炎夏季節，頻有風雨，對於各種夏令貨品銷流，影響頗大，平日以本銷為主的工業品，產銷量固不免受到影響而減縮，即各大百貨公司、服裝公司及其他各行門市，亦普遍淡弱。

由於夏令貨品被滯難銷，而舊存貨亦多，各業在資金週轉上多感困難，所以商塲上大減價之風仍盛，有些百貨公司、服裝公司及疋頭店為着爭取現金，以資週轉，不計成本將存貨倒價推銷，所以每每有照原價五、六折之平價貨出售，可是，居民消費力弱，貶物門前人，積存之舊貨，仍非一朝一夕可以疏通，因此大減價之風，勢將延續下去，非到秋涼後，亦難回復常態。

說到糧食方面，除了米市亦以存貨過多，在秋涼前未易回復常態外，魚、菜市價，因受風雨影響而昂貴。

查前天在七號風球未解除前，海運完全停頓，漁船不敢出海捕魚，故昨日魚、蝦、蟹及瓜菜供應特少，瓜菜市價，大部份繼續上升每斤漲二角至三、四角，舊存鹹水魚及淡水魚，則因市道辨好，其價祇有部份微漲，尚無多大波動，蝦、蟹價亦照舊按穩，至於豬、牛及三鳥則因存貨尚豐，而來源未斷，在市道疲弱中，其價亦難扳升。

茲將昨日各類牲口及魚、菜零售價查誌如左：

牲口：上鷄項每斤四元半，龍江鷄項五元，上劏鷄四元、三元八，中鷄三元半，下鷄二元半。上豬肉三元二，腩肉一元八，瘦肉四元四。牛肉三元六、三元八，牛腩二元。谷鴨二元、二元四，米鴨二元八、三元。平頭大鵝二元四、二元六，黑鬃黄鵝三元、三元二。

鮮魚：鯇魚每斤四元半、四元四、四元二。大魚三元二、三元、二元八。鰱魚三元、二元八、二元四、二元二。乔殺魚十二元、十元零六、十元、七元八、七元半。三堀魚四元二。烏魚十二元、九元六、六元四。烏頭魚四元四、四元。生魚七元六、七元二、八元、六元八。細生魚十三元、十二元二。生蝦三元四。田鷄五元、四元六、四元二、三元四。坭斑四元三、四元六。黃花魚四元四、四元三、五元二。紅衫魚二元二、一元八、一元六。馬頭魚二元、一元八、一元七、二元二。鯪魚三元二、二元。白鱔魚三元八、四元二。塘虱五元六、四元六、三元八。膏蟹四元四、四元。肉蟹三元八、三元六。花蟹三元四、三元六。龍蝦九元、八元、九元八。大花蝦七元八、七元六、七元二、六元一。中蝦五元三、五元六、四元八。赤蝦三元三、二元五、三元。雞蝦二元二。

瓜菜：菜心每斤一元六、一元八、二元。芥蘭一元六、一元八。白菜一元八、二元。生菜一元六、一元八。西洋菜三元二、三元。芥菜一元八、一元六。通菜八角、一元。莧菜一元二、一元。韮菜一元四，韮王六元四、七元四。青豆角一元六、一元八。白豆角一元二、一元四。冬瓜四角、七角。節瓜六角、七角。絲瓜一元、一元二。苦瓜一元二、一元三。圓青椒三元、二元八。扇豆三元四。

工商界

好友見利回吐 金鈔電均轉風

K金犀盤二六五．八七五

【本報訊】電、鈔及金價，均升後回跌，週一，外圍金鈔市價無報，十七日（星期日），本文會給予讀者以「貼士」，謂金鈔市「造法」，似係「淡優於好」，且係「三七行情」，即「七成淡，三成好」，偕而有徵矣！K金頭盤價係以高價二六六．七五開出，隨跌二六五．八七五（叫價），早市收市二六六，平息，上牌現貨交收四五〇司兩，易水乙式，午市頭盤按二六六，收市二六五．八七五，最低二六五．八一二五，跌幅．九三七五。期鈔頭盤五．八一二五（開高價），隨跌五．七九五，早市收市五．八〇，去息二角九仙，上牌現貨交收二千美元。

週六（十六日），港銀行英港遠期間入價，每港元比前多兌〇．〇三一二五便士（港幣跌勢，已被銀行牌價拉回）。午市期鈔頭盤按五．八〇，收市五．七九七五，跌幅．〇一五。今有外圍行情報導，如果昨市係跟行情，轉賬鎊應報漲，至少，約與前市乙式，外圍金價對港市實無影響，因走勢長久以來，都由壟斷商予以控制，港財政當局，約與互相獃獎。

美電報五．八三—五．八一（午市），跌了點〇二，通天單報五．八一六二五—五．八〇七五（午市），跌了點〇一二五，加單報五．四—五．三九（跌）。日元現貨一四九．二五（企市），宋紙一．四八八—一．四八五（午市）跌，期貨日元早按一四九．二五，午按一四四。大鈔初成五．八一五，隨跌五．八〇五，跌了．〇一，細鈔初成五．八一，隨跌五．八〇。如無特殊刺激，金鈔走勢，似將呆企，英鎊如再縮的話，則表示了英財政當局的進退失據，對「先天不足，後天失調」的鎊紙，為勢又不無像「束手無策」，儘任投機者帶來了風涼。

本港金融行情表

民國五十五年七月十八日

	九四五K金
開市	266.750
收市	265.875
最高	266.750
最低	265.8125

	期鈔
開市	5.8125
收市	5.7975
最高	5.8125
最低	5.7975

	現鈔
大鈔	5.805
細鈔	5.80

	日本紙
開市	149.50
收市	149.25
最高	149.50
最低	149.25

	宋紙
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

	美電
最高	5.83
最低	5.81

	單天通
最高	5.81625
最低	5.80375

雜幣	
加拿大（大）	5.38
加拿大（細）	5.37
大坡紙	1.855
細坡紙	1.85
新勞叻（百計）	47.00
葡幣（每元）	.983
人民幣（大）	1.75
人民幣（細）	1.75
正鈔	16.04
雜鈔	12.74
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	140.75
台池	141.00
泰幣	1.00
泰國紙（百）	27.925
西貢紙（千）	31.00
新法郎（百）	117.30
瑞士紙（百）	132.50

海產雜貨疏俏、價格局部續升

【本報訊】海產雜貨，部份品種因來存兩疏，價格續上升。日本魚翅，市暢價起，超特五羊背翅每担一千二百零五元，超特琉球翼翅每担一千二百元，超特牙揀翅片每担九百七十九元，特大牙揀翅片每担六百八十九元，特大牙揀脊翅每担六百廿九元，特大牙揀翅翼每担六百六十九元，中大牙揀翅四百九十元，超特春翅尾每担六百八十八元。價格約升百分之六十。

南韓大菜絲，出口庄扯勝，一號貨每担由一千九百八十元升上二千一百五十元，因貨疏刺激。日本上級及中上級冬菇，價仍堅挺，雙寄春花菇每担三千五百元，櫻花寒花菇每担三千四百三十元，龍鳳新並菇每担二千四百五十二元。美國及日本罐頭鮑魚，貨底甚疏，價格升後更俏，美國四打庄車輪牌每箱二百四十元，日本四打庄大洋湯鮑每箱四百一十

英國收縮信用 影響港貨去銷

但對英工商業發展亦有阻碍 港方銀行同業拆息張後企定

【本報訊】英首相威爾遜，為着挽救經濟危機，以穩定英鎊價值，除首先提高銀行貼現利率一厘外，幷擬提前於本星期三起宣佈其收縮信用計劃，遞購物分期付款及物價亦加以限制。此一措施，固可減少國民消費，亦可防止資金外流，并可吸入更多外資，但經濟界人士認為減少國民消費，及凍結物價，足以影響工商業發展及對外貿易，至提高銀行貼現利率及其他一連串的新經濟措施，亦未必能長久保持其英鎊價值。

不過，如果英國於實行收縮信用後，幷嚴厲執行加薪及加價必須事先通知（要在四個月內維持原狀）的辦法，則商塲上貨物銷流，勢必受到影響而減縮，對於未來港貨輸英，亦有很大的影響。

刻下本港銀行界正密切注意英倫銀行的一切新措施。

據銀行界透露：由於本港銀行的存款利率，上週已曾一度調整，而三大英商銀行的放款利率也曾作輕微調高，所以在英倫銀行未有新行動以前，各項存款利率，或不致再度改變。銀行同業拆息於上週末漲至四厘八七五及五厘後，昨日仍照此價成交，但需求者依然多，銀行的七日通知定期存息亦照舊為週息四厘半暫無改變。

米市昨稍暢 泰米價微升

但仍遠追不上產區新盤

【本報訊】昨日因週一，米市交投頗暢，正式開盤成交者也有六千多包，所成價格，因受泰盤報漲影響而普遍微升，泰國大米及米碎每担起三、四角，大陸米價亦堅挺。

據米商說：近來本港米價雖然同升，但仍遠追不上泰國新盤，亦即新近辦入之米糧，仍要蝕價，預料須存底寒為沽疏，其市才可回復正常狀態。

茲將昨日成交價誌錄如下：泰國黃水仙新大米每担成六十一元半，黃甲新大米六十一元，青竹新大米六十一元半，青地圓新大米六十一元三，青粘球新大米六十一元半。青地圓碎大米六十三元二，紅地圓碎大米六十一元三，青鄉船三號米五十七元，藍龍三號米五十四元九，黃三A米碎五十一元四，青三環米碎五十一元八，青地球米碎五十一元半，黃硼瀘米碎五十四元，大糯米七十二元三。大陸大油粘六十一元半，大絲苗六十二元半，西字粘六十二元一，南粘六十元九，無名粘六十元八，細粘六十四元六，天字絲苗六十九元一，化字絲苗六十七元三，洋仙粘六十五十七元七。

股市榮少辱多　行情上落尚微

【本報訊】昨日股票市榮少辱多，行情上落甚微，成交總值七十九萬元。茲將各股交投情形列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
匯豐銀行	一五八．〇〇	一五九．〇〇	一五八．〇〇	[illegible]
（英倫登記）	一五二．〇〇	一五二．〇〇	一五二．〇〇	[illegible]
電話	二四．八〇	二四．八〇	二四．七〇	[illegible]
香港電燈	二三．八〇	二三．八〇	二三．七〇	[illegible]
（股權）	七．九〇	八．〇〇	七．九〇	[illegible]
置地	五一．五〇	五一．五〇	五一．〇〇	[illegible]
電車	一三．四〇	一三．四〇	一三．三〇	[illegible]
九龍倉	一九．八〇	一九．九〇	一九．八〇	[illegible]
煤氣	一一．一〇	一一．二〇	一一．一〇	[illegible]
怡和	一一．五〇	一一．五〇	一一．五〇	[illegible]
青洲英坭	三三．〇〇	三三．〇〇	三三．〇〇	[illegible]
牛奶	三六．〇〇	三六．〇〇	三六．〇〇	[illegible]
九龍巴士	一七．八〇	一八．一〇	一七．八〇	[illegible]
均益倉	一八．二五	一八．二〇	一八．二〇	[illegible]
油蔴地小輪	四八．二五	四八．二五	四八．二五	[illegible]
和記	一〇．三〇	一〇．三〇	一〇．二〇	[illegible]
聯合膠	三．二〇	三．二〇	三．二〇	[illegible]
聯合企業	五．八〇	五．八〇	五．八〇	[illegible]
會德豐	二二．六〇	二二．六〇	二二．六〇	[illegible]
樂古	三二．〇〇	三二．〇〇	三二．〇〇	[illegible]
信託	一．九九	一．九九	一．九九	[illegible]
連卡佛	二三．四〇	二三．五〇	二三．四〇	[illegible]
城市酒店	六．七五	六．八〇	六．七五	[illegible]
地產利士	二三．六〇	二三．六〇	二三．五〇	[illegible]
南海紗廠	二一．〇〇	二一．〇〇	二一．〇〇	[illegible]
永安	九〇．〇〇	九〇．〇〇	九〇．〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美航直飛紐約

只有美航707噴射客機直飛紐約不須轉機途經東京檀香山及三藩市往美國請乘美航客機最舒適最快捷.

欲知詳情請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一(日)　二二九一〇二(夜)

世界各地英國海外航空公司服務最週到

BOAC

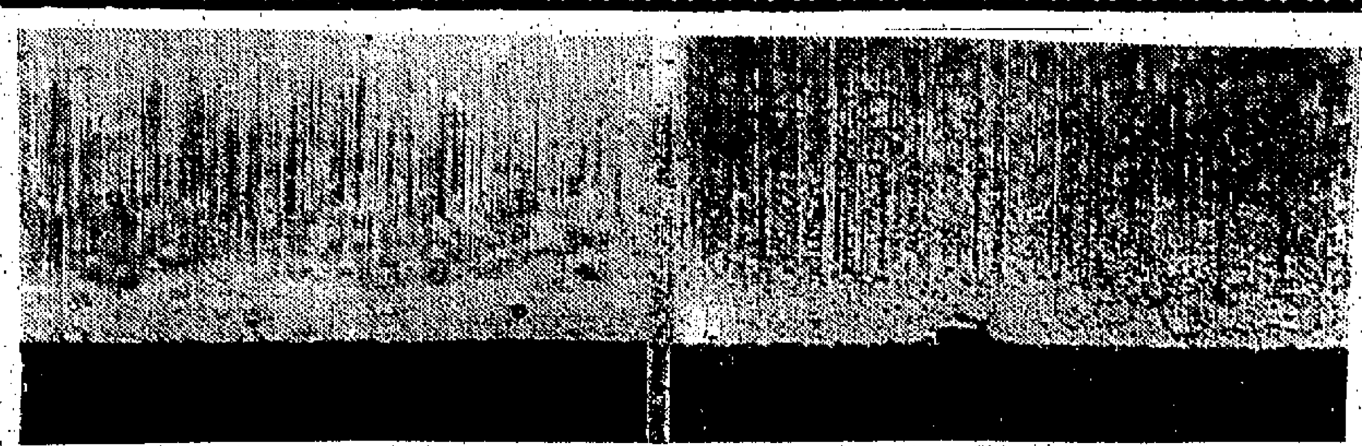
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

本港新聞

陸上戶口調查 今日開始舉行

【本報訊】本港陸上抽樣戶口統計，今日開始，下月二日結束。此次統計是用抽樣辦法進行，由統計處審司署曾受訓練之統計員預先選定家庭作為對象，並派發統計問卷由戶主填寫。由今晨開始，數百名統計員將赴本港各區，訪問選定之家庭。所有統計員均曾作保密宣誓，彼等均佩戴淺綠色而繡有紅色「戶口統計」字樣之臂章，並攜有黃色而附有本人照片之職員證。

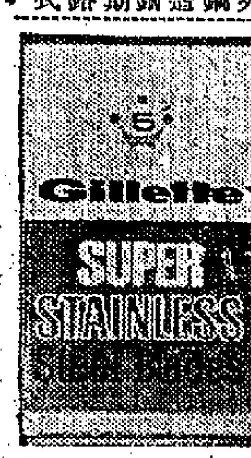
統計處審司彭德昨日籲請市民合作及支持此項工作，以竟全功。他說：請協助本人，從而協助欲使香港成為適合吾人居住之人士。彭德又稱：如閣下離家出外，請留言與同屋者說明閣下何時回家。彭德並請各界人士注意偽冒統計人員，他說：如有人冒稱為統計員而不能出示正當之職員証者，請報知附近警署。



圖片說明：（右）為最新「吉列超級不銹鋼刀片」放大七百五十倍之特種塑膠薄膜表面。請注意其超級薄度及刀鋒，絕對平滑，毫無崩缺現象。（左）為現有「吉列不銹鋼刀片」放大七百五十倍之普通薄膜。請注意刀鋒上有碳化物硬微粒崩缺現象。且薄膜較厚及粗糙。

吉列牌不銹鋼 雙鋒刀片上市

【本報訊】吉列刀片公司遠東區總經理約翰・燕尼士宣稱：該公司最新出品「吉列超級不銹鋼刀片」在港上市。此種最新型雙鋒刀片，為該公司七十年來最偉大、最具革命性成就，特點在鋼質、刀鋒上薄膜，及敷薄膜程度等三方面，有傑出改良。燕尼士續稱：吉列超級不銹鋼刀片之鋼質，與卅五年來製造不銹鋼刀片之舊式鋼質完全不同，經長期研究，將鋼之含碳比數降低，成為新式之名副其實不銹鋼，鋼質結構絕對均勻，不含任何碳化物硬微粒，故在剃鬍時，刀鋒不易崩缺，更絕不生銹。此種超級鋼質，令刀鋒更形堅韌、平滑、鋒利，因而剃鬚時格外貼切舒適，亦更耐用。



「吉列超級不銹鋼刀片」包庄正面。

不銹鋼刀片，一般均有一層薄膜，其作用為減少剃鬚時刀鋒與皮膚之磨擦，但普通刀片，因技術未臻完善，薄膜較厚，且凹凸不勻，故剃鬚時，刀鋒上薄膜被皮膚割損，反而刺激皮膚，感覺不適。「吉列超級不銹鋼刀片」上之薄膜，絕對均勻平滑，且較普通薄膜更薄三倍，確能減少刀鋒與皮膚之磨擦，因此剃鬚時初落刀即有不同感覺，格外貼切、舒適。聞「吉列超級不銹鋼刀片」在港售價五片裝二元半，三片包裝一元半。

香港華人銀行 喬遷新廈營業

【本報訊】香港華人銀行總行昨由都爹利街舊址，喬遷德輔道中自建總行新廈，擴展營業。到賀嘉賓，絡繹不絕。該行董事長兼總經理周錫年爵士、經理周啓賢、副理曾德明、襄理陳殿鴻、佘國華、林國新、李顯威、公共關係主任嚴禮廷、及各部門高級職員，親自招待。

據該行經理周啓賢稱：目前該行大廈因裝修工程仍在進行中，一俟各部工程完竣，然後擇吉舉行大廈開幕典禮。

該行由地下直至五樓，均係銀行自用，各層裝修新穎，設計新穎，地下土庫為保管箱部，地下刻在趕工裝置中，二樓為銀行大堂，往來存款，旅行支票，包括英鎊、美元、澳洲元、及西德馬克等四種、證券部、發出納部，三樓為證券買賣及放款部，四樓為進出口押匯及匯兌部，五樓為會計部，每層均設置名廠保管庫、櫃檯、坐位等，及配以柔和音樂、燈光佈置，空氣調節，可謂美輪美奐，設計週到。

該行發售十種分類精美禮券，配合各種用途，該行保管庫門，特向英國名廠CHUBB選購，保管箱亦係該廠今年新出品，堅固安全，水火不侵，此種新型保管箱，據稱：為亞洲第一間銀行最先採用，本年九月間，開始接受租戶。

該行始創於一九五五年秋，係香港華人資本設立，並為香港政府授權經營外匯銀行，辦理一切銀行業務，世界各地，均有直接代理。該行董事長兼總經理周錫年爵士，近膺香港政府遴聘為香港貿易拓展局主席，為香港工商業最高領袖，聲譽優隆；經理周啓賢，早年畢業於美國丹尼遜大學經濟系，後再赴英國深造，考獲大律師銜，曾在英商香港匯豐銀行倫敦分行實習四年，於一九五五年回港，加入香港華人銀行服務；副理曾德明，服務銀行界幾三十年，曾迭次代表銀行遠赴歐、美、及遠東各地考察銀行業務。

該行現有分行六間：㈠東區分行經理鄭宗樑；㈡旺角分行經理黃保強；㈢筲箕灣分行經理高耀東；㈣深水埗分行經理周湛銓；㈤大坑西分行經理陳紹垣；㈥油麻地分行經理黃漢明。各該分行除經營一切銀行業務外，亦兼辦兒童儲蓄，發售分類精美禮券、旅行支票等。

香港華人銀行新廈大堂

紅十字會計劃 請團體捐血
三警署員警昨集體捐血

【本報訊】香港紅十字會，昨日由輸血站主任余尚賢醫生等多名，在旺角、深水埗及油麻地三間警署之督察及警員等捐血十二瓶。計共有捐血者依次辦理登記手續，先由醫生驗血壓，進行捐血時，不覺痛楚，各皆感覺自若，捐血完畢，由紅十字會備有啤酒等招待。計有謝榮華、莊昌、洗駒、王金耀、廖志明、郭汝撥、何金華等。

據悉：香港紅十字會平均每月徵獲捐得之血液，約為一千五百瓶，直接供應政府醫院，間接供應慈善醫院，作緊急救治之用。

本港需求血液者多，但因常感不敷供應，且以往捐血者多屬華籍軍兵等外國人士，血類多屬A型，而華人血類多屬B型或O型，因此之故，該會為應付救危之需要，極欲徵募捐血液工作，除分別派員前往各機關社團徵集血液之外，最近計劃向各宗親會等團體徵求捐血，並可能採行獎勵辦法，以期獲得更好成績。該會對于所有捐血人士，均發給一個特別手冊，除記錄捐血者姓名、日期及血型等外，並可憑此手冊享受一項優待辦法，即捐血者本人或其直系親屬，如需輸血，可獲優先權利，各界熱心人士，不論男女，如有個別或集體捐血者，均極表歡迎，可向夏愨道紅十字會總部（電話：二三七六九八）接洽，該會當樂予妥為辦理。

紅十字會人員為謝榮華及洗駒兩警員抽血時情形

元朗聯安行舉行 三十週年大贈送

【本報訊】新界元朗聯安行總代理美國輝瑞大藥廠出品各種禽畜良藥及補助飼料，該行總經理鄭潤安，以前日適為該行代理該廠產品十三週年紀念日，特舉行酬賓大贈送，以答謝各界擁護及戚友，由是日起一連兩週舉行大贈送，凡惠顧禽畜良藥「得米肥」、「餵高肥」、「可獲米先」者，皆可獲得實用贈品，該行行址設元朗大馬路一百號A，電話八八八叫五三二五號。

何鍾泰陳明琛新婚儷影

何鍾泰陳明琛結婚

【本報訊】本港安亞電筒製造廠有限公司董事長及長江電鍍廠總經理何本教之長公子何鍾泰君，與香港織造廠東主陳德輝之第二女公子陳明琛小姐，日昨在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮，晚上設讌於瓊華酒樓，到賀親友千餘人。

黃達鏗喜作新翁 李思義千金出閣

【本報訊】港九私立中英學校協進會會長、德市立師範學校香港校友會會長、博愛醫院當年總理、中國兒童慈善院董事長黃達鏗，與香港教師會會長，教育司署高級教育官，金文泰中學校長李思義，喜結秦晉之好。新郎黃宗光，曾獲美國奧克蘭馬大學教育碩士，英國愛丁堡大學及加拿大紐賓士城大學教育學位；新娘李珮佩小姐，為香港大學文學士，並獲教育文憑，一對新人同任職於九龍工業學校。喜期擇定本月廿三日下午三時，在本港軒鯉詩道中華循道公會依宗教儀式舉行。

防霍運動結束 百二十萬人已打針

【本報訊】為期三月半之預防霍亂運動已於上星期六結束，接受預防霍亂注射者共一百二十二萬四千八百六十二人。上述數目包括截至上星期六止之一週內接受注射之一萬四千五百五十人在內。醫務衛生署發言人昨說：此項全港性之運動大概是屬成功，並謂本港迄未有霍亂發生。據醫務處發表之統計，自預防霍亂運動於四月十二日起推動以來，在港島接受預防霍亂注射者為三十六萬二千九百三十三人，九龍六十五萬一百三十六人，新界二十一萬一千七百九十三人。

寶血女中 畢業授憑
由黃羲舉夫婦主持

【本報訊】寶血女子中學大學預科班結業，中學第十四屆，小學及幼稚園第廿一屆畢業授憑頒獎禮，昨日下午二時在香港大會堂音樂廳舉行。儀式開始，首由中學畢業生進行傳燈禮，科明智主任司鐸禱開會經，並致開會詞，余美好主任代表報告校務，隨由高級教育官黃羲華授憑致訓，黃夫人頒獎後，由各班畢業生代表致答詞，禮成後畢業生舉行遊藝節目。

婚禮，晚間在英京酒家全體設宴歡宴本港紳商名流親友。

軒尼詩白蘭地 珍貴百年舊酒

【本報訊】法國軒尼詩酒廠月前曾將兩瓶一世紀前的軒尼詩白蘭地酒空運給本港代理怡和有限公司，並在本港各大公司商店公開陳列。百年陳釀，一般認為珍貴的。來港陳列的這兩瓶軒尼詩白蘭地，每瓶價值八百港元。圖為怡和有限公司代表將一瓶百年軒尼詩白蘭地酒交與英國海外航空公司空姐安姬拉，讓空運回法國。

、池慶祥、鄭金華、曹德煌、仇振輝、朱強、何于添、林斯、偉民、何觀順、何棠、高兆榮、關自力、林、鄺錫堅、黎桂長、梓庚、劉海林、中、謝植興、李潤德、李深柴、莫松林、梅石堅、潘少蔭、高興、譚錦明、鄧世雄、劉福根、謝焯珩、黃宗輝、王福根、黃約翰、黃家馨、王安福、黃尚鴻、康、楊健偉、佘炳綱、黃鉅銘、歐陽淑華、陳啓明、陳坤麗、陳麗卿、陳慧芳、陳如珍、周餘潤、方愛英、馮美儀、關小萍、劉愛晶、李甄漢玲、盛佩貞、英慧娟、銀珠、莫慧貞、吳慧貞、羊妹、龍小梅、蘇秀卿、宋穎梨、錢大薇、黃淑坤、黃麗華、胡麗玲。

潮州商會 明開會員大會 改選

【本報訊】香港潮州商會定明日下午三時，在干諾道西二十九號三樓該會註冊會所召開第二十四屆第二年度會員大會，報告一年會務及通過去年度財務決算，並依章選舉第二十五屆會董，該會已於日前通告全體會員知照。

協同中學 畢業典禮

【本報訊】九龍大坑東協同中學昨舉行高級中學第八屆，五年制中學第二屆畢業典禮。會中由姿紹宏校師講道，該校銀樂隊奏銀樂，繼由顯愛民主任作校務報告，並致詞歡迎，由梅校長致訓詞，及頒發獎品，施校長夫人頒發證書，畢業生代表致答詞。

該校畢業生名單列後：第八屆高級中學：陳自強、陳紹基、陳佩彬、陳焕忠、張啓材、江、姚永祥、周國松、鄺佩賢、馮均銳、洪成才、關柏林、關俊爵、謝錦章、林當華、劉桀富、李維新、潘戌駉、甄會秋、盧志宇、鄧提体、陳徐芬、劉潤治、鄧燕芳。五年制中學第二屆：陳慶嘉、陳子俊、陳瑞衛、陳立生、陳慶旺、陳孔南、陳體、陳瑞瑁、陳瑞光。

聖安當小學 舉行畢業禮

【本報訊】香港聖安當學校昨舉行小學第六第四屆暨幼稚園第六屆畢業典禮。儀式由董事長明之剛神父主持，並由曾子光神父致訓詞，頒發畢業生證書及獎品，小六畢業生代表致謝詞，六年畢業生舉行遊藝節目助興，並晚設謝師宴。

金城中學畢業生參觀本報

【本報訊】金城中學應屆初中、小學畢業生一行七十人，由訓育主任屈冠文、六年級班主任陳漢興率領，前來本報參觀。該校師生于上午十一時抵達本報，由本報派員接待，先行講解有關本報之一般情形，然後帶引各部門參觀各項設備及工作情形，各生對各部門情形甚感興趣。

圖為金城中學畢業生在本報大廈門前留影。

東急港澳旅行團 飛抵此遊覽港澳

日本東急港澳旅行團，一行四人，前日由東京乘日航班機飛抵香港，擬在港逗留四日，遊覽港九及新界名勝，並順道往澳門觀光。彼等所有往港澳遊覽秩序，委託美華旅行社公司代為安排。

圖片說明：日本東急港澳旅行團

交通版

多利順代理貨輪 大維達自美來
明日可抵港卸貨廿一經日同航 芬邊或同日到埠廿二繞加返美

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大維達號（TRAVIATA）由美國載運貨前來遠東，經過歐洲、非洲、新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿）日到抵本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿一）日離港，經日本航返美國。

另艘貨輪芬邊號（FERNSIDE）亦自美國開來香港，計程，可能同於明（廿）日航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌（廿一）日下午十時離港，經溫哥華同航美國。

截信時間 今（十九）日（星期二）

空郵

- 加拿大 信件上午十一時
- 印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
- 以色列、法國 信件正午 包裹上午十時
- 台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
- 馬來西亞、新加坡、山打根 信件正午 包裹上午十一時
- 巴基斯坦、印度、錫蘭、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國 包裹上午十一時 信件正午
- 美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
- 奧國、歐洲 信件下午二時 包裹下午一時
- 越南 信件下午二時 包裹下午一時
- 泰國、巴林、科威特、伊拉克 包裹下午一時 信件下午二時
- 丁、埃及、蘇丹、共和 包裹下午二時 信件下午三時
- 西貢 信件下午四時 包裹下午三時
- 巴西 信件下午四時

大陸澳門截郵時間

- 空郵 中國大陸 信件下午六時 包裹上午十一時
- 澳門 信件上午十一時、下午三時、下午六時 包裹正午
- 平郵 信件下午一時 包裹下午六時

- 菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時
- 婆羅乃、汶萊 信件下午六時 包裹下午五時
- 加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
- 緬甸 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

- 東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時
- 南韓 信件正午 包裹上午十一時
- 澳洲 信件下午五時 包裹下午四時

明（二十）日（星期三）

空郵

- 台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十時
- 泰國、中南北美洲 信件下午一時
- 美國、歐洲 包裹正午 信件下午一時
- 越南 信件下午二時 包裹下午二時
- 伊朗、日利亞、英國、巴基斯坦 信件下午二時 包裹下午一時
- 印度、黎巴嫩、巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時
- 沙地阿剌伯、埃及 信件下午六時 包裹下午五時
- 義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭、斐濟島 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

- 南韓 信件下午六時 包裹下午五時
- 泰國 信件下午五時 包裹下午六時
- 沖繩島 信件下午六時 包裹下午五時
- 紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 琉球 信件正午 包裹上午十一時
- 西班牙、葡萄牙 信件正午 包裹上午十一時
- 蘇利南 包裹上午十一時
- 泰國、寮國 信件正午 包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時
英航	雪梨達爾文	下午十時
國泰	東京大阪台北	下午三時卅分
國泰	星洲吉隆坡	下午三時五十五分
國泰	名古屋大阪	下午六時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十時五十五分
國泰	印度曼谷	下午十一時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
民航	台北	正午十二時
民航	東京大阪沖繩台北	下午五時一刻
民航	曼谷	下午十一時卅分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午四時十分
法航	東京	下午三時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅五分
瑞航	東京	下午六時一刻
越航	西貢	下午四時
東航	金邊	下午三時廿分
馬航	星洲	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
印尼	耶加達曼谷	下午三時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時
英航	仰光孟買倫敦	下午十一時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪名古屋	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時三刻
國泰	吉隆坡星洲	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時十分
澳航	東京	下午七時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午五時五十五分
法航	曼谷印度巴	下午三時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午三時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京韓國	下午三時四十分
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午二時
德航	東京	下午四時三刻
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時
越航	西貢	下午五時卅分
馬航	新加坡	下午二時三刻
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
印尼	東京	下午四時四十分

告預船輪口入出

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
嘉蓮福樂	貨船	GLENFALLOCH			廿一	歐洲	怡和
夏多	貨船	HALLDOR			二十	星洲非洲	多利順
東亞	貨船	EASTERN MUSE			二十	星洲非洲	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
福星	貨船	STAR BETELGEUSE			二十	星洲非洲	福來
麗鋒	貨船	PIONEER MINX			二十	美國	美輪
士打富利曼都	貨船	STR. FREMANTLE			廿一	日本	渣華
珠寶縣	貨船	CHUPRA	日本	二十	廿二	非洲	鐵行
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	二十	廿二	日本	怡和
大維達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	二十	廿一	美國	多利順
士打茂三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE			廿一	日本	渣華
溫力辦坡	貨船	C.WINNIPEG	日本	二十	廿二	歐洲	銀行
吳淞	貨船	WOOSUNG	日本	二十	廿四	日本沖繩釜山	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲星洲	二十	廿一	沖繩釜山日本	福來
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	二十	廿一	星洲南非南美	大阪
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	二十	廿一	溫哥華美國	多利順
恆生	貨船	HANGSANG	沙巴	二十	廿五	山打根	怡和
伯哈達	貨船	BAHADUR	印度仰光	二十	廿一	日本	鐵行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	二十	廿一	美國	銀行
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	廿一	廿二	日本	捷成
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	廿一	廿一	日本	大阪
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲日本	廿一	廿七	澳洲	怡和
麥堅尼總統	貨船	PRES.MCKINLEY	美國	廿一	廿二	日本美國	總統
芬班	貨船	FERNBANK	美歐非星	廿一	十二	美國	多利順
德基保	客船	TEGELBERG	日本	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	廿一	廿二	紅海地中海岸	大阪
哥姆連	客船	COCORIN	日本	廿一	廿四	星洲歐洲	鐵行
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	新加坡	廿一	廿二	日本	日郵
廣西	貨船	KWANGSI	日本	廿一	廿四	紐西蘭	太古
丹特	貨船	M.M.DANT	曼谷	廿一	廿二	美國	怡和
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	廿一	廿二	日本美國	總統
萬美頓	貨船	MYRMIDON	日本	廿二	廿四	歐洲	太古
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿二	廿四	華北	怡和
湯馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿二	廿三	美國	捷成
希來賓	貨船	HAZELBANK	非洲	廿二	廿三	日本	銀行
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	廿二	廿三	星洲非洲	大阪
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿二	廿三	美國	多利順
雅瑟總統	貨船	PRES.ARTHUR	日本美國	廿二	廿三	星非歐美	總統
士達可馬基	貨船	HERTA MSK	日本	廿二	廿三	印尼	捷成
西蘭	貨船	ZERLAND	美國	廿二	廿二	星洲波斯灣	渣華
新香港怡美利	貨船	THOMASVERETT	日本	廿二	廿三	非洲	福來
桂林	貨船	KWEILIN	西澳星泰菲	廿三	廿六	日本	大阪
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	廿三	廿四	日本	法郵
美士來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
伊伯利亞	客船	IBERIA	日本	廿三	廿四	歐洲	鐵行
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	廿三	廿五	日本	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿三	廿五	基隆	太古
摩素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿三	廿五	紐西蘭	渣華
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿三	廿四	美國	大阪
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	廿三	廿五	日本	太古
寶利菲馬士	貨船	POLYHEMUS	歐洲	廿四			太古
竹島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	廿四	廿四	加拿大	太平
邊連利士	貨船	BENRINNES	歐洲	廿四	廿七	歐洲	邊行
海興	貨船	HAIHING	日本	廿四	廿五	曼谷	多利順
伊予丸	貨船	IYO MARU	新加坡	廿五	廿五	日本	日郵
諾曼	貨船	NORMAN	曼谷	廿五	廿七	日本	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	廿五	廿五	馬尼剌	總統
利芬賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	廿五	廿六	日本	銀行
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	大阪
亞斯德斯琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	廿五	廿七	溫哥華美國	銀行
海明	貨船	HAI MENG	上海	廿五	廿七	山打根	多利順
寮國	客船	LAOS	日本	廿五	廿六	星洲馬賽	法郵
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿五	廿七	非洲	渣華
沙班	貨船	SABANG	歐洲	廿五	廿七	日本	太平
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	新加坡	廿六	廿六	日本	大阪
鵬洋丸	貨船	HOYO MARU	日本	廿六	廿六	西貢	日郵
紫星	貨船	STAR ANTARES	日本	廿六	廿七	星洲庇能	福來

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	日本	福來	A 泡	下午三時
士打富利曼都（貨）	STR.FREMANTLE	非洲星洲	渣華	A廿五	下午五時
士打茂三鼻（貨）	STR.MOZAMBIQUE	非洲星洲	渣華	A廿一	上午九時
若戶丸（貨）	WAKATO MARU	新加坡	日郵	A 五	上午九時

出口船

（船名）	（英文名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
和星（貨）	STAR ARCTURUS	日本	福來	A 六	上午
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	沖繩日本美國	美輪	A 三	下午四時
若戶丸（貨）	WAKATO MARU	日本	日郵	A 五	晚間
加西亞總統（貨）	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	美邦	A廿三	上午
蘇丹（貨）	SUDAN	歐洲	太平	A 四	上午
觀綿碧琪（貨）	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A廿六	晚間
多賓馬士基（貨）	TORBEN MSK	非洲	捷成	A 一	下午六時
莎利馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A卅三	中午

印華輪船公司 THE INDO CHINA S.N.CO. LTD.

東韻 往石叻、巴生、庇能、仰光 七月廿日收貨 廿一日開行
恒生 往山打根 七月廿四日收貨 廿五日開行
浩生 往山打根斗湖 八月二日收貨 三日開行
東美 往橫濱、大阪、名古屋、神戶 七月廿一日收貨 廿二日開行

總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東星 往比利斯本、雪梨、墨爾本 七月廿二日收貨 廿六日開行
法蘭斯德 往布里斯本、雪梨、紐西蘭 八月十四日收貨 十六日開行

M.M. 新型快船「愛瑪莉」S/S ASMARI（時速十四海浬）
直往神戶，大阪，橫濱，名古屋
七月廿三日收貨，廿四日下午開行
貨客附貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽為荷
法國郵船公司啓

刊登廣告者請電話 七三〇七〇八接洽

娛樂

摒棄部份事業 重整破裂婚姻

康妮史蒂芬的覺悟

·曼玲·

「我以爲我們都太過着重事業，而忽略了對愛情的培養，今後，我將盡我一切的力量，去愛占士。」艷星康妮史蒂芬最近對友人說：「自從與占士分手後，我的心情一直未有好過。最近，我發覺在我的生活中，缺少了占士，是如何的寂寞，無聊。」這個小妮子終於知道，愛情的花朵是需要雙方的培養，始能滋長起來。

最近康妮史蒂芬一反以前好客的態度，常常將銀色記者摒於門外，與她在前年獲得好萊塢記者協會贈予金蘋果獎爲最合作的影星時所受記者歡迎的情況，可說是有霄壤之別，但有誰知道康妮的心中是充滿苦澀呢！

自從她與她的丈夫占士史塔士分手後，她的心情就未曾有好過的一天，整天都被煩惱所困擾，又叫她如何有心情去接見記者呢？再者，她又怕這些銀色記者會牖傳她與其他男友的緋聞史，將她與占士的婚姻再惡化下去。所以她寧願忍受銀色記者的埋怨，將他們一概摒於門外。

占士史塔士和她，都是一變爲事業心重的人，他們在事業和愛情的歧途上徘徊了一會，大家都不約而同的選擇了前者，各走極端，分別去發展他們的事業。分手後，康妮在拍完片後，回到家裡時，再沒有占士和她同遊，使她覺得心靈上有無限的空虛，最近，她時常成爲謝利路易家中的常客，原因她最近與路易合作的一部新片「衛出浮世」時，路易見她隻影形單，乃邀她返家中，與她的妻子比提及子女聊天，希望打發康妮的寂寞，和消除她心中的煩惱，路易的原意本很好，但反而惹來康妮更多的惆悵，因爲康妮眼看到路易與妻子比提恩愛的情況和路易的幾名子女共享天倫之樂時，她就覺得她身邊實在缺少一個人向她慰藉。「若占士在我身旁，這種生活是如何甜蜜呢？」想到這裡，康妮不覺感到無限的心酸。

「我羨慕路易有一個快樂的家庭，儘管他在銀幕上是一個淘氣的大孩子，但在家中，他卻是一個地道的住家男人，整天到晚，都希望與妻兒在一起。」雖然在年齡來說，路易已可作我的父親，但是他與我們年青人的話題都是一樣，他的談吐充滿幽默感，使人聽了，有如沐春風之感，我不祇當他是一名好友，還當他是我的親哥哥一樣，因爲他不時看顧我，指導我，我真不知道應怎樣來報答他一家對我的好意才是。路易與比提的婚姻，我認爲他們在好萊塢影星中最好的一對，今後我希望能有一個像他一般美滿的家庭。」康妮懷着無限的寂意說。「我要使友人知道我已經成熟了，再不像以前那樣被稱爲『小東西』，盲目地戀愛。」康妮史蒂芬驕傲的說「爲了避免我與占士間的婚姻再惡化下去，我決定每年祇與電影公司打得三部片的合同，至於電視公司方面的合約，乾脆的全部解除，若不是維持我今後的生活費，我眞的不想再出現在水銀燈下，我需要珍惜我與占士間的愛情，同時我更希望逐兩三名子女，像謝利路易的一樣，與孩子們共享天倫樂。」

連圖故事 坦克大決戰

㈧乘那等等迅速行動，把德軍假扮的憲兵全部消滅，並實行佈下火海以待克斯勒自投羅網。他們將一桶桶汽油傾在公路，待克斯勒的大隊坦克開到，即以手榴彈引起燃燒，熊熊火海，把老虎坦克毀滅。德軍的攻勢也煙消雲散，一場坦克大決戰，至是告終。此戰役後數月，納粹德國即無條件投降。（完）

在新片派用場 鹿瑜 周萱 忙練怪舞

近幾天來，在國泰機構宣傳部後面的飯堂裡，有一對年青的明星在練舞，一個是舞蹈名家鹿瑜，一個是女明星周萱。這兩位明星都是穿着奇裝異服的，大練新派舞蹈吧！伴邊樂旋律很急速，傍邊還有導演唐煌，他一邊聽音樂，一面指指點點，作他們的軍師。

聽說唐煌又開新片了，我在宣傳部碰見包打聽，此人無所不知，他對我說：「唐煌將拍『英雄膽』，鹿瑜，周萱是該片演員之一，他倆在片中表演歌舞。」我問道：「英雄膽是一部什麼片子呀？」包打聽道：「占士邦打鬥片，這類片子少不了打鬥，香艷鏡頭。還有，英雄膽的主角江山這幾天都去健身房練大隻了。」

「練大隻？」我失笑道：「江山已夠大隻，何必再練？」

「他雖然夠大隻，但不夠結實，所以非去練練不可。」

平心而論，以國泰之江山，演占士邦打鬥片最爲合適，因爲他夠「型」，這類片子最重要的是「夠型」，「夠型」也者，即上海人話齋：「賣相好」，演起戲來自然虎虎生威。

連圖故事 藍與黑 下集

（五）卿何竟無恥

在抗日熱潮澎湃之國內，賀宗加入了陸軍部隊，出發緬甸作戰。頻行，往訪張醒亞道別。並向醒亞述及唐琪事敵之不完整消息相告。在內心仍懸念和愛戀唐琪的醒亞，不免大爲傷心，並暗恨唐琪行徑。

白嘉時米倫狄夫 是影壇一等忙人

也許娛樂界還有人比白嘉時米倫狄夫更忙，但即使有，也不會多，要找到這種人，直如鳳毛麟角。

當白嘉時在荷李活拍完「月圓花殘斷腸時」，他連躺下休息片刻的時間也撥不出，立刻叫的士到片場，送他到機場，飛往紐約。在這個國際第一大都市，白嘉時搖身一變，成了舞台劇導演，選擇適當的演員，負責一齣劇，預備在倫敦公演。

三天後，他回到好萊塢，但祇逗宿一宵，立即趁噴射機，宣傳一部由他主演，新近發行的電影。不到一星期又趕回紐約，帶一群演員，出發到倫敦。

這並不是特別的例子，而是典型的例子。白嘉時所以這樣忙，因爲他是能人，兼有三種身份，一是如「月圓花殘斷腸時」、「海上長城」的演員，二是舞台、電視的導演，三是一名作家，雖然不是暢銷作者，但出版家對他也頗有認識。

本來，他的父親是醫生，祖父是牧師，兩人都勸說他，不去學醫，便讀神學。

但他在年紀還少時，對老人家的話置諸腦後，意定自己的前途，是很多采多姿的娛樂界。

「我現在回頭想想」，白嘉時說：「即使我那時還是個孩子，也已知道，有一天我會成爲一個專業的演員。」

圖片說明 彩色文藝巨片「月圓花殘斷腸時」中的一對夫婦——蓮娜端納與科西。她們本很恩愛，但是一些變故使她淪落天涯，做成了一場令人酸淚縱橫的悲劇。

銀壇軼事

兩部新片齊開鏡 國泰片務最繁忙

對於國泰的擴大發展，阿敝日來曾先後有所報導，然而，有人認爲阿敝所報導的並不可靠，大條理由的說：「國泰今年無院線，明年至今尚有一段長長的日子，世事難料，又怎會現在爲明年而忙？」

關於這一點，現在終於有事實答覆了。昨天國泰擴而重之的，邀請娛記及專欄作家等遊廠，爲的是以事實證明，國泰目前的而且確埋頭在拍新片，並且對於培養新人，的確是不畏艱難。

昨天被邀遊廠的，是參觀兩套新片開鏡，一套是由全部新人上陣的「英雄膽」，這部片是由江山、陳曼玲、狄娜等聯合演出的。據說，這是一部另創一格的占士邦片，狄娜便是月初正式投進國泰那位樂迪娜。

另一部也是占士邦式的影片，是由王天林導演的「紅玫瑰」，這套片和「英雄膽」有別，演員全部用大牌，以趙雷、雷震、林翠、白冰等主演的。

因此，兩部影片昨天同時開拍，所有演員全部出動，使到負責招待的程文煒，劉西萊等，忙到不亦樂乎，滿頭大汗。

剛由台灣回來的官主黃也白，也壓軸客氣的，和到來者一一招呼。見了他，阿敝少不了要問他：「這次去台灣，要辦的事不少？」這位自由公會主席非常誠懇地回答：「一是爲了公司的影片排期，及和該地合作等事，其次是爲公會一些事務，和有關人士商討。三是順道看看『國聯』拍片的工作情形如何？」

「『國聯』的拍片情形，究竟如何？」聽他說後，我關心地問。

「正在埋頭苦幹地發展，」他仍是那般坦誠的回答：「目前，他們正開拍着好幾部片，而已經拍好的，也有好幾套，工作情況發展得很順利，李翰祥在這方面，眞是不遺餘力的，聽說，他又準備以十多萬呎的地方，建一條街道，以備將來拍片之用。」

就在這個時候，見到樂蒂行近前來。見了她，我便轉口向她問：「有戲開嗎？」

「是啊！」她滿面笑容的回答：「是拍『紅梅閣』，是趙雷和我合作的，導演是王天林。」

「王天林不是正在拍『紅玫瑰』嗎？」我瞪着眼問。

「他剛拍完『紅梅閣』，便趕那部了。」樂蒂笑着道：「王導演，眞是忙得很呢！妳甚麼時候有空？到我家聊聊好不好？」

「好的，」我考慮一回答：「過兩天一定拜訪。」

（陳玉娟讀友：信已代轉，勿念。樂蒂目前正拍「紅梅閣」。相片收到了吧？）

（文燕飛讀友：信已代轉，張麗珠未有歸期。蘇青是「明星」公司的基本演員。）

·江葉鑫·

花街飛刀俠 紐約·大世界 日綜銀壇打治巨 片艷門武諜活 明天獻映 保証 正嘢 五官所嗜 七都有齊 片上中文 花街柳巷 燕語鶯啼 春光外洩 誘人熱也 主演 小林旭 笹森禮子

倫敦·英京·金華·新都 放 加十點 三二開放 最後三天 第十九天映 林黛 丁紅 關山 主演 陶秦 編導 邵氏出品 名著改編 艷動人心 彩色巨片 藍與黑 THE BLUE AND THE BLACK SHAW SCOPE

中央 即日獻映 每日五場 開映時間 十二點半 二點半 五點半 七點半 九點半 德國尤物 愛莲荷雲 安絲妮亞 主演 全部香艷肉感片 七個大胆女人 燕瘦環肥 各展所長 酥胸粉腿 大肉陣 片上中文字幕 今日早場粵片 人結人緣

香港·新世界·眞光·英京·皇宮·荃灣·龍華 最後今天 速看 光夫子三戲傻姑爺 逐吉化凶 皆大歡喜 似亂其實有條不紊 笨鳥入籠 高魯泉 沈殿霞 鄭君綿 廣珍 梅綺 意玉 西瓜刨 朱由高 何藍陳烈品 監製 蔣偉明 導演

國民·金華·明聲·國都·寶英 連滿 狂滿 爆滿 最後今天 港僑打武俠片 今年第一部 台灣本片可參加 影星影友遊藝大會 斷臂神龍劍 七彩大銀幕轟動影壇不朽巨製 台灣騎兵師團參加演出 導演 唐毅 呂玉 于洪 吳千 莊麥 林關 秋紅 山凌 基軼

太平 城北 油麻地 北河 環球 利多 城 樂龍華 今天最後 暑期好戲 生趣假此 一紙 片秘驚奇巨片 戲美人 監製何啓榮 導演楚原 出場先後序 謝賢 江雪 楊茜 王偉 光藝驚奇巨片

紐約 大世界 最後今天 邵氏國際 發行 間諜智鬥巨片 七國特務爭霸戰 中文片上 羅漢 達寧 姬絲汀 娜蘇妮 主演 多采多姿的特務片！ 拳打腳踢 挨見牙還 你不忍手摧殘花 一概想辣眼泪出 一齊

明天放映 南紅 張英才 李香琴 容玉意 譚蘭卿 許英秀 鄧碧雲 大志影片公司 哀艷動人 歌曲倫理巨片 監製 關志誠 製片 關志堅 導演 吳回 鄭是桐花苦是桐花鳳 節心太忍啼斷相思夢 郎心何太忍

永華 荃灣巴士總站 冷氣開放 今天仍獻 盛況空前 可歌可泣 王昭君 英京 今天十一點一場 女俠 黑鳳 妙賊 今天五點半 九點 太平洋逐鳥戰 今天正午後 三場 明天 主演 林黛 國寶 連滿五天 今日請早 新蒲崗遊樂場側 大映彩色七彩偉業武俠片 盲俠聽劍聲 第四部 尚有戲院告白刊十三頁

荔園 本園開放 時間上午12時至下午11時半 化最低代價 康可得最高享受 玉女風流 花蝴蝶穿雲 夏威夷 妻令如山 球環什技團 錦秋殿 露天茶座 西餅汽水 飽點麵食 風凉水冷

麗斯 今第廿八天映 女金貓 東方 連日滿滿請早 盲俠千里救孤兒 國寶 今天最後四場 萬古流芳 百樂門 今天四場 特務飛龍 新安 今最後四場 老傻仔 天外七彩 戰笳聲

中國影展 彫刻展覽 本場全部冷氣開放 免費入場

娛樂 荷李活 後天獻映 莎莉伊頓 敵後女壯士 Naked Brigade

大華·金都·新華·國泰·新聲·樂聲·都城·京都·好世界·大舞台·娛樂·荷李活 最後兩天 蓮娜端納 七彩 北非諜影 第二十天 萬千觀衆看過 人人同聲讚好 七金剛 SEVEN GOLDEN MEN 驚險刺激搏殺 盛況空前！第廿七天 辛康納利 鐵金剛勇破魔鬼黨 THUNDERBALL 詩情畫意 醉人心扉 舞曲大王 The Great Waltz 同場加映 世界盃足球賽 今七二天 第十天映 榮獲六項金像獎 齊瓦哥醫生 DOCTOR ZHIVAGO 第四週映 歡樂滿人間 茱莉安德絲 Mary Poppins 五項金像獎 爆滿！請早 坦克四百參加演出 坦克大決戰

九龍首輪影院聯合廣告

奇特蠍子蠆尾蟲

黃雪峯

世界上有毒的蠍子不過幾種，其毒不亞於眼鏡蛇。蠍係胎生，可不吃捱餓一年至十四個月。蠍在醫藥上有解毒和鎮靜神經作用。

俗語說：「毒如蛇蠍」，「蛇蠍心腸」。究竟蠍子有多大毒害？有沒有像蛇一樣毒？世界上蠍子的種類可不少，但其中有毒的祇不過幾種。可是，有毒的蠍子，也相當厲害，並不弱于眼鏡蛇。像熱帶非洲的蠍子，牠所含的毒素，是可以殺人；被牠螫後二小時，多數難于救治。

在此間，很難有機會見到蠍子；不過，如想見見也不難；到中藥店就可看到蠍子的尊容，但祇是乾製品而已。一般的蠍子：長約二、三寸，前面有鉗肢一對，像似開合的螃蟹夾；頭胸部與前腹部合爲軀幹，胸部具足四對細長；背爲黑棕色或黑綠色，雖有大小眼睛，背部除有單眼一團，還有一對兩見完的複眼；後腹部狹長成爲尾，在尾的末端有強大的毒腺。整個的外形，就像一隻有鉗有尾巴的大蜘蛛。

蠍子是蜘蛛類，是節肢類，蠍科的節肢小動物。產于濕熱的地方。牠在生活習慣上有好些奇特之處：我們知道，一般的爬蟲，多數是卵生，而蠍子卻是胎生。又蠍子有一套十分抵得捱餓的本領，說出來令人難以置信。據有人觀察過：捕捉蠍子入籠，不給以食物；牠是可活上一年；有些更強，可以活到十四個月。這股驚人的持久力，生物學家至今尚沒法解釋。從蠍子的體格和肌肉來看，也不見得有多大能量儲藏。所以，現在祇好把它當爲一種奇蹟現象！

蠍是肉食主義者，經常捕食蜘蛛、蟋蟀，或蚱蜢、飛蛾等，故可稱之爲益蟲。牠日中躲在石隙牆腳下，或是樹皮和枯葉裡面；到了夜間就出來捕食。遇着蟲類就先以尾鉤翻至前面，螫刺對方；牠的兩隻鉗肢固然是一種武器，但最厲害的，主要是這支有毒的尾鉤；蟲類受螫，往往致斃。那時，牠就慢慢地饗其「大餐」了。

這種小動物，雖然有毒；可是，毒蠍從古以來就被入藥，而且是常用的著名藥物。因此，有些人是專門捕捉蠍子和飼養蠍子的。我國最早紀載蠍子的功用，是宋朝的開寶本草，據云：「能治諸風癮疹，及中風半身不遂，口眼喎斜，語澀，手足抽掣」。至明，藥學家李時珍又指出：「治小兒驚癇風搐，大人痎瘧，耳聾，疝氣，諸風瘡，女人帶下陰脫」。而近世的中藥書籍也載牠：「主治驚癇抽搐，口眼喎斜，半身不遂，破傷風，瘰癧，瘡毒」。綜合以上所載，蠍子的功能：從遠古直至現代，都走不出鎮靜神經和解毒的作用範圍。所以，蠍子有毒反而解毒，無害于人，相信這是由于中藥的泡製和份量的確適當，才可發揮良效；而無不良的後果。古人說：「蠍、蠆尾蟲也，長尾爲蠆，短尾爲蠍」。這是因蠍子尾的長短而定名。後世的人也把「蠆尾蟲」當爲蠍子的別名。

市聲

紅菱晚笛

雪之

這一場急性肺炎總算捱過去了，但是卻用完了欣欣最後的一點積蓄，阿巧雖然不時接濟她，也解決不了她的困厄。

醫生勸告她，過度縱酒是很危險的，想起了病榻上的淒涼，她不得不暫時拋開酒杯，然而，戒酒的滋味也並不好受，喉嚨癢得發慌，直像有一隻搗亂的手在裡面抓爬，而更難忍受的，是酒醒時那一份孤寂和悲哀的侵襲。

轉眼又是寒冬，她倚着枕頭，被太薄，老是蓋不暖，前幾天阿巧送了她一罐餅干，她也吃完了。

她望着那灰黃色的舊燈罩呆呆地出神，這是在舊居裡唯一保存下來的物件，原本是很美觀的，現在卻全褪了色了。就像她自己，那高聳顴骨，那慘白的嘴唇，那給煙捲燻黑了的牙齒，那裡還有一點像從前那玲瓏俏麗的欣欣？

回憶的片段又在眼前掠過：

「我曾是會消逝的，到那時也許你就會後悔現在不曾想得太遠了……」

這是方雅言說過的話。

她突然的跳起來了，是的，她爲什麼不去找方雅言？他不是說過如果有一天她回意他的見解，就希望她去找他？這實心眼的教師，也許還不會拒她於千里之外。

她變得興奮了，她打開衣櫃，選了條黑色西褲和一件淡藍色襯衣，這是她現在的最好的衣服了，而且她知道他喜歡素淡的顏色。

她高高興興的穿好衣服，正想去拿手袋，卻忽然地坐回床上：她那有他的地址？他們一向就沒有通過訊息，他又怎想到她竟會有一天要去求他？

她苦苦地思索，希望的火花陡地在她眼中一閃：查查電話簿，也許會有他的名字。

果然，她找到了，那上面印着方雅言鋼琴院的地址。

她高興得流出眼淚，捧着那滿是灰塵的電話簿狂吻。

她坐下來，從抽屜裡拿出一面小鏡子，她考慮她應該塗上脂粉來掩她蒼白的憔悴呢，還是應該一點脂粉都不施。

她對着鏡子看了又看，兩年來生活的折磨，再加上那一場大病，連靈活的眼眸都變得黯啞了，呆滯了，像是死魚的眼珠。

她想了一會，終于決定了塗上淡淡的口紅和一層薄薄的胭脂，這使得那原本是很美好的臉頰有一點血色，她記得他是愛美的，她不能讓他看到這一副鬼也似的臉相。

她非常細意地打扮自己，她要儘量在樸素中顯出一種清麗的感覺。

一邊抹胭脂，心裡面又燃起一片新的希望：如果他仍舊愛她，——她，那麼……

她痴痴地笑了。（四四）

偵探小說　鐵獄亡魂

梅理斯原著　南汀譯作

「噢！」杜威利探長驚訝地說：「我叫你離開好了。」他輕輕的撫摸着馬總偵額前的亂髮說：「沒有什麼吧？送你回家，還是送你到醫院去呢？」

「送回總部去！」馬總偵說：「我還有工作要做呀！」

× × ×

馬總偵回返警察總部後，立即用冷水沖了一個涼，然後，又喝了一杯熱咖啡，他的精神，恢復過來了。

現在，派駐貨渠區的一名警長，在地圖上向馬總偵講述該區的情形。「這些房屋，都是空置的，」那警長用紅鉛筆指着說：「這幾幢都是殘破不堪的，廢從來未建的樓宇。這兒是琪瑪利大王館，這是街道會，這是一個水很深的小池，這是貨渠公園，這就是墳記磨粉廠了，這就是學校了，這就是聖靈仙大廈拆卸的所在地了。」

馬總偵點頭，他說：「我知道了，請你說下去吧！」

「貨渠區本來就是工廠區，所以，化學工廠，製酒廠，船廠，車廠，漂染廠，塑膠廠等等，都應有盡有，而這些房廠及其工人宿舍，都是警方認是搜查的對象，因之，貨渠區警局差不多把可能調用的警員都派出了，協助這一行動。」

當晚九時，凡臨近貨渠區一哩左右的人，幾乎都知道這個小孩失蹤的事了。

她的失蹤，是發生在殺人疑犯能獨天越獄逃走後的數小時。在警方的觀察，自然是會把這宗事件聯繫起來，而在一般人心目中，尤其是新聞記者們，都被認爲是一宗嚴重而離奇的不尋常案件。因之，警察總部裡，經常都有記者們訪問了。

馬總偵對貨渠區的形勢，已有一個概念了，他把地圖摺好，進入他的主管，——偵緝課負責人，都爽理韜的辦公室去。

「據說你是懷疑到那個逃犯能獨天了，」那警司問：「而結果，又給他逃跑了，是嗎？」

「何祇如此！」馬總偵說：「我還給他擊倒呢！幸而時在黑夜，而他又在逃命中，否則，他將我的手鎗，那就更多麻煩了。」

「噢，這還算不幸中之大幸！」那警司說：「暫時不談這個了，我想知道，你調查那個患精神病的森松亮的結果怎樣呢？」

「如果懷疑他會對那個失蹤孩子有不利的話，那麼，他確是一個受嫌人。而在我個人的觀感，這件事可能是他幹出來的，」馬總偵辯說：「請你看看這封信吧！」

馬總偵把那封約翰斯的老師古遜心去看另一個學生的病的信，從衣袋裡掏出來。

都爽理韜接過後，細讀一回，他說：「這是什麼意思呢？」

於是，馬總偵便把探訪森松亮，古文遜等人的經過情形，詳細地向他的主管報告了。（四〇）

半靜寂地帶

冉尼

天星小輪搭客，五月份頭等減少了近五十萬人，二等客增加約一百萬人。

在擠擠一船的二等客中，顯然有一半是來自其他航綫的頭等客了；一角錢的吸引亦大哉！

× × ×

竟有二十多個飛男飛女在公寓中一絲不掛的狂叫狂跳，胡天胡帝，爲警方掩捕。

這宗事件的算式是：（寒暑計十萬度高溫）

× × ×

北角旅租樓宇，接受五十名申請，隔夜露宿等候領申請表者超過二百人。據辦事人稱：並非有五十個空單位，申請合格者不過是「遇缺即補」而已。

等候，等候，第三個仍是等候！

× × ×

法國一士兵，在郊外焚燒背棄他的未婚妻的情書，不幸燃及樹木，竟燒光了一百二十畝林地。

這些情書，想必是「熱情如火」了。

迷離

上湯文武著

八八：一曲友誼萬歲

萬縷絲見迷離這樣子，踢了安全一腳，得意的說：「安先生，我們的計劃成功，最低限度，也初步成功了……」

原來，萬縷絲偵知迷離的身世、個性和她熟戀安全及卓山拼命追求迷離的資料之後，便跑去找安全，要他跟她合作，撮合卓山和迷離的好事，她義正詞嚴的對安全說：

「安先生，我雖然第一天跟你會面，但是，你一切的行動，說得明白一點，你和迷離小姐的戀愛經過，我是很清楚的。安先生，你雖然不愛迷離，但是，她畢竟是你的朋友，也是熱戀着你的女孩子，你當然也希望她的生活、精神有好的轉變，過着正常、幸福的日子。安先生，我相信你也知道，名小說家卓山先生苦戀着迷離，我爲了成人之美，也想你做件好事，所以特地來拜候你，想你幫幫忙……」

安全聽了萬縷絲這番話後，非常感動，但他想起迷離的脾性，又不禁猶有餘悸，遲疑的說：「萬小姐，你的一番好意，我非常感動，但是，你跟迷離可能認識不深，你的努力可能白費心。」

「我有信心……」萬縷絲堅決的說：「因爲我是女人，對女人的心理，我比你們男人明白得多，尤其是像迷離這種女孩子的心理，我更了解。安先生，祇要你跟我合作，我保證我這計劃，可以成功。」

「我應該怎樣做呢？」安全終于被萬縷絲說服了，願意分擔這份艱巨的工作。

「安先生，你的工作很簡單，」萬縷絲嚴肅的說：「祇要你在迷離面前，裝作是我的愛人便成了。」

安全是卓山的小說迷，對他極端敬重，他爲了要成全卓山好事，同時覺得：假如迷離跟卓山結了婚，她便不會再找自己麻煩，自己也可以在香港安居樂業，不用跑到別處去逃避她的纏擾，因此答應了萬縷絲的請求。

在迷離遊卓山去跳舞的時候，萬縷絲也邀安全共舞。而且還很親熱的跳貼面舞，這樣一來，弄得安全非常尷尬與害怕。因爲這是他首次跟人跳貼面舞，心情難免有點緊張，其次，他雖然沒有和迷離相戀，但這妮子的餘威猶在，他生怕給迷離見了，會醋風大起，而找自己麻煩，那就糟了。于是，他偷偷地看了迷離，見她沒有注視自己，心才安了一點。

安全是個純潔的青年，平時上夜總會已少，跟萬縷絲這類女性來往，可以說是絕無僅有，現在爲勢所迫，跟她跳貼面舞，心房不禁卜卜作跳，渾身像被烈火燒一樣。他想離開萬縷絲，但是，她的臉部好像有磁性一樣，緊緊的貼着，離也離不開。萬縷絲曉得他的動機，附在他的耳畔，輕聲的說：

「安先生，你不要忘記，我們今晚在這兒演戲呀……」

接着又說：「我身兼導演，你要聽我的指揮才成呀。」

萬縷絲邊說邊把安全摟得更緊，弄得他喘不過氣。

一曲完了，安全如釋重負的回座，萬縷絲欣然的說：「迷離小姐，你的舞藝真不錯。」

癡君夢

第十四回：曲意承歡　爲期有託　野心畢露　青甦總難安

第二天一早，蕭瑜同就醒了，看看牆上掛的鐘已經八點，當時大爲焦急，趕快推毛澤東起身，再推也推不醒，嘴裡噴出一股酒氣，還不斷說夢話。蕭瑜同眼看叫也叫不醒，祇好去端了一盆冷水，浸濕了毛巾向他臉上一貼，毛澤東果然驚醒了，在炕上坐起來，兩隻手還不斷揉眼睛。

蕭瑜同說道：「你貪睡不醒，已經八點鐘了，我們約定九點鐘去見蔡校長，再遲就誤事了。」

毛澤東說道：「說的是九點鐘，就算十點也不遲，大人物的時間都不準的，你別吵，我再睡上半個鐘頭。」

蕭瑜同大急，伸手拉着他說道：「潤之，你的經驗是對一般官僚而言，蔡校長不是這種人，他的時間是絕對準確，第一次約會可萬不遲到，你如果不起身，我就約光祖或和森同我去了。」

一句話驚走了毛澤東的睡意，一挺身從炕上下來，到院裏端一盆水胡亂洗把臉，換了一件長衫，就和蕭瑜同匆忙趕去北京大學。

學校已經放假，學生很少，兩人到了傳達處，說明來意，填了會客單，年已六十幾歲的老傳達，一直不發拿起會客單，帶着兩人直向裏去，蕭瑜同暗想楊先生說的一點不差，見蔡校長比見在金陵縣見張縣長容易得多了。

毛澤東不想這些事，一味打量北京大學的情景，祇見一幢幢樓房，紅牆綠瓦，掩映在樹蔭中，寂無人聲，正是樓台高鎖，簾幕低垂，既高雅又神秘。毛澤東心想這些樓房中早日不知住了多少美貌的女學生，自己若能在此地讀書，也可以同她們親近一下，到那時楊開慧，陶淑瑩就連城十一文也不值了。

兩人各想心事，不多時間到了一幢樓房前面，老傳達打個手勢要兩人止步，自己先推門進去，不到一分鐘出來拉開房門，伸手請兩人進來，然後反關上門回去。

室內是三間房，寬敞高大，四壁大半是書架，擺滿圖書，也有幾幅名人字畫點綴其中。中間一張長桌，兩邊擺滿椅子，橫頭一端已坐了一個人，約摸有五十歲的年紀，穿一雙白竹布長衫，手中拿着一把摺扇，面色清癯，身材瘦削，看見兩人進來，就起身相迎，執手讓坐。

蕭瑜同和毛澤東知道這就是舉國景仰的蔡校長，連忙站好，規規矩矩鞠一個躬。

蔡先生笑着說道：「不必多禮，請坐下談，兩位分開坐在兩邊，談話比較方便。」

蕭瑜同和毛澤東按照蔡先生指的地方坐下，是靠近蔡先生的兩張椅子，這時主客相距已不到兩尺，蕭瑜同仔細端詳蔡校長，祇見他面色溫潤似玉，眼神清澄如鏡，一付微笑的面容，使人包滿親切之感。

蔡先生拿着會客單微笑問道：「那位是蕭瑜同先生，那位是毛澤東先生？」

兩人趕快起立答應。

蔡先生揮手讓他們坐下，說道：「聽到校中先生告訴我，你們都是在湖南教的最優秀學生，目前又有意到外國去留學，希望多多努力，將來學有專長回國爲社會作一番事業。」（一〇〇）

嫁

周少安的雙手已被反綁，他聽清李步翹和巡官的談話，便對靜瑤說道：「靜瑤，請你代我求一求李先生，叫巡官放了我吧。」

靜瑤不答應，她有點恨周少安，要不是他出主意，她的父親是不會去偷樹的。

巡官帶走了周少安，屋子裏頭又安靜下來。李步翹閃閃地看着岳父的屍體，心裏懷想着他被大樹壓死時的情景，但是沒有說什麼，這件事太出乎自己的料想了。

「我現在先到縣公安局去一趟，把事情了結一下。」他說。

「你去好了，」靜瑤說：「可是最好不要讓你家裏的人知道。」

「我明白。」

四十七

李步翹去見縣公安局長，他們過去曾經見過兩次面，所以彼此並不生疏。他們坐下以後，局長就揣度起他的來意來。

「李先生，你今天到這裏來有什麼見教呢？」

「我想知道一椿案子的內情。」

「那一椿案子呢？」

「與砍伐樹木有關的那一椿。」

「哦，今天早上有人來告發，說是他的樹木遭人砍伐，並且查訪到盜竊的人。我派那巡官去抓人，他到現在還沒有回來。李先生，你有什麼吩咐嗎？」

「我想知道這件事可不可私下了結，一切損失由我賠償。」

「祇要李先生有吩咐，還有甚麼問題呢！」

「謝謝你幫我的忙，因爲這件事牽涉到我的一個親戚。」

「絕對沒有問題，」傅局長說：「樹木到最後還不是砍下來，遲點早點都是一樣。物主祇要有人賠償，那有不願息訟的道理？」

「你見到物主的時候，請你轉告一下，如果能替我隱瞞一點，那就更好了。」

「不成問題，你放心好了。」

話還沒有說完，那巡官回來了，他一見李步翹坐在那裏，就知道他爲什麼而來。

「那巡官，」局長說：「這件事牽涉到李先生的親戚，我們祇好請物主包涵了。」

「我已經見過李先生，不消我已經把一個姓周的人拘來歸案了。」

局長一皺眉頭，說道：「可是這件事情就不容易辦了。照我看，既然屬於同一案子，還是放他的好。」

「可是物主怎肯罷休呢？」

「賠他的損失不是完了嗎？」（四五）

鳳凰異跡

众人著

他懷抱裡的女人不是嫂子嗎？

馬嫂半個身子伏在凌標胸前，緊得他筋骨酥酥的，任他練得渾身銅皮鐵骨，也癱瘓似的變爲廢物。

女人的神秘香氣，麻醉了他的神智，麥驟般問：

「妹妹呢？」

「我不就是妹妹嗎？」馬嫂吃吃地媚笑。

「你是妹妹？好妹妹！」

「好哥哥！」她不再稱呼叔叔了。

兩人緊緊地擁抱着。凌標半瞇開眼兒，向帳外一望，一盞光影裡，搖曳的洋油燈上的粉墻掛着一幅中年男人半身相，身穿馬褂，頭戴瓜皮小帽，一臉肥肉，小眼睛，厚嘴唇，正是馬掀金。

凌標心中一動，酒氣醒了大半兒，猛然一道光在眼前一閃，推開馬嫂，霍地坐了起來，像有什麼微細的聲音，在心裡禁阻道：

「使不得！」

凌標楞了，恍惚一幅關公像向他顯現，手拳春秋，神氣活現，旁站着關平周倉。那黑面神手中舞一把青龍偃月刀，像要斬盡世上姦夫。他記得當年加入幫會向大哥叩頭時，也曾向這位關二爺叩過頭。

他心裡那微細的禁阻聲，就像從香案裡發出來的。

關於關聖的故事，他從小聽到大了。幫裡的教育，也脫不了神社唱劇的教育，不離忠義兩字。關爺爺的人格，早在他心裡形成了一個偶像崇拜。祇有一點，他不大佩服，不是不佩服，是認爲那件事人人都做得到，不用關爺爺才做到，那便是「千里送嫂」，凌標常向人誇口，這算得什麼一回事？朋友妻，不可戲。何況劉備是他把兄，若幹出這種勾當來，禽獸不如，還算得人嗎？我凌標便做得到，何必關聖人？

但是現在他自己在做的是什麼事？

馬掀金他不是他的把兄嗎？

他懷抱裡那個女人不是嫂子嗎？

他把「千里送嫂，秉燭待旦」那段故事，當爲人人都做得到的，更自誇「我凌標便做得到」，他做到了嗎？

「呸！你怎麼呀？發什麼神經病？玩得好好的，怎然坐起來發獃？」

一條玉臂纏把凌標的脖子。（三九）

二月皇后

南宮博著　歷史小說

七三：皇帝遇刺

曾經，楊廣命巧匠何稠設計製造了一批男女閨房享樂的工具，現在，蕭皇后取了來用了。她向臨小的情人說：

「他用得，我也用得啊！祇是便宜了你，你還用怕？」

「皇后，」宇文化及裝作愁眉苦臉地說：「我總覺得有虧臣道，將御用的東西給了我用……」

「小賊，皇后也給你偷了，御用之物，還值得提？他不在，暫時讓你享享皇帝之福！」蕭后恣肆地說，在行爲放肆了之後，她的神態和言語也放肆了。她稱呼宇文化及爲小賊，一些也不覺得難爲情。

於是乎，小賊享受着皇帝的一切。

這便是隋宮中的現實。

有一天的傍晚，皇后過早把情夫接進來，共進晚餐——恰當此時，一份緊急報告送入。蕭皇后對事務並不荒怠，即使和情人在一起時，她仍然處理國家大事，不過，處理的方式，有時就不同了。緊急報告，不等回女官退出，現在帷外，她接下就順手遞給宇文化及：「你拆開來，念給我聽！」

宇文化及接下，看了封套上的朱紅泥印，脫口說：「急報自江都來！」

她正淺淺地舉杯飲酒，宇文化及放下杯，凝定地看着情人，揭開泥印，抽出裡面的紙——那是嚴製的染黃色的紙，宮廷用的，他說：

「這是內廷函——」隨後，他撕開了紙卷，讀出：

「內侍省內常侍準詔命衛奏，皇帝於內宮遇刺，聖躬無恙，行刺奸人爲掖庭歌舞妓，賜名媚兒，入侍時忽生歹念，挾內侍小臣王義，聞聲入，擊倒奸人，查此女父兄皆死遼東，乃起意念，使犯聖躬。皇帝詔命告皇后，該慎細人，爲自珍重……」

蕭皇后怔怔聽着，一言不發，而宇文化及卻笑了出來：「皇后，皇上對你卻很關心，他自己遇刺，特別下詔命，諭皇后小心細人，唉，一個女人也敢行刺……」

蕭皇后依然默默着，取過那份紙，細看了一遍——憤怒之間，她的心情沉重了，一名女子，因父兄戰死遼東而行刺皇帝，這是極嚴重的啊！戰死在遼東的人極多，類似的事件，將來當然會再有！此其一；其次，皇帝於遇刺之後，吩咐自己慎身，那表示皇帝的情份——她正背着丈夫與人幽會，竟細到人對由內廷發來的奏告，她內疚了。

「皇后，這……」宇文化及說時，發現了皇后的面色凝重，連忙閉住了嘴。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，咪前展望讀。四十五分，常識問答節目，音樂。五十六分，天氣報告，及漁民天氣特別報告。八時，粵語新聞，公衆活動及特別報告。十五分，餸菜價格報導，天氣報告，專曲。五十分，潮語新聞，特別報告，空中開壇。九時，國、潮語新聞。三十分，美麗的音響。九時，時代曲。三十分，點唱節目。十時，點唱節目。四十五分，故事「中國航海家」（五十八分，天氣報告）。十一時十五分，粵曲。三十分，電影故事「金鼎遊龍」。十二時，今晨牛猪批發價，漁民天氣預告，中詞西曲。四十五分，中樂。一時，衛生展覽演講，音樂。十五分，專語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，京曲。二時，國語新聞，特別報告。電影故事「半夜的鬼影」。三時，大堂中座粵劇（五十八分，天氣報告）。四時三十四分，重播名著「笑男子」。五時，時代曲。三十分，鮮魚批發報告，美麗的音響。音樂。五十五分，天氣報告。六時，二時，國語新聞及特別報告。十分，時代曲。告。六時，粵曲。音樂。七時，天氣報告，時代曲。錄音，八時，專語新聞。十分，中樂。三十分，音樂，三十分，天氣報告。名著「苦海孤雛」。五十八分，天氣報告。九時，青年就業輔導節目。十五分，工人樂園。四十三分，漁民天氣預告。十時，轉播倫敦國語新聞，時代曲。五十分，天氣報告，轉播倫敦教育廣播。加拾減一。十一時，醉人的音樂。三十分，藝術歌曲。十二時，天氣報告，及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。播完。

商業第一台

第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，商展音樂，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐報告。十五分，時代曲。四十五分，轉播港台新聞報導。五十分，天氣，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十五分，潮汐報告。粵曲。九時，南音。十時，時代曲點唱。十分，婦女生活節目。十一時，時代曲點唱。社團簡報。十分，時代曲。小說「秋心怨」。十二時，時代曲。三十分，祝壽，婚節。小說「愛神的箭」。十五分，小菜烹飪講座。轉播港台新聞報導。一時，天氣及潮汐報告。倫理小說「郎心何太忍」。二時，倫理小說「風雨情」。三十分，電影故事「金鼎遊龍」。四時，專曲。三時，時代曲。跳舞音樂。五時，兒童小說「乞兒皇子」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞報導，各地天氣。十分，時代曲。三十分，西曲。七時，星期小品「旭日春風」。三十分，短篇趣劇「妙人妙事」。八時，短篇趣劇「狂人劫」。九時，社會小說「漫長風雨夜」。三十分，天氣報告。十時，「大丈夫日記」。十一時，時代曲。故事「夜半的鬼影」。十一時，三十分，天氣報告。橫財一百萬。三十分，明日節目預告。時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，商展音樂。三十分，天氣及潮汐報告。節目預告，音樂。四十五分，天氣報告。二十五分，天氣預測。西樂。九時，天氣報告。十五分，轉播港台新聞報導。一時，天氣報告，粵劇「情天淚」。三十分，現代小說「重逢」。時代曲點唱節目。三十分，天氣報告。轉播港台新聞報導。四時，時代曲，潮汐報告。十分，股市行情。三時，天氣報告，轉播小說「荒谷恩仇記」。三時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。三十分，「恐怖的黑影」。四時，專曲。各地天氣。十分，怡情小聚。七時，播小說「愛情騙局」。八時，三十分，重播港台新聞報導，西曲。婚節目。三十分，科學天地。四十五分，天氣報告。衛生展覽會，時代曲。九時，天氣報告。港九時事。十五分，時代曲，明日節目預告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲晨曲。天氣預測。十五分，音樂。英語教授。口琴。八時，今日節目報告。十時，女人的心事。三十分，股市行情。世界之最。十五分，錄音。時代曲。中間答，音樂。十時，兒童歌曲。三十分，流行曲。十一時，通俗故事「猛鬼林」。十二時，新聞報導，天氣報告。四十五分。三十分，長篇小說「真假情」。時代曲。電影故事。三十分，夜半的鬼影。「名義夫妻」。重播節目。時代，點唱。四時，金台及中文電視。三十分，社會服務。四十分，錄音。五時，兒童歌曲。「金鼎遊龍」。小說「小飛俠」。三時，偵探小說「倚天屠龍記」。三十分，故事「小飛俠」。四時，粵曲。十五分，時代曲。六時，偵探小說。價報告。七時，新聞。奇情武俠小說「無敵日月劍」。分，新聞報導。九時，民間故事「紫拱之新」。十五分，九時，紅伶名曲選。十時，余寶花。節目，十時，新聞報導。十二時，夜半奇談「鬼爲媒」。完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲晨樂。進行曲。天氣預測。十五分，藝術歌曲。八時，今日節目報告。三十分，京劇。九時，潮州歌曲。十時，股市行情。三十分，廈語流行曲。三十分，股市行情。十一時，電影歌曲。十二時，股市行情，電影歌曲。一時，潮州歌曲。二時，廈語流行曲。

中文電視

下午六時二分，兒童節目。七時，世界新聞。三十分，汽車機械。八時十五分，旅遊節目。九時三十分，活用英語。十時，「雄才偉傑」。十一時，最後新聞及天氣報告。國語片「春之夜」。

時代曲。文藝節目，股市行情報告。國語武俠故事「鳳凰俠隱」。七時，新聞報導，天氣報告。晚間節目報告。八時，新聞報導，潮語劇。疑雨迷情夫。九時，國語劇化小說。部話「海天哀晚」。三十分，潮州音樂。十一時，體育消息，明日節目報告。國樂。午夜十二時，完播曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四〇八公尺。

七時，早晨音樂。天氣報告。三十分，天氣報告，節目預告。八時，祝壽節目。十五分，時代曲。三十分，流行曲，西樂。九時，作品介紹。十時，小說。十一時，南音。三十分，天氣報告。十二時，時代曲，天氣報告。三十分，武俠小說。一時，專曲。二時，時代曲。三十分，短篇小說。四時，專曲。三十分，流行曲。五時，天氣報告。六時，時代曲。七時，新聞及天氣報告。八時，時代曲，大夫日記。九時，電影歌曲。三十分，流行曲。十時，香港節目。十一時，天氣報告，完。

明天九院盛大聯映　仙鶴港聯六週年紀念巨片　保持風水仙作越嶺拍攝　香港 新世界 麗光 京華 新都 寶石 樂聲 荷里活 長樂 陳寶珠 張清 主演　金鼎游龍　刀馬旦 李居安 曾江 雲妮 陳烈品 導演

真光　祇映一天　古國女妖　上中文片　烏蘇拉安林主演　今公 今場 下 塔 人 狂

分類廣告

名醫譚石生 廣州 邪風 口眼歪斜 雜症

醫 鍼灸

黎德民 精醫 四代祖傳 日本醫術 四十年經驗 特效丹藥 電療 鍼灸

立刻定喘止咳永不復發　喘咳 哮喘 久咳

羊吊　以上各症包醫 六十元愈後收費

美英新式耳聾機　小腸氣帶

殘廢病輪車扶杖　安泰祥

名醫 鄭達明 專藥根治 尿病專家

謝順光 外皮

立單包醫 永 病

王碧華 婦科 前任博愛醫院婦科主任廿年經驗

尚有分類廣告 列在第十四頁

吳英鍋 瘰癧核硬塊 三拾八種 瘰癧核硬塊 頸痛兜殘 藥到回春 秘傳內消專藥徹底根治

朱仁生 外皮 小便 男性 包醫

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區德輔道利源東街八號地下　電話：二三五四九五、二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
㊅青山道周生生金行。（青山道三三六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三二號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）。
⑪旺角周生生金行（廣東街九三號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報收據到灣仔分域街本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：151　134　135　137　139　140　141　142　143　148　150　151　152　154　155　156　157

租售

銀輝大廈　台灣銀輝建築公司　向南洋樓　廉價租售　分期付款　五層房，有車位，兩伙兩部電梯。洽商電話：442231

榮利唐樓　灣仔街市旺舖入伙　萬宜廉售　電梯餘元無二住伙　舞院學公元售　電話：739926　2267796洽

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

萬基大廈　九龍窩打老道86號　設計新型　售價廉宜　交通便利　即買即住　地下二三四樓租售均可適合商業．展覽．娛樂場所　洽購處：九龍窩打老道86號　萬基有限公司　電話：844211

恒興建築公司新樓出售

榮德樓　唐樓　**金華樓**　**仕宅廉售**　**全層平售**　**大廈租售**　**賤賣新樓**　**離港廉售**

招租

寫字樓（九龍）　**靚樓招租**　**旺樓招租**　**吉樓廉租**　**割價平租**　**半山區**　**南方大廈**　**寫字樓康租**（香港）

出讓

任擇大小平租廠房　廣東道1155——1161由3200呎起至18000呎　廣東道265——277由1400呎起至5200呎　知租電話：891346

旺舖廉讓　**五折平沽**　**托兒所**　**公寓急讓**　**三輪貨車**　**工場招租**　**大小舖位**　**新樓免頂**　**三面單邊**　**彌敦道**　**新樓廉租**　**尖沙咀區**

招生

暑期美術　**暑期家長福音**　你無暇照顧你的兒女嗎？你的兒女須要補習嗎？我們有優美環境經驗師資及保姆日夜為你服務　臨時或長期均可　請電八三九五一九黃

巴域中學　附屬小學暨幼稚園　招男女生　不限年齡　獨立宿舍　環境幽靜　床位寬敞　電視鐵閘　…

英文日語　**福嬰托兒所**　**美林裁剪**　**求學佳音**　**數學專家**　**招寄宿生**　**奉送校服**　**60元寄宿**　**小學幼稚寄宿**　**洞玄術**　**英會話拼音**

新界四維英文書院　招男女寄宿生　園林校舍　環境清幽　師資優良　設備完善　管教嚴密　交通便利　校址：新界二十三咪洪水橋16號巴士直達校門　電話：八八二七三

徵求

誠徵農場　**必達專科補習**　以簡捷方法指導學生溫習功課及解決考試困難　**前進補習社**　**會計服務**　**理賬報稅**　**經驗補習**　**數理補習**

待聘

徵購洋樓　**地理資料測繪員**

聘請

聘請職員　**請送貨**　**聘教員**　**後生百八**　**急聘書記**　**請女打什**　**誠聘教師**　**聘請教師**　**男女什工**　**請女教員**　**百貨後生**　**櫻花旅行社**　**塑膠圖章**

啟事

頂讓聲明　**中和肉食公司聲明**　**聯益公司**　**領長壽金**　**承頂聲明**　**轉讓聲明**　**誠聘教師**　**招誠配音演員**

遺失

遺失聲明　**友聯公司**　**半島茶餐廳啟事**

商業

夏季恩物　**九港通平機新價特期暑**　**筆克派遂打字機**　巧取不絕　待時侯　**鑑雞眼**　**相命最準**　**修整傢俬**　**升學出國商業文件**　**影印六毫**　**影印**　**昌記裝修**　**風扇平靚**　**梳化**　**萬能專家**　**萬能角鋼**　**百葉窗簾**

搬運

中聯搬屋公司　日夜恭候　港717922　九631288　取價最平．服務最好．大小歡迎

雄記搬運搬屋　**九龍搬運公司**　專門搬屋　**元泰搬屋公司**　港九842671　取價最平工作最妥　**安全搬屋公司**　九:857370　港:728135　專門搬屋　**新龍搬運公司**　電話847789　664199　專門搬屋　**大方搬屋公司**　電話882529：854856　經驗最老．工作最好．大小歡迎　**力成專門搬屋公司**　電話：850573　**卅元搬屋**　**凱旋搬屋公司**　三十元起　**五星搬運公司**　電話：640492．714561　專門搬屋　**立勝搬屋公司**　日夜恭候　港：735584　九：848810　取價最平．工作妥善．大小歡迎

醫藥

許德　**陳玉梅婦科**　**程普德**　鼻　**面容**　**狐臭**　**曲線**　**男人弱虛**　**男性寶**　**謝金石**　**病尿弱虛**　**江少卿**　**婦科**　**黃素珍**　**何雪英婦科**　**洪冠洲**　**劉德榮**　**節育丸**　**男性**　**余玉芬婦科**　**免藥治病**　**長壽秘法**　**痔瘡**　**苗樂天**　**喉**　**何守祥**　**張丞舜**　**健力丸**　**發育粉**　**附啓**　**雷德光**　**耳鼻**　**尿**　**狐臭**　**皮膚癬**　**伍明**　**痔瘡**　**黃華洪**　**巴斯德**　**驗血**　**驗虫**　**驗孕**　**易家宜**　**手汗**　**方伯中醫師**　**痔瘡**　**莫敬仁**　**黃標腰病丹**　**周達文**　**止痛**　**鬆筋**　**林佩珍婦科**　**譚素蘭婦科**　**尿**　**癬**　**皮膚**　**馬寶來**　**血癬丸**　**許鎮波**　**風濕骨**　**寄子良**　**潘綺雲婦科**　**月事**　**張公讓**　**中國參良耳鼻喉尿病**

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：　啟　一九　年　月　日

住址：　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」收費二元三天六元每單位不得超過四段

尚有分類廣告刊在第十三頁